



CORDLESS CYCLONE VACUUM CLEANER / AKKU-STAUBSAUGER ZYKLON / ASPIRATEUR CYCLONIQUE SANS FIL SHAZ 22.2 G8

(GB) (IE) (NI) (MT)

CORDLESS CYCLONE VACUUM CLEANER

Operating instructions

(FR) (BE) (CH)

ASPIRATEUR CYCLONIQUE SANS FIL

Mode d'emploi

(IT) (CH) (MT)

ASPIRATOR VERE RICARICABILE

Istruzioni per l'uso

(PT)

ASPIRADOR SEM FIO ZYKLON

Manual de instruções

(DE) (AT) (BE) (CH)

AKKU-STAUBSAUGER ZYKLON

Bedienungsanleitung

(NL) (BE)

ACCU-STOFZUIGER CYCLOON

Gebruiksaanwijzing

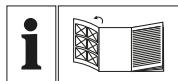
(ES)

ASPIRADOR CICLÓNICO RECARGABLE

Instrucciones de uso

IAN 500198_2504

(DE) (AT) (BE) (CH) (FR)
(NL) (ES) (IT) (MT) (PT)



GB IE NI MT

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

DE AT BE CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FR BE CH

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

IT CH MT

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

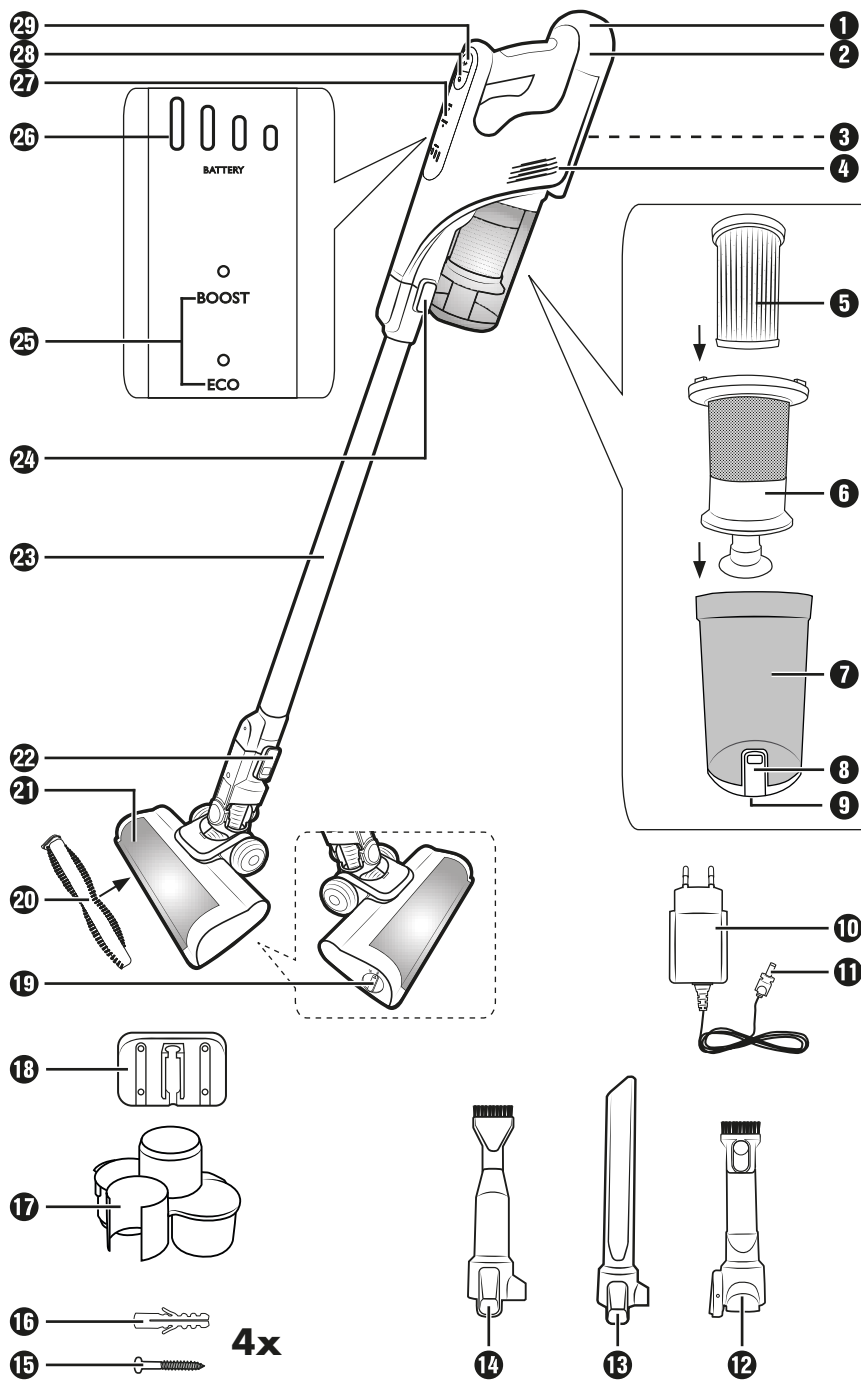
ES

Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

PT

Antes de começar a ler abra na página com as imagens e, de seguida, familiarize-se com todas as funções do aparelho.

English	Operating instructions	Page	1
Deutsch	Bedienungsanleitung	Seite	19
Français	Mode d'emploi	Page	37
Nederlands	Gebruiksaanwijzing	Pagina	57
Italiano	Istruzioni per l'uso	Pagina	75
Español	Instrucciones de uso	Página	93
Português	Manual de instruções	Página	111



Contents

1. Introduction	2
2. Intended use	2
3. Warnings and symbols used	2
4. Important safety instructions	3
5. Package contents and transport inspection	6
6. Appliance description	6
7. Technical data	7
8. Before first use	8
8.1. Setting up the appliance	8
8.2. Mounting the wall bracket and accessories holder	8
9. Getting started	9
9.1. Information about the battery.	9
9.2. Charging the battery	9
10. Operation and use	10
10.1. Switching the appliance on	10
10.2. Selecting an operating mode.	11
10.3. Dismantling the appliance	11
10.4. Using the accessories.	11
10.5. After use.	12
11. Cleaning	13
11.1. Emptying the dust container and cleaning the filter	13
11.2. Cleaning the rotary brush	15
11.3. Cleaning the appliance	16
12. Storage	16
13. Disposal	16
13.1. Disposal of the appliance and packaging.	16
13.2. Disposal of batteries	16
14. Ordering replacement parts	17
15. Kompernass Handels GmbH warranty	17
15.1. Service.	18
15.2. Importer	18

1. Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance. You have selected a high-quality product.



The operating instructions are part of this product. They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the specified range of applications. Please also pass on all documents to any future owner.

2. Intended use

This appliance may only be used for vacuuming dry surfaces or dry vacuumed material. Do not vacuum people or animals with this appliance. Any other usage or modification of the appliance is deemed to be improper and carries a significant risk of accidents. The manufacturer accepts no liability for damages caused by improper use or incorrect operation of the appliance. The appliance is not intended for commercial use.

3. Warnings and symbols used

The following warnings and symbols are used in these operating instructions, on the packaging and on the appliance (where applicable):

	DANGER! A warning with this symbol and the signal word "DANGER" indicates an imminently hazardous situation that will result in death or serious injury if not avoided.
	WARNING! A warning with this symbol and the signal word "WARNING" indicates a potentially hazardous situation that could result in death or serious injury if not avoided.

	CAUTION! A warning with this symbol and the signal word "CAUTION" indicates a potentially hazardous situation that could result in a minor or moderate injury if not avoided.
	ATTENTION! A warning with this symbol and the signal word "ATTENTION" indicates a potential situation that could result in property damage if not avoided.
	Note: A note identifies additional information that facilitates the use of the appliance.
	DC current/voltage
	AC current/voltage
	Read the instructions.
	This product satisfies the requirements of the applicable European and national regulations.
	Do not dispose of electrical appliances/rechargeable batteries in the household waste!
	Dispose of the packaging in an environmentally-responsible manner.
	The packaging is made of recyclable materials. Observe the labelling on the packaging material when sorting for disposal: The material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1–7: plastics, 20–22: paper and cardboard, 80–98: composites.

	The packaging contains paper and/or cardboard components.
	The packaging contains plastic and/or metal components.



FR
Cet appareil, ses accessoires, et batterie se recyclent

A DÉPOSER EN MAGASIN



A DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE



OU

Points de collecte sur www.quelfairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR
ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE



BAC DE TRI

FR: The product, its packaging and the operating instructions are recyclable. They are subject to an extended manufacturer responsibility and will be collected separately.

4. Important safety instructions

DANGER! ELECTRIC SHOCK!

- Check the appliance for visible external damage before use.
Do not operate an appliance that has been damaged or dropped.
- Do not use the mains adapter if it has a damaged plug or cable.
- The mains adapter and the permanently affixed connection cable may not be repaired. In the event of a defect, the entire mains adapter must be replaced with another of identical design.
- To prevent accidents, have defective plugs and/or power cables replaced immediately by an authorised specialist, our Customer Service or a similarly qualified person.
- Have all repairs carried out by a specialist workshop. Under no circumstances should you open the appliance yourself. Repairs that are not carried out by a specialist workshop could lead to physical injuries.
- Before switching on the appliance, make sure that the mains voltage corresponds to the voltage indicated in the technical data for the appliance.

- Never touch the mains adapter or the appliance with wet or damp hands.
- Do not use the mains adapter with an extension cable; connect the mains adapter directly to a power socket.



Do not charge or use the appliance outdoors.

⚠ WARNING! RISK OF INJURY!

- Do not change any accessories while the appliance is switched on.
- Do not use the vacuum cleaner for vacuuming up water or other liquids.
- Do not use the vacuum cleaner for vacuuming up sharp objects or glass shards.
- Do not use the vacuum cleaner for vacuuming up burning matches, glowing embers or cigarette butts.
- Do not use the vacuum cleaner for vacuuming up chemical products, stone dust, gypsum, cement or similar particles.
- This appliance is not suitable for use with inflammable and explosive substances or chemical and aggressive liquids.
- Always store the appliance indoors. To prevent accidents, keep the appliance in a dry location when not in use.
- Under extreme conditions, leaks in the battery cells may occur. In the event that battery fluid comes into contact with skin or eyes, the affected area must be rinsed off with water immediately. Contact a physician.
- This appliance may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks.

- Do not allow children to play with the appliance. Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.
- Take special care when using the vacuum cleaner on stairs.

! ATTENTION! PROPERTY DAMAGE!

- Use only accessories recommended by the manufacturer.
- The mains adapter may not be used for other purposes. Never carry the wall bracket or the mains adapter by the cable. Do not pull on the cable when you want to move the appliance.
- Always grip the power plug to disconnect the appliance from the power supply.
- Always be sure to keep the vacuum cleaner away from heating elements, ovens or other heated appliances and surfaces.
- Make sure that the ventilation slits are never obstructed. A blocked ventilation circuit can result in overheating and damage to the appliance.

-  The product is equipped or supplied with a lithium-ion battery. Do not throw the rechargeable battery into a fire and do not subject it to high temperatures. There is a risk of an explosion!

- Do not use the vacuum cleaner without the EPA filter inserted.
- Do not use the mains adapter for a different product and do not attempt to charge this appliance with a different mains adapter. Use only the mains adapter supplied with this appliance (model SHAZ 22.2 G8-1).
- Never store the device when it is discharged. Prolonged storage in a discharged state can cause permanent damage to the battery. If the device is stored for a longer period of time, the charge level of the battery must be checked regularly. The optimum charge level is between 50 % and 80 %.

5. Package contents and transport inspection

- 1) Remove all parts of the appliance and the operating instructions from the packaging.
- 2) Remove all packaging materials and any films and labels.

The package contents include the following components (see fold-out page for illustrations):

- Cordless Cyclone Vacuum Cleaner
- Suction pipe
- Floor brush
- Crevice nozzle
- Round brush nozzle (with brush attachment)
- 2-in-1 combination brush
- Wall bracket
- Accessories holder
- Installation materials (4 screws, 4 wall plugs)
- Mains adapter
- Replaceable battery
- Operating instructions

Note

- Check the package for completeness and signs of visible damage.
- If any items are missing or damaged as a result of defective packaging or transportation, please contact the Service Hotline (see section **15.1. Service**).

6. Appliance description

(See fold-out page for illustrations)

- 1 Battery release button
- 2 Replaceable battery
- 3 Charging socket
- 4 Ventilation slits
- 5 EPA filter
- 6 Stainless steel filter
- 7 Dust container
- 8 Dust container release button
- 9 Dust container lid
- 10 Mains adapter
- 11 Barrel plug
- 12 2-in-1 combination brush
- 13 Crevice nozzle
- 14 Round brush nozzle (with brush attachment)
- 15 Screws
- 16 Wall plug
- 17 Accessories holder
- 18 Wall bracket
- 19 Rotary brush release
- 20 Rotary brush
- 21 Floor brush
- 22 Floor brush release button
- 23 Suction pipe
- 24 Suction pipe release button
- 25 Operating mode
- 26 Battery indicator
- 27 Display panel
(battery indicator/operating mode)
- 28 On/Off switch 
- 29 Operating mode button **+/-** (Eco/Boost)

7. Technical data

Appliance	
Input voltage	27 V 
Input current	0.5 A
Rated power	130 W (floor brush 15 W)
Polarity	

Batteries	
Model	SHAZ 22.2 G8-B
Capacity	2500 mAh/55.5 Wh
Battery	22.2 V  (6 x 3.7 V lithium-ion batteries)
Running time with full battery charge	Eco: approx. 45 minutes Boost: approx. 25 minutes

Mains adapter	
Manufacturer	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, GERMANY Registered court: AG Bochum, Register number: HRB 4598
Model	SHAZ 22.2 G8-1
Input voltage	100–240 V ~
Input AC frequency	50/60 Hz
Output voltage	27.0 V 
Output current	0.5 A
Output power	13.5 W
Average efficiency in operation	84.1 %
Efficiency at low load (10 %)	68.1 %
Power consumption at no load	0.1 W
Power consumption during operation	20 W
Polarity	
Protection class	II/  (double insulation)
Efficiency class	6 
Fuse	

Note

- No user action is required to switch the product between 50 and 60 Hz. The product switches automatically to either 50 or 60 Hz.

8. Before first use

8.1. Setting up the appliance

- 1) Push the suction pipe 23 onto the appliance until it audibly clicks into place (see Fig. 1).

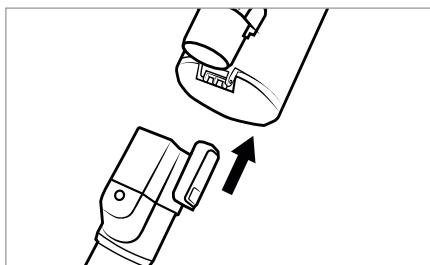


Fig. 1

- 2) Push the suction pipe 23 into the floor brush 21 until it audibly clicks into place (see Fig. 2).

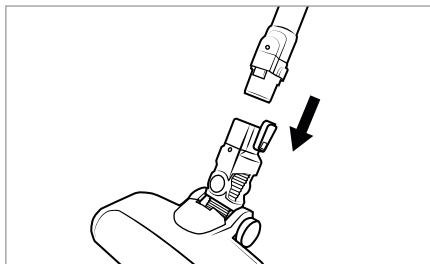


Fig. 2

- 3) Push the battery 2 into the appliance until it audibly clicks into place (see Fig. 3).

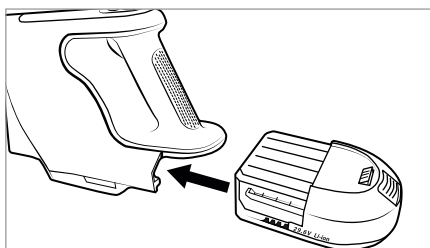


Fig. 3

8.2. Mounting the wall bracket and accessories holder

⚠ DANGER!

- Ensure that there are no power cables or other conduits or pipes in the wall at the location where you intend to bore the holes for the wall bracket 18. Drilling into a current-carrying electric cable can be potentially fatal!

- 1) Insert the barrel plug 11 of the mains adapter 10 into the wall bracket 18 (see Fig. 4). Secure the barrel plug 11 by turning it.

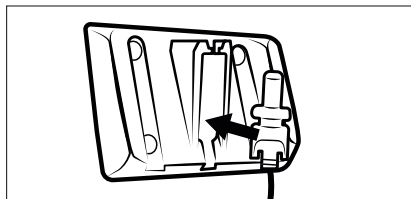


Fig. 4

- 2) Find a suitable mounting location for the wall bracket 18:
 - The wall bracket 18 must be mounted with sufficient distance to the floor to ensure easy insertion and removal of the appliance from the wall bracket 18.
 - A mains socket must be accessible for the mains adapter 10.
- 3) Use the wall bracket 18 to mark the four drill holes on the wall (see Fig. 5).

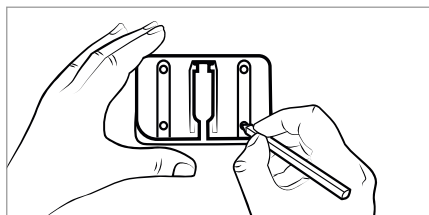


Fig. 5

- 4) Drill the marked holes with a 5-mm drill.
- 5) Push the supplied wall plugs **16** into the holes.
- 6) Screw the wall bracket **18** in place using the screws **15** provided.
- 7) Connect the mains adapter **10** to a mains socket.

9. Getting started

9.1. Information about the battery

- ◆ The vacuum cleaner is powered by a rechargeable, replaceable lithium-ion battery. Before using the vacuum cleaner for the first time, the battery **2** must be charged for around 6 hours.
- ◆ To care for the battery **2**, we recommend the following:
Disconnect the mains adapter **10** from the mains socket after the battery **2** is charged.

Note

- The appliance is equipped with a temperature monitor to protect the battery **2**. At high ambient temperatures, the charging process may be interrupted or the appliance may switch off automatically in rare cases:
 - The battery indicator **26** flashes at one second intervals during charging. Charging is interrupted and automatically resumed as soon as the temperature of the appliance has dropped.
 - The battery indicator **26** flashes five times at one second intervals during operation. The appliance switches off automatically. Allow the appliance to cool down for about 20-30 minutes before switching it on again.

9.2. Charging the battery

- ◆ Place the vacuum cleaner in the wall bracket **18** from above so that the barrel plug **11** slips into the charging socket **3** on the bottom of the appliance.
The battery indicator **26** starts flashing and the charging process starts (see Fig. 6 and 7).

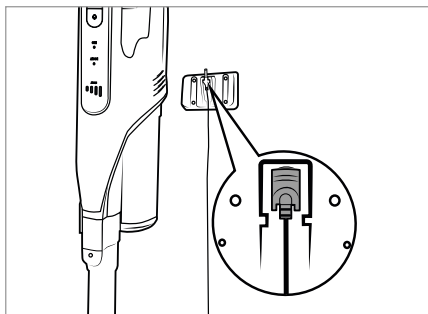


Fig. 6

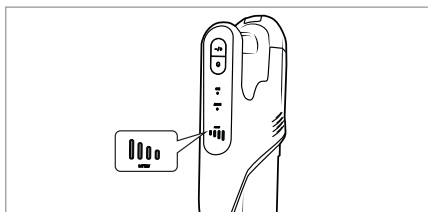


Fig. 7

- ◆ When charging is complete, which can take about 6 hours if the battery **2** is completely discharged, the battery indicator **26** lights up.

Battery indicators

The display panel **27** features five different battery indicators **26** to show the actual charging status of the battery **2**:

- The battery is fully charged.
- The battery is charged to approx. 50 %.
- The battery is charged to approx. 25 %.
- The battery has only a small amount of charge left.
- The battery is empty.

Note

- ▶ Recharge the battery **2** as soon as the battery indicator **25** shows a low remaining charge of the battery **2** .
- ▶ The appliance switches off shortly after an empty battery **2**  is displayed.
- ▶ The vacuum cleaner can also be charged directly via the mains adapter **10**. To do this, remove the barrel plug **11** from the wall bracket **18** by turning it slightly and insert it into the charging socket **3** on the appliance (see Fig. 8).

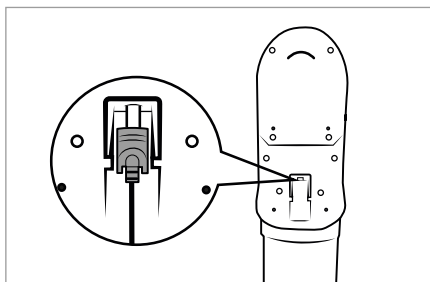


Fig. 8

10. Operation and use

ATTENTION!

- ▶ The suction openings of the appliance and the floor brush **21** and the suction pipe **23** must be free at all times and must not be blocked. Blockages lead to overheating and damage to the motor.
- ▶ Make certain that the EPA dust filter **5** is always inserted before using the appliance.
- ▶ Do not try to place the vacuum cleaner upright when you want to put it down or take it out of your hand in the meantime. To do this, place the vacuum cleaner in the wall bracket **18** or lay it on the floor (see Fig. 9 and 10). Due to its high centre of gravity, the vacuum cleaner may otherwise tip over and be damaged and possibly damage other objects when tipping over.

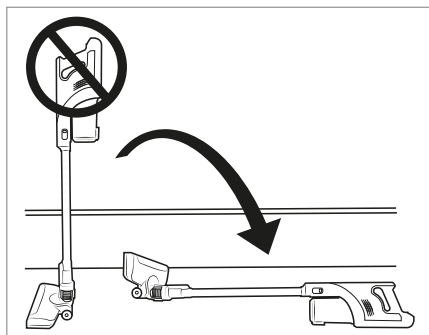


Fig. 9

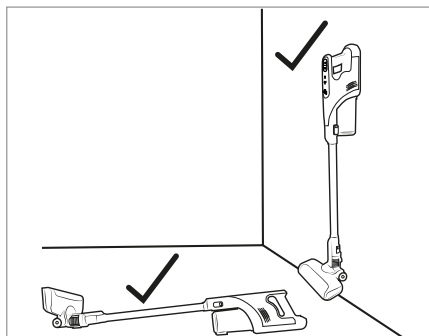


Fig. 10

10.1. Switching the appliance on

- 1) Remove the vacuum cleaner from the wall bracket **18**. When you are not using the wall bracket **18**, pull the barrel plug **11** out of the charging socket **3** on the underside of the appliance.
- 2) Press the On/Off switch  **28** to switch on the appliance. The display panel **27** shows the battery indicator **25** and operating mode **25** (Eco/Boost).

Note

- ▶ The appliance always starts in operating mode **Eco** after being switched on.

10.2. Selecting an operating mode

The appliance has two different operating modes, each of which differs in terms of suction power and running time. Press the **+/-** **29** button to select the operating mode:

Eco

- For vacuuming hard floors, delicate carpets and rugs with low to medium soiling.
- The appliance consumes less battery power and the running time is therefore longer.
- Running time with fully charged battery approx. 45 minutes.

Boost

- For vacuuming hard floors and carpeting with heavy soiling
- Due to the high suction power, the best suction result is achieved with a short running time.
- Running time with fully charged battery approx. 25 minutes.

10.3. Dismantling the appliance

Suction pipe

- ◆ To remove the suction pipe **23** from the appliance, hold down the suction pipe release button **24** and pull the suction pipe **23** off the suction opening of the appliance (see Fig. 11).

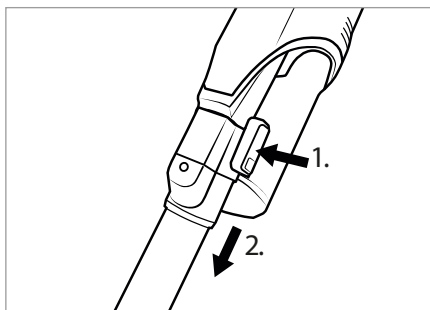


Fig. 11

Floor brush

- ◆ To remove the floor brush **21** from the suction pipe **23**, hold down the floor brush release button **22** and pull the suction pipe **23** off the floor brush **21** (see Fig. 12).

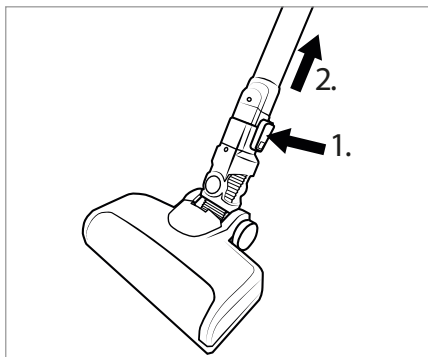


Fig. 12

Battery

- ◆ To remove the battery **2** from the appliance, press and hold the battery release button **1** and pull the battery **2** out of the appliance (see Fig. 13).

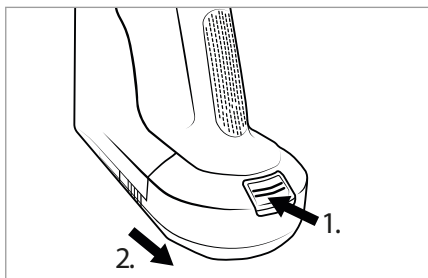


Fig. 13

10.4. Using the accessories

ⓘ Note

- Before using an accessory, you must remove the floor brush **21**.
To remove the floor brush **21**, see section **10.3. Dismantling the appliance**.
- You can use the accessories with or without the suction pipe **23** as required.
To remove the suction pipe **23**, see section **10.3. Dismantling the appliance**.

The package contents include three different nozzles/brushes for different areas of application as accessories:

Crevice nozzle

- Use the crevice nozzle **13** to clean narrow, hard-to-reach places such as joints or corners.

2-in-1 combination brush

- The 2-in-1 combination brush **12** can be used as a wide nozzle or as a brush. Press and hold the release button and slide the brush attachment forward or backward as needed. Use the 2-in-1 combination brush **12** to vacuum drawers or storage compartments, for example, or to dust keyboards or delicate surfaces with the soft brush attachment.

Round brush nozzle (with brush attachment)

- Use the round brush nozzle **14** with its hard bristles for deep-seated dirt on coarse carpets or heavily soiled car interiors. The brush attachment can be removed from the nozzle to vacuum rounded inserts or storage compartments in the car, for example.
- ◆ Push the accessory onto the suction pipe **23** or onto the suction opening of the appliance until it clicks into place (see Fig. 14). Make sure that the locking mechanism is in the correct position.

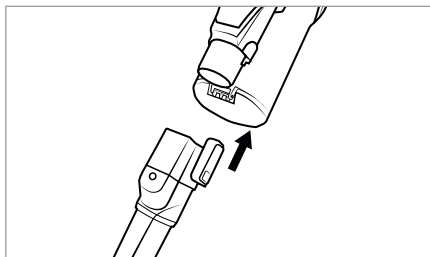


Fig. 14

- ◆ To remove the accessory, press and hold the release button on the accessory, then pull the accessory off the suction pipe **23** or the suction opening of the appliance (see Fig. 15).

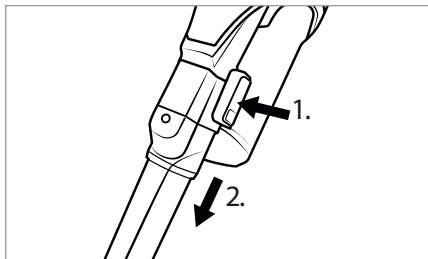


Fig. 15

10.5. After use

- ◆ After use, press the On/Off switch **28** to switch off the appliance. The display panel **27** goes out.
- ◆ Attach the accessories holder **17** to the suction pipe **23** (see Figure 16).

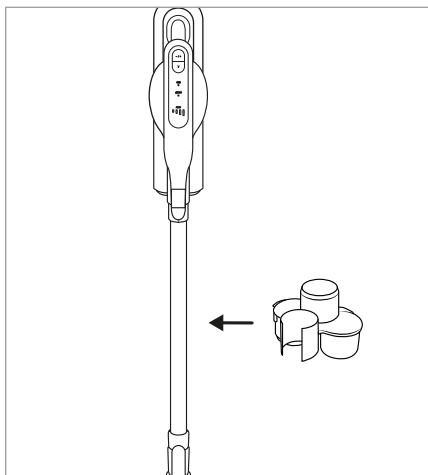


Fig. 16

- ◆ Remove accessories from the appliance and place them on the accessories holder **17** for storage (see Figure 17).

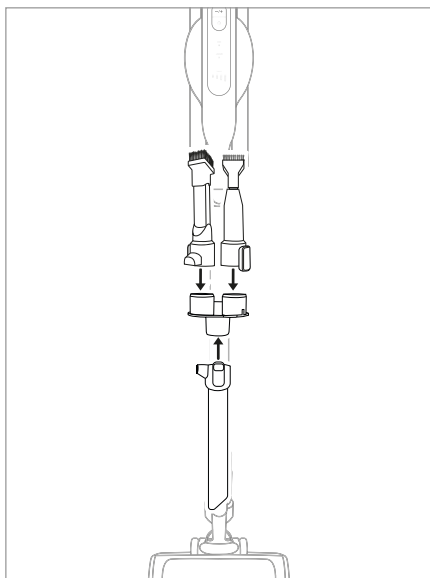


Fig. 17

- ◆ Place the vacuum cleaner in the wall bracket **18**. Start charging when the battery **2** has only a small amount of charge left .

11. Cleaning

WARNING!

- Always switch off the appliance before cleaning it.

11.1. Emptying the dust container and cleaning the filter

Note

- Empty the dust container **7** and clean the stainless steel filter **6** and the EPA filter **5** when the dust container **7** level reaches the **MAX** mark.

- 1) Hold the dust container **7** in a waste bin and press the release button for the dirt container lid **8**. The dust container lid **9** opens and the contents are emptied into the waste bin (see Fig. 18). Then close the dust container lid **9**.

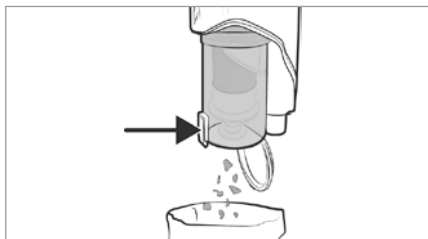


Fig. 18

- 2) To remove the dust container **7** from the appliance, turn it towards the symbol  (open) until it can be detached from the appliance (see Fig. 19).

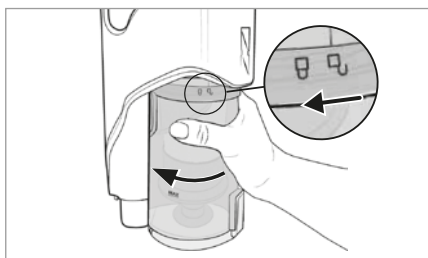


Fig. 19

- 3) Remove the stainless steel filter **6** from the dust container **7** by pressing the dirt container lid release button **8**. Then slide the stainless steel filter **6** out of the dust container **7** from below (see Fig. 20).

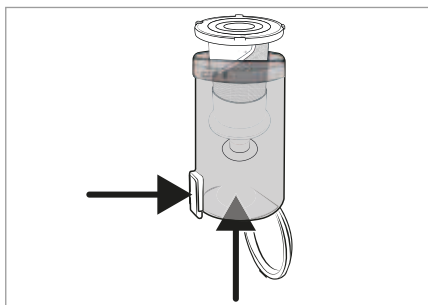


Fig. 20

- 4) Remove the EPA filter ⑤ from the stainless steel filter ⑥ by reaching into the opening of the EPA filter ⑤ and pulling it out of the stainless steel filter ⑥ (see Fig. 21).

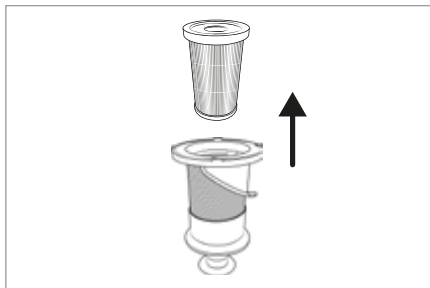


Fig. 21

- 5) Rinse the EPA filter ⑤ and the stainless steel filter ⑥ under cold or lukewarm water. Allow the EPA filter ⑤ and stainless steel filter ⑥ to air dry completely before putting them back into the dust container ⑦ (see Fig. 22).

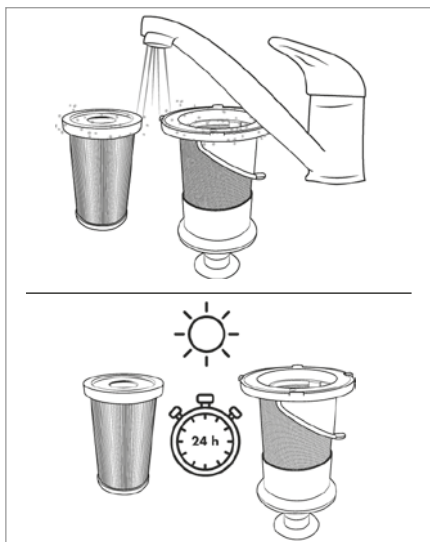


Fig. 22

Note

- When cleaning the stainless steel filter ⑥, take care not to lose the rubber supports on the lower opening.

- 6) Insert the stainless steel filter ⑥ into the dust container ⑦ and push it all the way down (see Fig. 23). Pay attention to the different sized locks on the stainless steel filter ⑥. The stainless steel filter ⑥ can only be inserted into the dust container ⑦ in one position due to these locks.

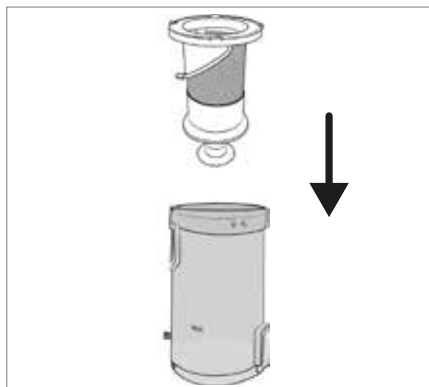


Fig. 23

Note

- Do not turn the stainless steel filter ⑥ while inserting it into the dust container ⑦. Pay attention to the two markings on the stainless steel filter ⑥ and on the dust container ⑦ to insert the stainless steel filter ⑥ correctly.
- 7) Insert the EPA filter ⑤ into the stainless steel filter ⑥ (see Fig. 24).

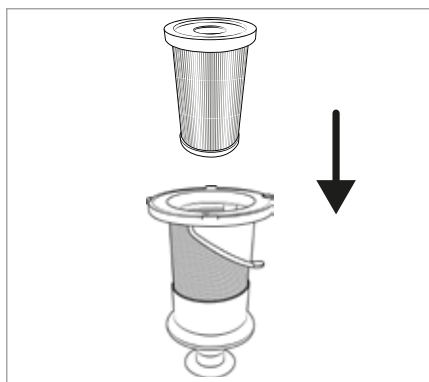


Fig. 24

- 8) Put the dust container **7** back into the appliance and turn it in the direction of the symbol  (close) until it is firmly seated in the appliance (see Fig. 25).

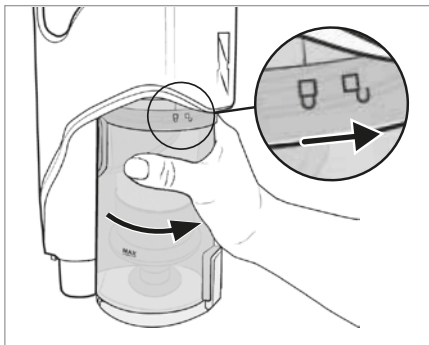


Fig. 25

11.2. Cleaning the rotary brush

! ATTENTION!

- Only use the appliance with the rotary brush **20** properly mounted.

i Note

- Clean the rotary brush **20** regularly to ensure proper operation of the appliance and avoid malfunctions.

- 1) Remove the floor brush **21** from the suction pipe **23** or from the appliance (see section **10.3. Dismantling the appliance**).
- 2) Unlock the rotary brush **21** by turning the rotary brush release **19** towards the symbol  (open) (see Fig. 26).

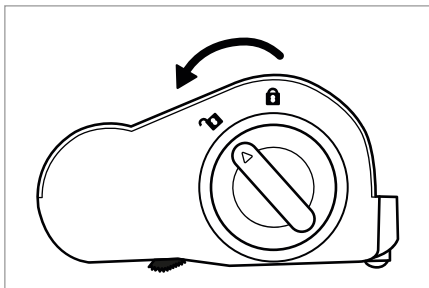


Fig. 26

- 3) Pull the rotary brush **20** out of the floor brush **21** (see Fig. 27).

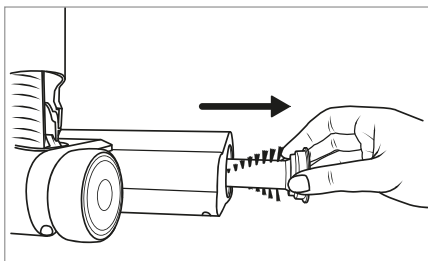


Fig. 27

- 4) Cut threads and hairs along the bristles of the rotary brush **20** with scissors (see Fig. 28). Remove threads and hair from the rotary brush **20**.

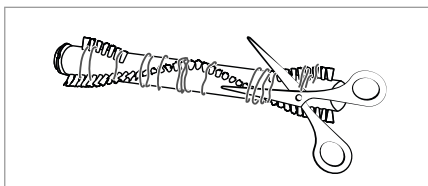


Fig. 28

- 5) Insert the rotary brush **20** into the floor brush **21** and turn the rotary brush release **19** in the direction of the symbol  (close) (see Fig. 29).

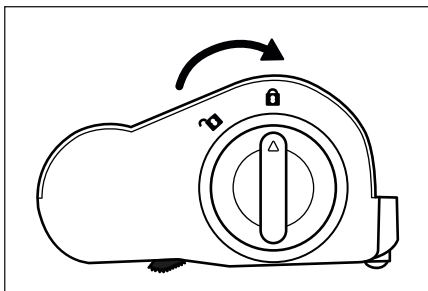


Fig. 29

11.3. Cleaning the appliance

DANGER!

- ▶ Always remove the barrel plug ⑪ of the mains adapter ⑩ from the charging socket ③ of the appliance before cleaning it. There is a risk of electric shock!

ATTENTION!

- ▶ Do not use aggressive, chemical or abrasive cleaning agents. They could damage the outer surfaces of the appliance.
- ▶ To avoid irreparable damage to the appliance, ensure that no moisture gets into it during cleaning.
- ◆ Clean the appliance housing and the attachments with a slightly damp cloth. For stubborn soiling use a mild detergent on the cloth.
- ◆ Dry all parts thoroughly before using the appliance again or storing it.

12. Storage

ATTENTION!

- ▶ Never store the device when it is discharged. Prolonged storage in a discharged state can cause permanent damage to the battery. If the device is stored for a longer period of time, the charge level of the battery must be checked regularly. The optimum charge level is between 50 % and 80 %.
- ◆ Place the appliance on the wall bracket ⑬ when you are not using it.
- ◆ Attach the accessories holder ⑰ to the suction pipe ⑳ and place the accessory on the accessories holder ⑰ for storage (see section **10.5. After use**).
- ◆ Store the appliance in a dust-free and dry location out of direct sunlight.

13. Disposal

13.1. Disposal of the appliance and packaging



The symbol of the crossed-out wheeled bin means that this appliance may not be disposed of in regular household waste at the end of its service life.

The appliance must be deposited at an established collection point, recycling centre or disposal company.

Please erase all personal data before returning an appliance.

Before returning an appliance, please remove any batteries that are not permanently enclosed within the old appliance as well as any light sources that can be removed without destroying the appliance. Then dispose of these items separately.

If the rechargeable batteries are permanently installed, you must indicate during disposal that the appliance contains a battery.

The packaging is made from environmentally friendly material which can be disposed of at your local recycling plant.

Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.

13.2. Disposal of batteries



Batteries/rechargeable batteries must be treated as hazardous waste and must therefore be disposed of in an environmentally sound manner by appropriate bodies (dealers, specialist dealers, public municipal bodies, commercial disposal companies). Batteries/rechargeable batteries may contain toxic heavy metals.

The heavy metals contained are identified by letters below the symbol: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

For this reason, do not dispose of batteries/rechargeable batteries in domestic waste. Take them to a specialist collection point.

Only return batteries that are fully discharged.

14. Ordering replacement parts

You can order replacement parts for this product on the Internet at **www.kompernass.com**.



Scan the QR code with your smartphone/tablet.

You can use this QR code to go directly to our website to view and order the available spare parts.

Note

- ▶ If you have problems with your online order, you can contact our service centre by phone or e-mail.
- ▶ Always quote the article number (IAN) **500198_2504** in your order.
- ▶ Please note that online ordering of replacement parts is not possible for all countries.

15. Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion).

This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications / repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (IAN) 500198_2504 available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and installation software at www.lidl-service.com.

This QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN) 500198_2504.

15.1. Service

(GB) Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

(IE) Service Ireland

Tel.: 1800 101010

E-Mail: kompernass@lidl.ie

(MT) Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: kompernass@lidl.com.mt

IAN 500198_2504

15.2. Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

1. Einleitung	20
2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch	20
3. Verwendete Warnhinweise und Symbole	20
4. Wichtige Sicherheitshinweise	21
5. Lieferumfang und Transportinspektion	24
6. Gerätebeschreibung	24
7. Technische Daten	25
8. Vor der ersten Inbetriebnahme	26
8.1. Montage des Gerätes	26
8.2. Montage von Wand- und Zubehöralterungen	26
9. Inbetriebnahme	27
9.1. Informationen zum Akku.	27
9.2. Akku laden	27
10. Bedienung und Betrieb	28
10.1. Gerät einschalten.	28
10.2. Betriebsmodus wählen.	29
10.3. Demontage des Gerätes	29
10.4. Zubehör verwenden.	29
10.5. Nach dem Gebrauch.	30
11. Reinigung	31
11.1. Staubbehälter leeren und Filter reinigen	31
11.2. Bürstenrolle reinigen.	33
11.3. Gerät reinigen	34
12. Aufbewahrung	34
13. Entsorgung	34
13.1. Gerät und Verpackung entsorgen	34
13.2. Batterien entsorgen	35
14. Ersatzteilbestellung	35
15. Garantie der Kompernaß Handels GmbH	35
15.1. Service.	36
15.2. Importeur	36

1. Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.



Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät darf nur zum Saugen von trockenen Oberflächen bzw. trockenem Sauggut eingesetzt werden. Menschen oder Tiere dürfen mit diesem Gerät nicht abgesaugt werden. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

3. Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet (falls zutreffend):

	GEFAHR! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „GEFAHR“ kennzeichnet eine unmittelbar bevorstehende Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.
	WARNUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „WARNUNG“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.

	VORSICHT! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „VORSICHT“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.
	ACHTUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „ACHTUNG“ kennzeichnet eine mögliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden zur Folge haben könnte.
	Hinweis: Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.
	Gleichstrom/-spannung
	Wechselstrom/-spannung
	Anleitung lesen.
	Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien.
	Elektrogerät/Akku nicht in den Hausmüll entsorgen!
	Führen Sie die Verpackung einer umweltgerechten Entsorgung zu.
	Verpackung aus recyclebaren Materialien. Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung: Diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

	Die Verpackung enthält Bestandteile aus Papier und/oder Pappe.
	Die Verpackung enthält Bestandteile aus Plastik und/oder Metall.



FR

Cet appareil, ses accessoires, et batterie se recyclent

A DÉPOSER EN MAGASIN

OU

A DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quelfairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR

ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE



FR

Das Produkt, die Verpackung und die Bedienungsanleitung sind recycelbar, unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung und werden getrennt gesammelt.

4. Wichtige Sicherheitshinweise

GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Verwenden Sie den Netzadapter nicht mit beschädigtem Stecker oder Anschlusskabel.
- Der Netzadapter und das fest angeschlossene Anschlusskabel dürfen nicht repariert werden. Im Falle eines Defektes muss der komplette Netzadapter gegen einen baugleichen ausgetauscht werden.
- Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal, dem Kundenservice oder von einer ähnlich qualifizierten Person austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt durchführen. Öffnen Sie unter keinen Umständen selbst das Gerät. Eingriffe, die nicht durch einen Fachbetrieb vorgenommen wurden, können zu Verletzungen führen.
- Überzeugen Sie sich vor dem Einschalten des Gerätes, dass die in den technischen Daten des Gerätes verzeichnete Spannung der Netzspannung entspricht.
- Fassen Sie den Netzadapter oder das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen an.

- Verwenden Sie den Netzadapter nicht mit einem Verlängerungskabel, sondern verbinden Sie den Netzadapter direkt mit einer Steckdose.



Laden bzw. verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Wechseln Sie keine Zubehörteile aus, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Benutzen Sie den Staubsauger nicht zum Aufsaugen von Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Benutzen Sie den Staubsauger nicht zum Aufsaugen von spitzen Gegenständen oder Glasscherben.
- Benutzen Sie den Staubsauger nicht zum Aufsaugen von brennenden Streichhölzern, glimmender Asche oder Zigarettenstummeln.
- Benutzen Sie den Staubsauger nicht zum Aufsaugen von chemischen Produkten, Steinstaub, Gips, Zement, oder anderen ähnlichen Partikeln.
- Das Gerät ist nicht für entflammbare und explosive Stoffe oder chemische und aggressive Flüssigkeiten geeignet.
- Lagern Sie das Gerät immer in geschlossenen Räumen. Um Unfälle zu verhindern, bewahren Sie das Gerät nach Gebrauch an einem trockenen Ort auf.
- Unter extremen Bedingungen können Leckagen an den Akkuzellen auftreten. Bei Kontakt der Flüssigkeit mit Haut oder Augen ist die betreffende Stelle sofort mit sauberem Wasser aus- bzw. abzuspülen. Suchen Sie einen Arzt auf.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Üben Sie besondere Sorgfalt aus, wenn Sie den Staubsauger auf Treppen benutzen.

❗ **ACHTUNG! SACHSCHADEN!**

- Verwenden Sie nur Zubehörteile, die vom Hersteller empfohlen werden.
- Der Netzadapter darf nicht für andere Zwecke benutzt werden. Tragen Sie die Wandhalterung oder den Netzadapter niemals am Kabel. Ziehen Sie nicht am Kabel, wenn Sie das Gerät bewegen wollen.
- Fassen Sie immer den Netzstecker des Netzadapters an, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.
- Achten Sie unbedingt darauf, dass Sie den Staubsauger nicht neben Heizkörpern, Backöfen oder anderen erhitzten Geräten oder Flächen abstellen.
- Achten Sie immer darauf, dass die Lüftungsschlitze frei sind. Ein blockierter Luftkreislauf kann zur Überhitzung und Beschädigung des Gerätes führen.
-  Das Produkt ist mit einem Lithium-Ionen-Akku ausgerüstet bzw. liegt dem Produkt bei. Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer und setzen Sie ihn nicht hohen Temperaturen aus. Es besteht Explosionsgefahr!
- Benutzen Sie den Staubsauger nicht ohne eingesetzten EPA-Filter.
- Benutzen Sie den Netzadapter nicht für ein anderes Produkt und versuchen Sie nicht, dieses Gerät mit einem anderen Netzadapter aufzuladen. Verwenden Sie nur den mit diesem Gerät gelieferten Netzadapter (Modell SHAZ 22.2 G8-1).

- Lagern Sie das Gerät niemals im entladenen Zustand. Das längere Lagern im entladenden Zustand kann zu einer dauerhaften Beschädigung des Akkus führen. Wenn das Gerät längere Zeit gelagert wird, muss regelmäßig der Ladezustand des Akkus kontrolliert werden. Der optimale Ladezustand liegt zwischen 50–80 %.

5. Lieferumfang und Transportinspektion

- 1) Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus der Verpackung.
- 2) Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und eventuelle Folien und Aufkleber.

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten (Abbildungen siehe Ausklappseite):

- Akku-Staubsauger Zyklon
- Saugrohr
- Bodenbürste
- Fugendüse
- Rundbürstendüse (mit Bürstenaufsatz)
- 2-in-1 Kombibürste
- Wandhalterung
- Zubehörhalterung
- Montagematerial (4 Schrauben, 4 Dübel)
- Netzadapter
- Austauschbarer Akku
- Bedienungsanleitung

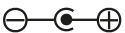
Hinweis

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch den Transport wenden Sie sich an die Servicehotline (siehe Kapitel **15.1. Service**).

6. Gerätebeschreibung (Abbildungen siehe Ausklappseite)

- 1 Akku-Entriegelungstaste
- 2 Austauschbarer Akku
- 3 Ladebuchse
- 4 Lüftungsschlitze
- 5 EPA-Filter
- 6 Edelstahlfilter
- 7 Staubbehälter
- 8 Staubbehälterdeckel-Entriegelungstaste
- 9 Staubbehälterdeckel
- 10 Netzadapter
- 11 Hohlstecker
- 12 2-in-1 Kombibürste
- 13 Fugendüse
- 14 Rundbürstendüse (mit Bürstenaufsatz)
- 15 Schraube
- 16 Dübel
- 17 Zubehörhalterung
- 18 Wandhalterung
- 19 Bürstenrollenentriegelung
- 20 Bürstenrolle
- 21 Bodenbürste
- 22 Bodenbürsten-Entriegelungstaste
- 23 Saugrohr
- 24 Saugrohr-Entriegelungstaste
- 25 Betriebsmodus
- 26 Batterieanzeige
- 27 Anzeigepanel (Batterieanzeige/Betriebsmodus)
- 28 Ein-/Ausschalter 
- 29 Taste Betriebsmodus +/– (Eco/Boost)

7. Technische Daten

Gerät	
Eingangsspannung	27 V 
Eingangsstrom	0,5 A
Nennleistung	130 W (Bodenbürste 15 W)
Polarität	

Akku	
Modell	SHAZ 22.2 G8-B
Kapazität	2500 mAh/55,5 Wh
Akku	22,2 V  (6 x 3,7 V Lithium-Ionen-Akku)
Laufzeit bei voller Akkuladung	Eco: ca. 45 Minuten Boost: ca. 25 Minuten

Netzadapter	
Hersteller	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND Registergericht AG Bochum, Registernummer: HRB 4598
Modell	SHAZ 22.2 G8-1
Eingangsspannung	100-240 V ~
Eingangswechselstromfrequenz	50/60 Hz
Ausgangsspannung	27,0 V 
Ausgangsstrom	0,5 A
Ausgangsleistung	13,5 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	84,1 %
Effizienz bei geringer Last (10 %)	68,1 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,1 W
Leistungsaufnahme im Betrieb	20 W
Polarität	
Schutzklasse	II /  (doppelisoliert)
Effizienzklasse	6 
Sicherung	

 Hinweis

- Es ist keine Aktion seitens der Benutzer erforderlich, um das Produkt zwischen 50 und 60 Hz umzustellen. Das Produkt passt sich sowohl für 50 als auch für 60 Hz an.

8. Vor der ersten Inbetriebnahme

8.1. Montage des Gerätes

- 1) Schieben Sie das Saugrohr **23** auf das Gerät, bis es hörbar mit einem Klickgeräusch einrastet (siehe Abb. 1).

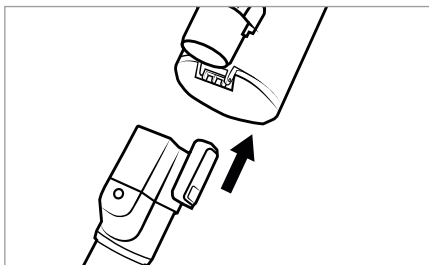


Abb. 1

- 2) Schieben Sie das Saugrohr **23** in die Bodenbürste **21**, bis es hörbar mit einem Klickgeräusch einrastet (siehe Abb. 2).

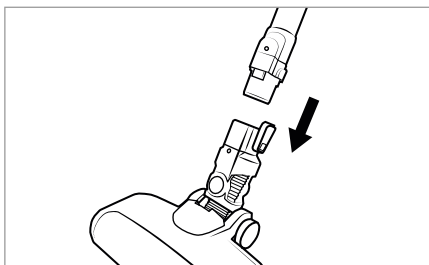


Abb. 2

- 3) Schieben Sie den Akku **2** in das Gerät, bis er hörbar mit einem Klickgeräusch im Gerät einrastet (siehe Abb. 3).

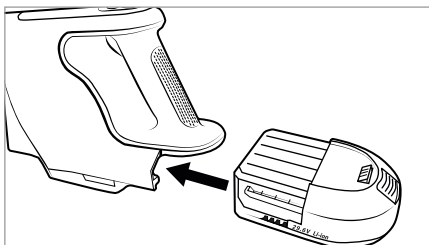


Abb. 3

8.2. Montage von Wand- und Zubehörhalterungen

⚠ GEFAHR!

- Stellen Sie sicher, dass sich keine Stromleitungen oder andere Leitungen oder Rohre in der Wand befinden, in der Sie die Löcher für die Wandhalterung **18** bohren wollen. Es besteht Lebensgefahr, wenn Sie eine stromführende Leitung anbohren!

- 1) Setzen Sie den Hohlstecker **11** des Netzadapters **10** in die Wandhalterung **18** ein (siehe Abb. 4). Fixieren Sie den Hohlstecker **11**, indem Sie ihn drehen.

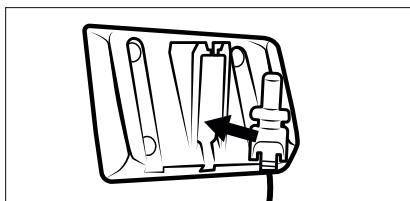


Abb. 4

- 2) Suchen Sie einen geeigneten Montageplatz für die Wandhalterung **18**:

- Die Wandhalterung **18** muss mit ausreichendem Abstand zum Boden montiert werden, um ein leichtes Einsetzen und Entnehmen des Gerätes aus der Wandhalterung **18** zu gewährleisten.
- Eine Netzsteckdose muss für den Netzadapter **10** erreichbar sein.

- 3) Benutzen Sie die Wandhalterung **18** zum Anzeichnen der vier Bohrlöcher an der Wand (siehe Abb. 5).

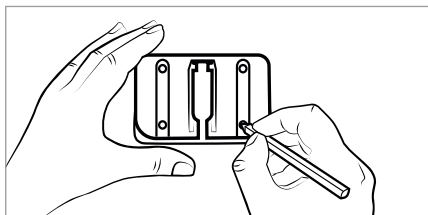


Abb. 5

- 4) Bohren Sie mit einem 5 mm-Bohrer die angezeichneten Löcher.
- 5) Schieben Sie die mitgelieferten Dübel **16** in die Bohrlöcher.
- 6) Schrauben Sie die Wandhalterung **18** mit Hilfe der mitgelieferten Schrauben **15** fest.
- 7) Schliessen Sie den Netzadapter **10** an eine Netzsteckdose an.

9. Inbetriebnahme

9.1. Informationen zum Akku

- ◆ Der Staubsauger wird mit einem wiederaufladbaren, austauschbaren Lithium-Ionen-Akku betrieben. Bevor Sie den Staubsauger zum ersten Mal verwenden, muss der Akku **2** für ca. 6 Stunden geladen werden.
- ◆ Zur Pflege des Akkus **2** empfehlen wir Folgendes:
Trennen Sie den Netzadapter **10** von der Netzsteckdose nachdem der Akku **2** geladen ist.

i Hinweis

- ▶ Das Gerät ist mit einer Temperaturüberwachung zum Schutz des Akkus **2** ausgestattet. Bei hohen Umgebungstemperaturen kann es in seltenen Fällen zur Unterbrechung des Ladevorgangs bzw. zu einer automatischen Abschaltung des Gerätes kommen:
 - Die Batterieanzeige **27** blinkt während des Ladevorgangs im Abstand von einer Sekunde auf. Der Ladevorgang wird unterbrochen und automatisch wieder aufgenommen, sobald die Temperatur des Gerätes gesunken ist.
 - Die Batterieanzeige **27** blinkt während des Betriebs im Abstand von einer Sekunde fünfmal auf. Das Gerät schaltet sich automatisch aus. Lassen Sie das Gerät für ca. 20–30 Minuten abkühlen, bevor Sie es erneut einschalten.

9.2. Akku laden

- ◆ Setzen Sie den Staubsauger von oben in die Wandhalterung **18**, so dass der Hohlstecker **11** in die Ladebuchse **3** an der Unterseite des Gerätes rutscht. Die Batterieanzeige **26** beginnt zu blinken und der Ladevorgang startet (siehe Abb. 6 und 7).

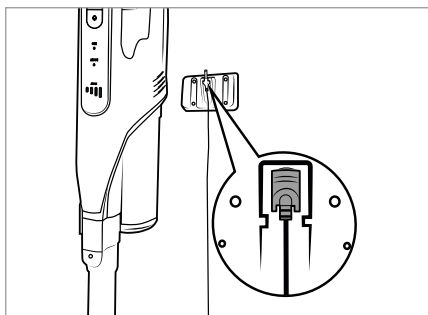


Abb. 6

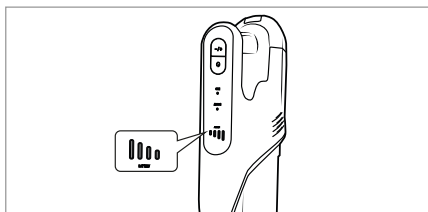


Abb. 7

- ◆ Ist der Ladevorgang abgeschlossen, welcher bei komplett entladenen Akku **2** ca. 6 Stunden dauern kann, leuchtet die Batterieanzeige **26**.

Batterieanzeigen

Im Anzeigepanel **27** werden fünf verschiedene Batterieanzeigen **26** verwendet, die den jeweiligen Ladestatus des Akkus **2** anzeigen:

- Der Akku ist voll geladen.
- Der Akku ist ca. 50 % geladen.
- Der Akku ist ca. 25 % geladen.
- Der Akku hat nur noch eine geringe Restladung.
- Der Akku ist leer.

i Hinweis

- Laden Sie den Akku **2** wieder auf, sobald die Batterieanzeige **25** eine geringe Restladung des Akkus **2**  anzeigt.
- Das Gerät schaltet sich aus, kurz nachdem ein leerer Akku **2**  angezeigt wird.
- Der Staubsauger kann auch direkt über den Netzadapter **10** geladen werden. Entnehmen Sie dafür den Hohlstecker **11** durch eine leichte Drehung aus der Wandhalterung **18** und stecken Sie ihn in die Ladebuchse **3** am Gerät (siehe Abb. 8).

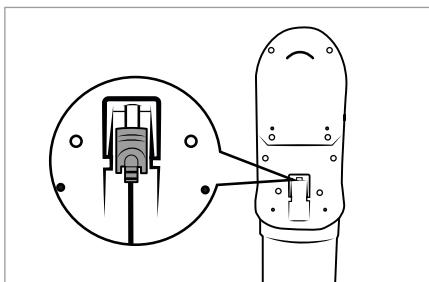


Abb. 8

10. Bedienung und Betrieb

! ACHTUNG!

- Die Saugöffnungen des Gerätes und der Bodenbürste **21** und das Saugrohr **23** müssen jederzeit frei sein und dürfen nicht verstopft werden. Verstopfungen führen zu Überhitzung und Beschädigung des Motors.
- Achten Sie darauf, dass der EPA-Filter **5** immer eingesetzt ist, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Versuchen Sie nicht den Staubsauger aufrecht hinzustellen, wenn Sie ihn zwischenzeitlich abstellen oder aus der Hand legen wollen. Setzen Sie den Staubsauger dafür in die Wandhalterung **18** oder legen Sie ihn auf den Boden (siehe Abb. 9 und 10). Der Staubsauger kann ansonsten aufgrund seines hohen Schwerpunkts umkippen und beschädigt werden und unter Umständen beim Umkippen weitere Gegenstände beschädigen.

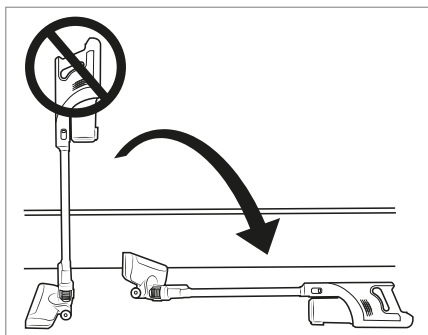


Abb. 9

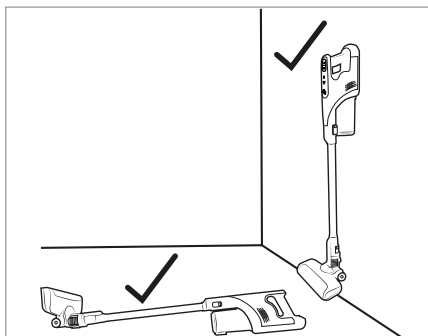


Abb. 10

10.1. Gerät einschalten

- 1) Nehmen Sie den Staubsauger aus der Wandhalterung **18**. Wenn Sie die Wandhalterung **18** nicht benutzen, ziehen Sie den Hohlstecker **11** aus der Ladebuchse **3** an der Unterseite des Gerätes.
- 2) Drücken Sie den Ein-/Ausschalter  **23**, um das Gerät einzuschalten. Das Anzeigepanel **27** zeigt die Batterieanzeige **25** und den Betriebsmodus **25** (Eco/Boost) an.

i Hinweis

- Das Gerät startet nach dem Einschalten immer im Betriebsmodus **Eco**.

10.2. Betriebsmodus wählen

Das Gerät verfügt über zwei verschiedene Betriebsmodi, die sich jeweils hinsichtlich Saugleistung und Laufzeit unterscheiden. Drücken Sie die Taste Betriebsmodus **+/-** **29**, um den Betriebsmodus zu wählen:

Eco

- Zum Saugen von Hartböden, empfindlichen Teppichen und Teppichböden bei geringer bis mittelstarker Verschmutzung.
- Das Gerät verbraucht weniger Akkuleistung und die Laufzeit ist daher länger.
- Laufzeit bei voller Akkuladung ca. 45 Minuten.

Boost

- Zum Saugen von Hart- und Teppichböden und Teppichen bei starker Verschmutzung.
- Durch die hohe Saugleistung wird das beste Saugergebnis bei kurzer Laufzeit erzielt.
- Laufzeit bei voller Akkuladung ca. 25 Minuten.

10.3. Demontage des Gerätes

Saugrohr

- ♦ Um das Saugrohr **23** vom Gerät zu entfernen, halten Sie die Saugrohr-Entriegelungstaste **24** gedrückt und ziehen Sie das Saugrohr **23** von der Saugöffnung des Gerätes ab (siehe Abb. 11).

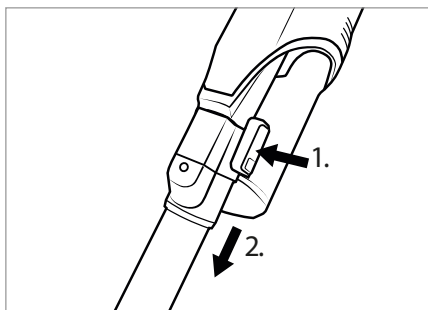


Abb. 11

Bodenbürste

- ♦ Um die Bodenbürste **21** vom Saugrohr **23** zu entfernen, halten Sie die Bodenbürsten-Entriegelungstaste **22** gedrückt und ziehen Sie das Saugrohr **23** von der Bodenbürste **21** ab (siehe Abb. 12).

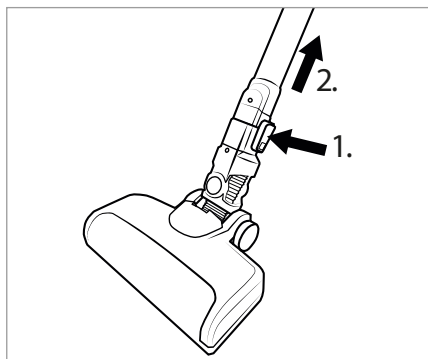


Abb. 12

Akku

- ♦ Um den Akku **2** vom Gerät zu entfernen, halten Sie die Akku-Entriegelungstaste **1** gedrückt und ziehen Sie den Akku **2** aus dem Gerät (siehe Abb. 13).

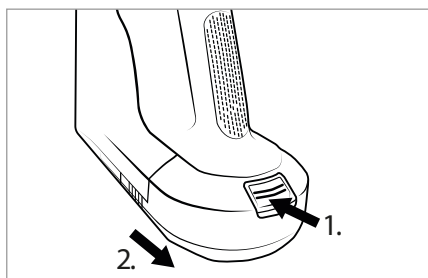


Abb. 13

10.4. Zubehör verwenden

① Hinweis

- Vor der Verwendung des Zubehörs müssen Sie die Bodenbürste **21** entfernen. Zum Entfernen der Bodenbürste **21** siehe Kapitel **10.3. Demontage des Gerätes**.
- Sie können das Zubehör je nach Bedarf mit oder ohne Saugrohr **23** verwenden. Zum Entfernen des Saugrohrs **23** siehe Kapitel **10.3. Demontage des Gerätes**.

Im Lieferumfang sind als Zubehör drei verschiedene Düsen/Bürsten für unterschiedliche Einsatzbereiche enthalten:

Fugendüse

- Verwenden Sie die Fugendüse **15**, um enge, schwer zu erreichende Stellen wie z. B. Fugen oder Ecken zu reinigen.

2-in-1 Kombibürste

- Die 2-in-1 Kombibürste **12** kann als breite Düse oder als Bürste verwendet werden. Halten Sie die Entriegelungstaste gedrückt und schieben Sie den Bürstenaufsatz je nach Bedarf vor oder zurück. Verwenden Sie die 2-in-1 Kombibürste **12**, um z. B. Schubladen oder Staufächer zu saugen oder um mit dem weichen Bürstenaufsatz Tastaturen oder empfindliche Oberflächen zu entstauben.

Rundbürstendüse (mit Bürstenaufsatz)

- Verwenden Sie die Rundbürstendüse **14** mit ihren harten Borsten für tiefsitzenden Schmutz bei groben Teppichen oder stark verschmutzten Autoinnenräumen. Der Bürstenaufsatz lässt sich von der Düse entfernen, um z. B. im Auto rundliche Einsätze oder Haltefächer zu saugen.
- ♦ Schieben Sie das Zubehör auf das Saugrohr **23** oder auf die Saugöffnung des Gerätes, bis es mit einem Klickgeräusch einrastet (siehe Abb. 14). Achten Sie dabei auf die richtige Position der Verriegelung.

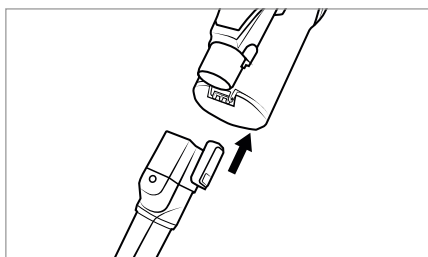


Abb. 14

- ♦ Zum Entfernen des Zubehörs halten Sie die Entriegelungstaste am Zubehör gedrückt und ziehen Sie dann das Zubehör vom Saugrohr **23** oder von der Saugöffnung des Gerätes ab (siehe Abb. 15).

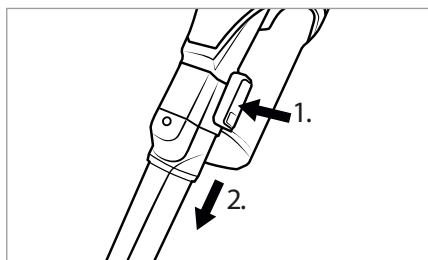


Abb. 15

10.5. Nach dem Gebrauch

- ♦ Drücken Sie nach dem Gebrauch den Ein-/Ausschalter **28**, um das Gerät auszuschalten. Das Anzeigepanel **27** erlischt.
- ♦ Befestigen Sie die Zubehörhalterung **17** am Saugrohr **23** (siehe Abbildung 16).

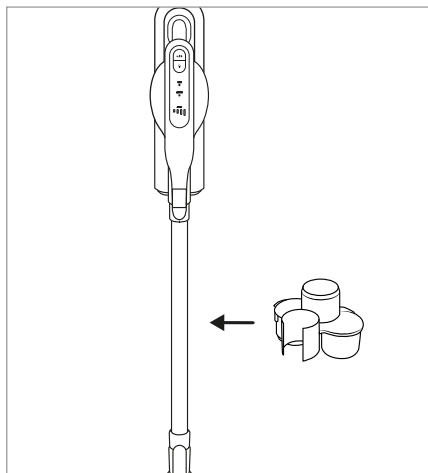


Abb. 16

- ◆ Entfernen Sie Zubehör vom Gerät und stecken Sie es zur Aufbewahrung auf die Zubehörhalterung **17** (siehe Abbildung 17).

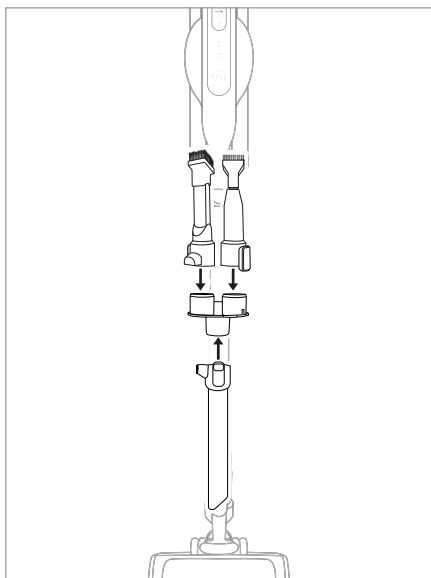


Abb. 17

- ◆ Setzen Sie den Staubsauger in die Wandhalterung **18**. Starten Sie den Ladevorgang, wenn der Akku **2** nur noch eine geringe Restladung  hat.

11. Reinigung

WARNUNG!

- Schalten Sie vor jeder Reinigung das Gerät aus.

11.1. Staubbehälter leeren und Filter reinigen

Hinweis

- Leeren Sie den Staubbehälter **7** und reinigen Sie den Edelstahlfilter **6** und den EPA-Filter **5**, sobald der Füllstand des Staubbehälters **7** die **MAX**-Markierung erreicht hat.

- 1) Halten Sie den Staubbehälter **7** in einen Abfalleimer und drücken Sie die Staubbehälterdeckel-Entriegelungstaste **8**. Der Staubbehälterdeckel **9** öffnet sich und der Inhalt wird in den Abfalleimer entleert (siehe Abb. 18). Schliessen Sie anschließend den Staubbehälterdeckel **9**.

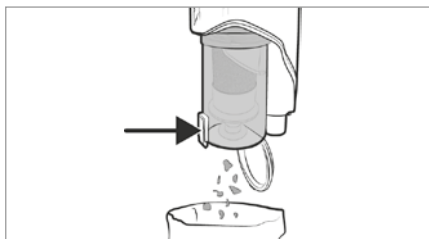


Abb. 18

- 2) Um den Staubbehälter **7** vom Gerät zu entfernen, drehen Sie ihn in Richtung des Symbols  (öffnen), bis er sich vom Gerät lösen lässt (siehe Abb. 19).

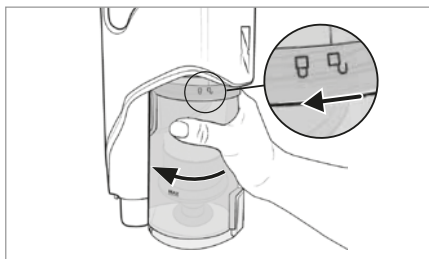


Abb. 19

- 3) Entnehmen Sie den Edelstahlfilter **6** aus dem Staubbehälter **7**, indem Sie die Staubbehälterdeckel-Entriegelungstaste **8** drücken. Schieben Sie dann den Edelstahlfilter **6** von unten aus dem Staubbehälter **7** heraus (siehe Abb. 20).

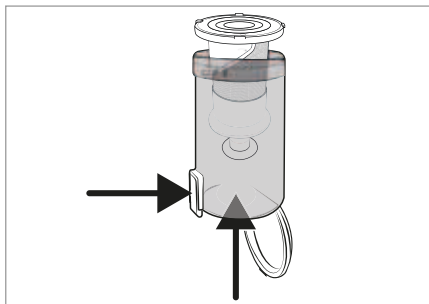


Abb. 20

- 4) Entnehmen Sie den EPA-Filter **5** aus dem Edelstahlfilter **6**, indem Sie in die Öffnung des EPA-Filters **5** greifen und diesen aus dem Edelstahlfilter **6** herausziehen (siehe Abb. 21).

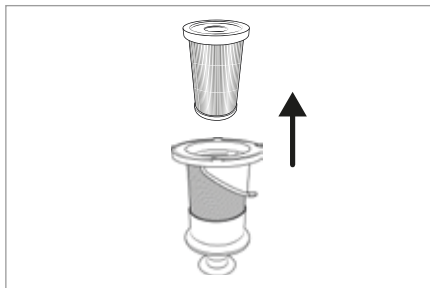


Abb. 21

- 5) Spülen Sie den EPA-Filter **5** und den Edelstahlfilter **6** unter kaltem oder lauwarmem Wasser aus. Lassen Sie den EPA-Filter **5** und den Edelstahlfilter **6** vollständig an der Luft trocknen, bevor Sie sie wieder in den Staubbehälter **7** einsetzen (siehe Abb. 22).

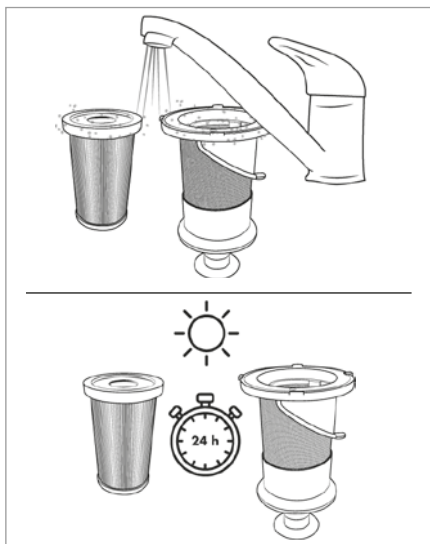


Abb. 22

i Hinweis

- Achten Sie bei der Reinigung des Edelstahlfilters **6** darauf, dass der Gummistutzen an der unteren Öffnung nicht verloren geht.

- 6) Setzen Sie den Edelstahlfilter **6** in den Staubbehälter **7** ein und drücken Sie ihn ganz nach unten (siehe Abb. 23). Achten Sie dabei auf die unterschiedlich großen Arretierungen am Edelstahlfilter **6**. Der Edelstahlfilter **6** kann durch diese Arretierungen nur in einer Position in den Staubbehälter **7** eingesetzt werden.

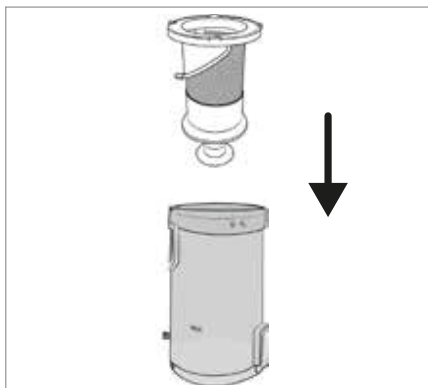


Abb. 23

i Hinweis

- Drehen Sie den Edelstahlfilter **6** nicht, wenn Sie ihn in den Staubbehälter **7** einsetzen. Achten Sie auch auf die beiden Punktmarkierungen auf dem Edelstahlfilter **6** und dem Staubbehälter **7**, um den Edelstahlfilter **6** richtig einzusetzen.
- 7) Setzen Sie den EPA-Filter **5** in den Edelstahlfilter **6** ein (siehe Abb. 24).

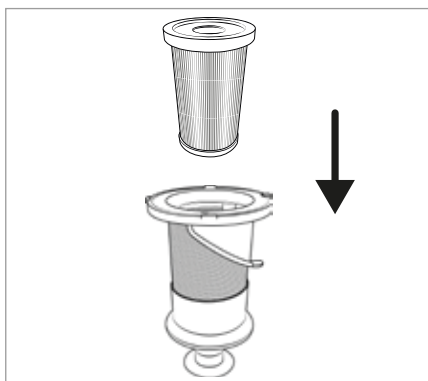


Abb. 24

- 8) Setzen Sie den Staubbehälter **7** wieder in das Gerät und drehen Sie ihn in Richtung des Symbols **🔒** (schließen), bis er fest im Gerät sitzt (siehe Abb. 25).

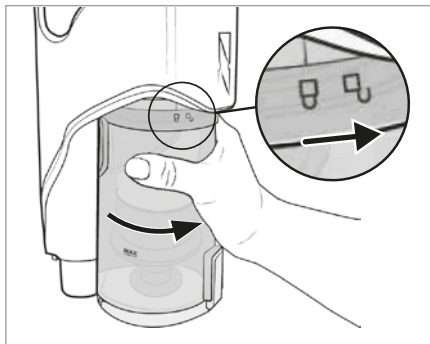


Abb. 25

11.2. Bürstenrolle reinigen

! ACHTUNG!

- Benutzen Sie das Gerät nur mit ordnungsgemäß montierter Bürstenrolle **20**.

i Hinweis

- Reinigen Sie die Bürstenrolle **20** regelmäßig, um einen ordnungsgemäßen Betrieb des Gerätes zu gewährleisten und Ausfälle zu vermeiden.

- 1) Entfernen Sie die Bodenbürste **21** vom Saugrohr **23** bzw. vom Gerät (siehe Kapitel **10.3. Demontage des Gerätes**).
- 2) Entriegeln Sie die Bürstenrolle **20**, indem Sie die Bürstenrollenentriegelung **19** in Richtung des Symbols **🔓** (öffnen) drehen (siehe Abb. 26).

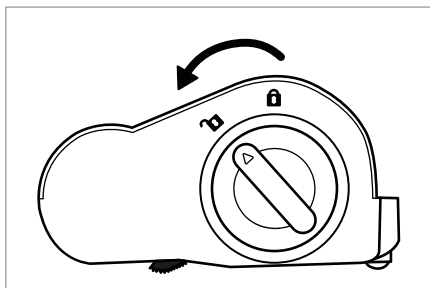


Abb. 26

- 3) Ziehen Sie die Bürstenrolle **20** aus der Bodenbürste **21** heraus (siehe Abb. 27).

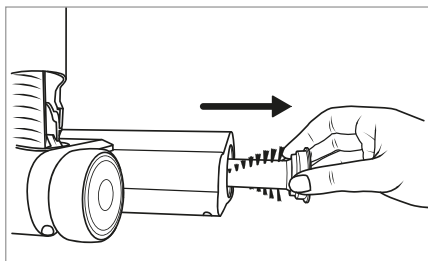


Abb. 27

- 4) Schneiden Sie Fäden und Haare entlang der Borsten der Bürstenrolle **20** mit einer Schere durch (siehe Abb. 28). Entfernen Sie Fäden und Haare von der Bürstenrolle **20**.

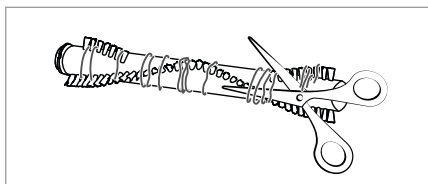


Abb. 28

- 5) Setzen Sie die Bürstenrolle **20** in die Bodenbürste **21** ein und drehen Sie die Bürstenrollenentriegelung **19** in Richtung des Symbols **🔒** (schließen) (siehe Abb. 29).

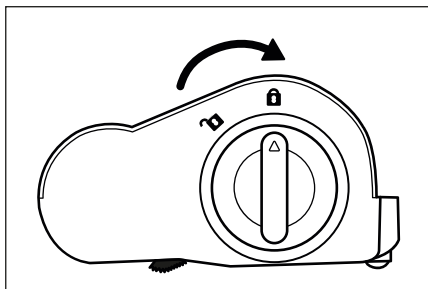


Abb. 29

11.3. Gerät reinigen

⚠️ GEFAHR!

- Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Hohlstecker **11** des Netzadapters **10** aus der Ladebuchse **3** des Gerätes. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!

⚠️ ACHTUNG!

- Benutzen Sie keine aggressiven, chemischen oder scheuernde Reinigungsmittel. Diese greifen die Oberfläche des Gerätes an.
- Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
- ◆ Reinigen Sie das Gehäuse des Gerätes und das Zubehör mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Bei hartnäckigen Verschmutzungen geben Sie ein mildes Reinigungsmittel auf das Tuch.
- ◆ Trocknen Sie alle Teile gut ab, bevor Sie das Gerät wieder verwenden oder verstauen.

12. Aufbewahrung

⚠️ ACHTUNG!

- Lagern Sie das Gerät niemals im entladenen Zustand. Das längere Lagern im entladenden Zustand kann zu einer dauerhaften Beschädigung des Akkus führen. Wenn das Gerät längere Zeit gelagert wird, muss regelmäßig der Ladezustand des Akkus kontrolliert werden. Der optimale Ladezustand liegt zwischen 50–80 %.
- ◆ Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, setzen Sie es in die Wandhalterung **18**.
- ◆ Befestigen Sie die Zubehöralterung **17** am Saugrohr **23** und stecken Sie das Zubehör zur Aufbewahrung auf die Zubehöralterung **17** (siehe Kapitel **10.5. Nach dem Gebrauch**).
- ◆ Bewahren Sie das Gerät an einem staubfreien und trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung auf.

13. Entsorgung

13.1. Gerät und Verpackung entsorgen



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden

darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben.

Für den deutschen Markt gilt:

Zudem sind Vertrieber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertrieber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält.

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

13.2. Batterien entsorgen



Batterien/Akkus sind als Sondermüll zu behandeln und müssen daher durch entsprechende Stellen (Händler, Fachhändler, öffentliche kommunale Stellen, gewerbliche Entsorgungsunternehmen) umweltgerecht entsorgt werden. Batterien/Akkus können giftige Schwermetalle enthalten.

Gekennzeichnet werden die enthaltenen Schwermetalle mit Buchstaben unter dem Symbol:
Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Werfen Sie Batterien/Akkus daher nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie diese einer separaten Sammlung zu.

Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück.

14. Ersatzteilbestellung

Sie können Ersatzteile für dieses Produkt bequem im Internet unter **www.kompernass.com** dauerhaft nachbestellen.



Scannen Sie den QR-Code mit Ihrem Smartphone/Tablet. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf unsere Webseite und können die verfügbaren Ersatzteile einsehen und bestellen.

Hinweis

- ▶ Sollten Sie Probleme mit der Online-Bestellung haben, können Sie sich telefonisch oder per E-Mail an unser Servicecenter wenden.
- ▶ Geben Sie immer die Artikelnummer (IAN) **500198_2504** bei Ihrer Bestellung mit an.
- ▶ Bitte beachten Sie, dass nicht für alle Länder eine Online-Bestellung von Ersatzteilen möglich ist.

15. Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 500198_2504 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 500198_2504 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

15.1. Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei
aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744
E-Mail: kompernass@lidl.at

BE Service Belgien

Tel.: 0800 12089
E-Mail: kompernass@lidl.be

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 500198_2504

15.2. Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

Table des matières

1. Introduction	38
2. Utilisation conforme à l'usage prévu	38
3. Avertissements et symboles utilisés	38
4. Consignes de sécurité importantes	39
5. Matériel livré et inspection après transport	42
6. Description de l'appareil	42
7. Caractéristiques techniques	43
8. Avant la première mise en service	44
8.1. Montage de l'appareil	44
8.2. Montage du support mural et de celui pour accessoires	44
9. Mise en service	45
9.1. Informations relatives à la batterie	45
9.2. Recharger la batterie	45
10. Utilisation et fonctionnement	46
10.1. Allumer l'appareil	46
10.2. Sélectionner le mode de fonctionnement	47
10.3. Démontage de l'appareil	47
10.4. Utilisation des accessoires	47
10.5. Après utilisation	48
11. Nettoyage	49
11.1. Vider le bac à poussière et nettoyer le filtre	49
11.2. Nettoyage du rouleau brosse	51
11.3. Nettoyage de l'appareil	52
12. Rangement	52
13. Recyclage	52
13.1. Recycler l'appareil et l'emballage	52
13.2. Recyclage des piles/batteries	52
14. Commander des pièces de rechange	53
15. Garantie pour Kompennass Handels GmbH (France)	53
16. Garantie pour Kompennass Handels GmbH (Belgique/Suisse)	55
17. Service après-vente	56
18. Importateur	56

1. Introduction

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil. Vous venez ainsi d'opter pour un produit de grande qualité.



Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'utilisation et le recyclage. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et avertissements de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux descriptions et pour les domaines d'utilisation indiqués. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

2. Utilisation conforme à l'usage prévu

L'appareil doit être exclusivement utilisé pour aspirer des surfaces sèches ou des poussières sèches. Cet appareil n'est pas prévu pour aspirer sur des personnes ou des animaux. Toute utilisation autre ou modification de l'appareil est considérée comme non conforme et s'accompagne de risques d'accident non négligeables. Le fabricant n'endosse aucune responsabilité pour l'utilisation non conforme ou incorrecte de l'appareil. L'appareil n'est pas destiné à un usage professionnel.

3. Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements et symboles suivants sont utilisés (s'il y a lieu) dans le présent mode d'emploi, sur l'emballage et sur l'appareil :

	DANGER ! Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention « DANGER » désigne une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, a pour conséquence d'entraîner la mort ou une blessure grave.
	AVERTISSEMENT ! Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention « AVERTISSEMENT » désigne une situation possiblement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou une blessure grave.

	PRUDENCE ! Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention « PRUDENCE » annonce une situation possiblement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait occasionner une blessure légère ou modérée.
	ATTENTION ! Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention « ATTENTION » annonce une situation susceptible d'occasionner des dégâts matériels si elle n'est pas évitée.
	Remarque : Une remarque comporte des informations supplémentaires facilitant la manipulation de l'appareil.
	Courant/tension continu(e)
	Courant/tension alternatif(ive)
	Lire le mode d'emploi.
	Ce produit répond aux exigences des directives européennes et nationales applicables.
	Ne pas jeter l'appareil électrique/la batterie inamovible avec les ordures ménagères !
	Recyclez l'emballage en respectant les règles environnementales.
	Emballage en matériaux recyclables.
	Pour le tri des déchets, respectez l'identification des matériaux d'emballage : ils sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante : 1-7 : plastiques, 20-22 : papier et carton, 80-98 : matériaux composites.

	L'emballage se compose d'éléments en papier et/ou en carton.
	L'emballage se compose d'éléments en plastique et/ou en métal.



FR
Cet appareil, ses accessoires, et batterie se recyclent

A DÉPOSER EN MAGASIN

A DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

OU

Points de collecte sur www.quelfairedesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR
ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE

BAC DE TRI



FR

Le produit, l'emballage et le mode d'emploi sont recyclables, soumis à une responsabilité élargie du fabricant, et sont collectés séparément.

4. Consignes de sécurité importantes

DANGER ! CHOC ÉLECTRIQUE !

- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que celui-ci ne présente aucun dégât extérieur visible. Ne mettez pas en service un appareil endommagé ou qui a chuté.
- N'utilisez pas l'adaptateur secteur avec une fiche ou un câble d'alimentation endommagé.
- L'adaptateur secteur et son cordon d'alimentation non détachable ne doivent pas être réparés. En cas de défaut, l'adaptateur secteur complet doit être remplacé par un adaptateur similaire.
- Faites immédiatement remplacer une fiche secteur ou un cordon d'alimentation endommagé(e) par des spécialistes agréés, le service après-vente ou par une autre personne qualifiée pour éviter tous risques.
- Confiez les réparations uniquement à un atelier spécialisé. N'ouvrez en aucun cas l'appareil vous-même. Toutes les interventions qui ne sont pas réalisées par une entreprise spécialisée peuvent entraîner des blessures.
- Avant d'allumer l'appareil, assurez-vous que la tension indiquée dans les caractéristiques techniques de l'appareil correspond à la tension du secteur.

- Ne manipulez pas l'adaptateur secteur ou bien l'appareil les mains humides ou mouillées.
- N'utilisez pas l'adaptateur secteur avec une rallonge, mais branchez l'adaptateur secteur directement dans une prise secteur.



Ne pas charger ou utiliser cet appareil à l'extérieur.

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !

- Ne changez pas d'accessoires alors que l'appareil est en service.
- N'utilisez pas l'aspirateur pour aspirer de l'eau ou d'autres liquides.
- N'utilisez pas l'aspirateur pour aspirer des objets pointus ou des tessons de verre.
- N'utilisez pas l'aspirateur pour aspirer des allumettes en combustion, des cendres incandescentes ou des mégots de cigarettes.
- N'utilisez pas l'aspirateur pour aspirer des produits chimiques, de la poussière de pierre, du plâtre, du ciment ou toute autre particule analogue.
- L'appareil n'est pas adapté aux substances inflammables et explosives ou aux liquides chimiques et agressifs.
- Entreposez toujours l'appareil dans des locaux fermés. Pour éviter les accidents, conservez l'appareil dans un endroit sec après utilisation.
- Si l'appareil est soumis à des contraintes extrêmes, des fuites peuvent se produire au niveau des batteries. En cas de contact du liquide avec la peau ou les yeux, nettoyez immédiatement la zone concernée à l'eau claire et rincez abondamment. Consultez ensuite un médecin.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou disposant de peu d'expérience et/ou de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été initiés à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils en aient compris les dangers.

- Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants s'ils ne sont pas surveillés.
- Soyez particulièrement prudent en utilisant l'aspirateur dans des escaliers.

⚠ **ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !**

- Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.
- L'adaptateur secteur ne doit pas être utilisé à d'autres fins.
Ne portez jamais le support mural ou l'adaptateur secteur par le cordon. Ne pas tirer le cordon pour déplacer l'appareil.
- Toujours saisir la fiche secteur pour débrancher l'appareil de l'alimentation électrique.
- Faites absolument attention à ne pas poser l'aspirateur près de chauffages, fours ou d'autres appareils ou surfaces brûlants.
- Veillez à ce que les fentes de ventilation soient toujours dégagées.
Lorsque la circulation de l'air est gênée, l'appareil risque de surchauffer et d'être endommagé.

-  Le produit est équipé ou fourni avec une batterie lithium-ions. Ne pas jeter la batterie au feu et ne pas l'exposer à des températures élevées. Risque d'explosion !

- N'utilisez pas l'aspirateur sans avoir mis en place le filtre EPA.
- N'utilisez pas l'adaptateur secteur avec un autre produit et n'essayez pas de charger cet appareil avec autre adaptateur secteur. Utilisez exclusivement l'adaptateur secteur fourni avec cet appareil (modèle SHAZ 22.2 G8-1).
- Ne stockez jamais l'appareil lorsqu'il est déchargé. Un entreposage prolongé de l'appareil déchargé peut provoquer une détérioration irréversible de la batterie. Si l'appareil reste stocké pendant une période prolongée, il faut contrôler régulièrement l'état de charge de la batterie. L'état de charge optimal se situe entre 50 et 80 %.

5. Matériel livré et inspection après transport

- 1) Sortez de l'emballage toutes les pièces de l'appareil et le mode d'emploi.
- 2) Enlevez tout le matériel d'emballage, les éventuels films et autocollants.

Le matériel livré comprend les éléments suivants (voir figures sur le volet dépliant) :

- Aspirateur cyclonique sans fil
- Tube d'aspiration
- Brosse de sol
- Suceur plat
- Suceur à brosse ronde (avec embout brosse)
- Brosse universelle 2 en 1
- Support mural
- Support pour accessoires
- Quincaillerie de montage (4 vis, 4 chevilles)
- Adaptateur secteur
- Batterie remplaçable
- Mode d'emploi

Remarque

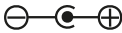
- Vérifiez si la livraison est complète et ne présente aucun dégât apparent.
- En cas de livraison incomplète ou de dommages résultant d'un emballage défectueux ou du transport, veuillez vous adresser à la hotline du service après-vente (voir le chapitre **17. Service après-vente**).

6. Description de l'appareil

(Figures : voir le volet dépliant)

- ❶ Touche de déverrouillage de la batterie
- ❷ Batterie remplaçable
- ❸ Prise de recharge
- ❹ Fentes de ventilation
- ❺ Filtre EPA
- ❻ Filtre en acier inoxydable
- ❼ Bac à poussière
- ❽ Touche de déverrouillage du couvercle du bac à poussière
- ❾ Couvercle du bac à poussière
- ❿ Adaptateur secteur
- ⓫ Fiche creuse
- ⓬ Brosse universelle 2 en 1
- ⓭ Suceur plat
- ⓮ Suceur à brosse ronde (avec embout brosse)
- ⓯ Vis
- ⓰ Chevilles
- ⓱ Support pour accessoires
- ⓲ Support mural
- ⓳ Déverrouillage du rouleau brosse
- ⓴ Rouleau brosse
- ⓵ Brosse de sol
- ⓶ Bouton de déverrouillage de la brosse de sol
- ⓷ Tube d'aspiration
- ⓸ Touche de déverrouillage du tube d'aspiration
- ⓹ Modes de fonctionnement
- ⓺ Indicateur de batterie
- ⓻ Écran d'affichage (indicateur de batterie/mode de fonctionnement)
- ⓼ Interrupteur Marche/Arrêt 
- ⓽ Touche mode de fonctionnement **+/-** (Eco/Boost)

7. Caractéristiques techniques

Appareil	
Tension d'entrée	27 V 
Courant d'entrée	0,5 A
Puissance nominale	130 W (brosse de sol 15 W)
Polarité	
Batteries	
Modèle	SHAZ 22.2 G8-B
Capacité	2500 mAh/55,5 Wh
Batterie	22,2 V  (Batterie lithium-ions 6 x 3,7 V)
Autonomie avec une batterie complètement chargée	Eco : env. 45 minutes Boost : env. 25 minutes
Adaptateur secteur	
Fabricant	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, ALLEMAGNE RCS Tribunal d'instance AG Bochum Numéro d'enregistrement : HRB 4598
Modèle	SHAZ 22.2 G8-1
Tension d'entrée	100 - 240 V ~
Fréquence du courant alternatif d'entrée	50/60 Hz
Tension de sortie	27,0 
Courant de sortie	0,5 A
Puissance de sortie	13,5 W
Rendement moyen en service	84,1 %
Rendement à faible charge (10 %)	68,1 %
Puissance absorbée hors charge	0,1 W
Consommation d'énergie pendant le fonctionnement	20 W
Polarité	
Classe de protection	II /  (double isolation)
Classe d'efficacité	6 
Sauvegarde	

Remarque

- Aucune action de la part de l'utilisateur n'est nécessaire pour passer le produit de 50 à 60 Hz. Le produit s'adapte aussi bien à 50 qu'à 60 Hz.

8. Avant la première mise en service

8.1. Montage de l'appareil

- 1) Glissez le tube d'aspiration **23** sur l'appareil jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible avec un clic (voir fig. 1).

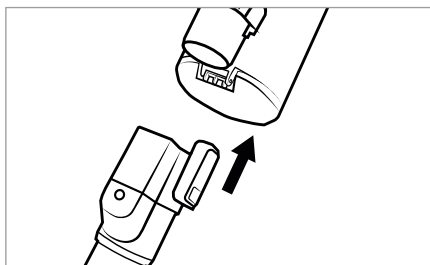


Fig. 1

- 2) Glissez le tube d'aspiration **23** dans la brosse de sol **21** jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible avec un clic (voir fig. 2).

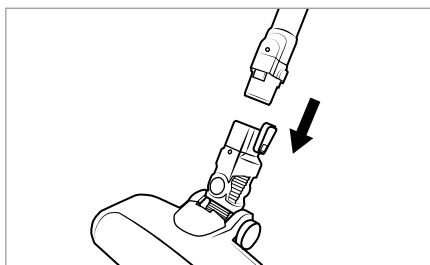


Fig. 2

- 3) Insérez la batterie **2** dans l'appareil jusqu'à ce qu'elle s'enclenche de manière audible avec un clic (voir fig. 3).

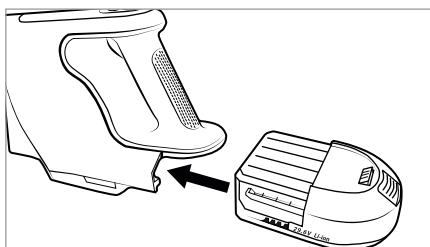


Fig. 3

8.2. Montage du support mural et de celui pour accessoires

⚠ DANGER !

- Assurez-vous qu'aucune ligne électrique ou d'autres lignes ou tuyaux ne se trouvent dans le mur dans lequel vous avez l'intention de percer des trous pour fixer le support mural **18**. Il y a en effet danger de mort si vous percez une ligne électrique !

- 1) Insérez la fiche creuse **11** de l'adaptateur secteur **10** dans le support mural **18** (voir fig. 4). Tournez la fiche creuse **11** pour la bloquer.

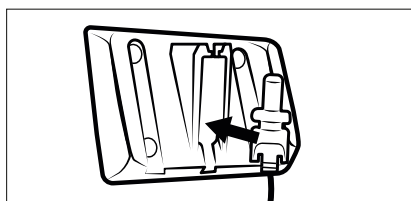


Fig. 4

- 2) Cherchez un endroit adéquat où monter le support mural **18** :
 - Le support mural **18** doit être monté à une distance suffisante du sol pour garantir une mise en place et un retrait faciles de l'appareil hors du support mural **18**.
 - Il faut qu'une prise de secteur soit facilement accessible pour l'adaptateur secteur **10**.
- 3) Utilisez le support mural **18** pour marquer les quatre trous à percer sur le mur (voir fig. 5).

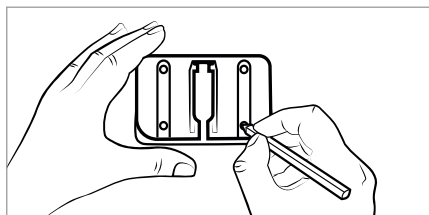


Fig. 5

- 4) Percez les trous marqués avec un foret de 5 mm.
- 5) Placez les chevilles **16** livrées dans les trous.
- 6) Vissez le support mural **18** à l'aide des vis **15** fournies.
- 7) Branchez l'adaptateur secteur **10** à une prise de courant.

9. Mise en service

9.1. Informations relatives à la batterie

- ◆ L'aspirateur fonctionne avec une batterie lithium-ions rechargeable et remplaçable. Avant d'utiliser l'aspirateur pour la première fois, vous devez charger la batterie **2** pendant au moins 6 heures.
- ◆ Nous vous recommandons de procéder comme suit pour l'entretien de la batterie **2** : Débranchez l'adaptateur secteur **10** de la prise secteur une fois la batterie **2** rechargée.

i Remarque

- L'appareil est équipé d'une surveillance de température pour protéger la batterie **2**. En présence de températures ambiantes élevées, une augmentation de température peut, dans des cas rares, provoquer une coupure de l'opération de recharge ou une extinction automatique de l'appareil :
 - L'indicateur de batterie **26** clignote à intervalles d'une seconde pendant la recharge. La recharge s'interrompt puis reprend automatiquement dès que la température de l'appareil est redescendue.
 - L'indicateur de batterie **26** clignote à intervalles d'une seconde pendant le fonctionnement. L'appareil s'éteint automatiquement. Laissez l'appareil refroidir 20-30 minutes avant de le remettre en marche.

9.2. Recharger la batterie

- ◆ Insérez l'aspirateur par le haut dans le support mural **18**, afin que la fiche creuse **11** glisse dans la prise de recharge **3** en dessous de l'appareil. L'indicateur de batterie **26** se met à clignoter et la recharge débute (voir fig. 6 et 7).

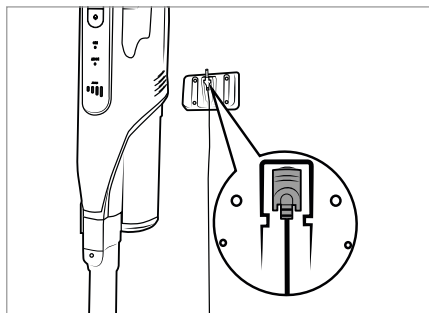


Fig. 6

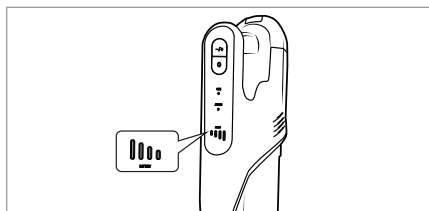


Fig. 7

- ◆ Dès qu'est achevée la recharge, qui peut durer entre 6 heures env. lorsque la batterie **2** est entièrement déchargée, l'indicateur de batterie **26** s'allume.

Indicateurs de batterie

L'écran d'affichage **27** utilise cinq indicateurs de batterie **26** différents qui signalent l'état de charge respectif de la batterie **2** :

-  La batterie est entièrement chargée.
-  La batterie est chargée à environ 50 %.
-  La batterie est chargée à environ 25 %.
-  La batterie ne présente plus qu'une faible charge résiduelle.
-  La batterie est déchargée.

i Remarque

- Rechargez la batterie **2** dès que l'indicateur de batterie **25** indique une faible charge résiduelle de la batterie **2** .
- L'appareil s'éteint peu après l'affichage d'une batterie vide **2** .
- L'aspirateur peut également être rechargé directement via l'adaptateur secteur **10**. Pour ce faire, retirez la fiche creuse **11** du support mural **18** en la tournant légèrement et insérez-la dans la prise de recharge **3** de l'appareil (voir fig. 8).

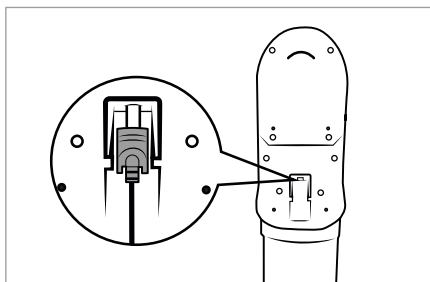


Fig. 8

10. Utilisation et fonctionnement

! ATTENTION !

- Les orifices d'aspiration de l'appareil et de la brosse de sol **21**, et le tube d'aspiration **23** doivent être dégagés à tout moment et ne doivent pas être obstrués. Les obstructions entraînent une surchauffe et endommagent le moteur.
- Assurez-vous que le filtre EPA **5** est toujours correctement placé avant d'utiliser l'appareil.
- Ne placez pas l'aspirateur à la verticale si vous souhaitez le poser entre-temps ou ne plus l'avoir en main. Placez pour cela l'aspirateur dans le support mural **18** ou posez-le sur le sol (voir fig. 9 et 10). L'aspirateur risque sinon de basculer à cause de son centre de gravité haut et d'être endommagé et, dans certaines circonstances, d'endommager d'autres objets en se renversant.

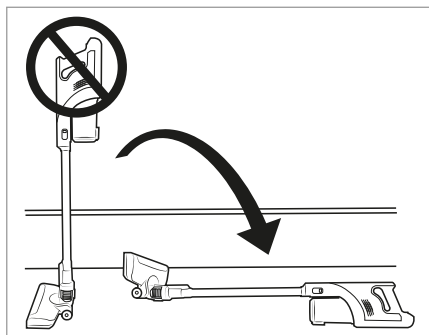


Fig. 9

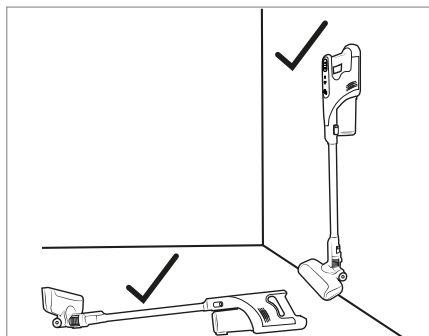


Fig. 10

10.1. Allumer l'appareil

- 1) Retirez l'aspirateur du support mural **18**.
Lorsque vous n'utilisez pas le support mural **18**, retirez la fiche creuse **11** de la prise de recharge **3** située sous l'appareil.
- 2) Appuyez sur la touche Marche/Arrêt **28** pour mettre l'appareil en marche. L'écran **27** affiche l'indicateur de batterie **25** et le mode de fonctionnement **25** (Eco/Boost).

i Remarque

- Après la mise en marche, l'appareil démarre toujours en mode de fonctionnement **Eco**.

10.2. Sélectionner le mode de fonctionnement

L'appareil dispose de deux modes de fonctionnement différents, qui se distinguent chacun par leur puissance d'aspiration et leur autonomie. Appuyez sur la touche mode de fonctionnement **+/- 21** pour sélectionner le mode de fonctionnement :

Eco

- Pour aspirer les sols durs, les tapis fragiles et les moquettes peu à moyennement sales.
- L'appareil consomme moins d'énergie de la batterie et l'autonomie est donc plus longue.
- Autonomie avec une batterie entièrement chargée : env. 45 min.

Boost

- Pour aspirer les sols durs, les moquettes et les tapis très sales
- La puissance d'aspiration élevée permet d'obtenir le meilleur résultat d'aspiration avec un temps de fonctionnement court.
- Autonomie avec une batterie entièrement chargée : env. 25 min.

10.3. Démontage de l'appareil

Tube d'aspiration

- ♦ Pour retirer le tube d'aspiration **23** de l'appareil, maintenez la touche de déverrouillage du tube d'aspiration **24** enfoncée et retirez le tube d'aspiration **23** de l'orifice d'aspiration de l'appareil (voir fig. 11).

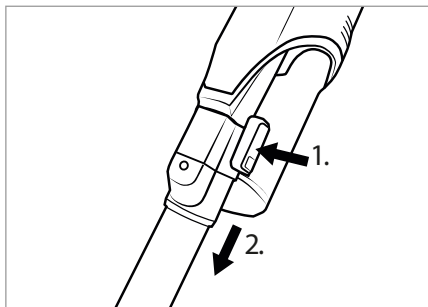


Fig. 11

Brosse de sol

- ♦ Pour retirer la brosse de sol **21** du tube d'aspiration **23**, maintenez la touche de déverrouillage de la brosse de sol **22** enfoncée et retirez le tube d'aspiration **23** de la brosse de sol **21** (voir fig. 12).

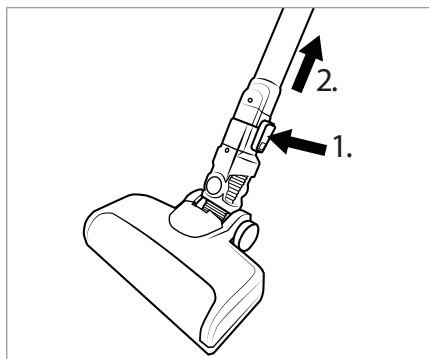


Fig. 12

Batterie

- ♦ Pour retirer la batterie **2** de l'appareil, maintenez la touche de déverrouillage de la batterie **1** enfoncée et retirez la batterie **2** de l'appareil (voir fig. 13).

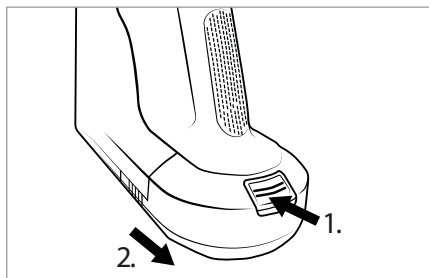


Fig. 13

10.4. Utilisation des accessoires

i Remarque

- Avant d'utiliser les accessoires, vous devez enlever la brosse de sol **21**. Pour retirer la brosse de sol **21** voir le chapitre **10.3. Démontage de l'appareil**.
- Vous pouvez utiliser les accessoires avec ou sans tube d'aspiration **23** si nécessaire. Pour retirer le tube d'aspiration **23** voir le chapitre **10.3. Démontage de l'appareil**.

Trois buses/brosses différentes pour différents types d'utilisation sont comprises dans la livraison :

Suceur plat

- Utilisez le suceur plat 13 pour nettoyer les endroits difficiles à atteindre comme par ex. les joints ou angles.

Brosse universelle 2 en 1

- La brosse universelle 2 en 1 12 peut être utilisée comme suceur large ou comme brosse. Maintenez la touche de déverrouillage enfoncée et faites glisser l'embout brosse vers l'avant ou l'arrière selon les besoins. Utilisez la brosse universelle 2 en 1 12 pour aspirer par exemple les tiroirs ou les compartiments de rangement ou pour dépeussier les claviers ou les surfaces fragiles avec l'embout brosse souple.

Suceur à brosse ronde (avec embout brosse)

- Utilisez le suceur à brosse ronde 14 avec ses poils durs pour les saletés incrustées sur les tapis grossiers ou les habitacles de voiture très sales. L'embout brosse se détache de la buse pour aspirer par exemple les inserts arrondis ou les compartiments de rangement dans la voiture.
- ♦ Faites glisser l'accessoire sur le tube d'aspiration 23 ou sur l'orifice d'aspiration de l'appareil jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible avec un bruit de clic (voir fig. 14). Veillez ce faisant à respecter la bonne position du verrouillage.

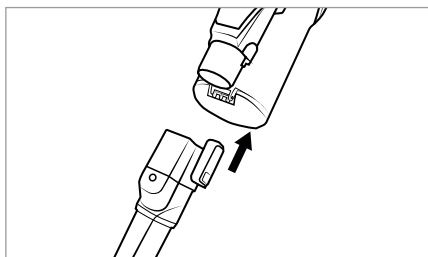


Fig. 14

- ♦ Pour retirer l'accessoire, maintenez la touche de déverrouillage de l'accessoire enfoncée, puis retirez l'accessoire du tube d'aspiration 23 ou de l'orifice d'aspiration de l'appareil (voir fig. 15).

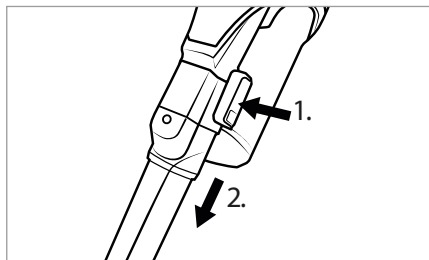


Fig. 15

10.5. Après utilisation

- ♦ Appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt 28 pour éteindre l'appareil. L'écran d'affichage 27 s'éteint.
- ♦ Fixez le support pour accessoires 17 sur le tube d'aspiration 24 (voir fig. 16).

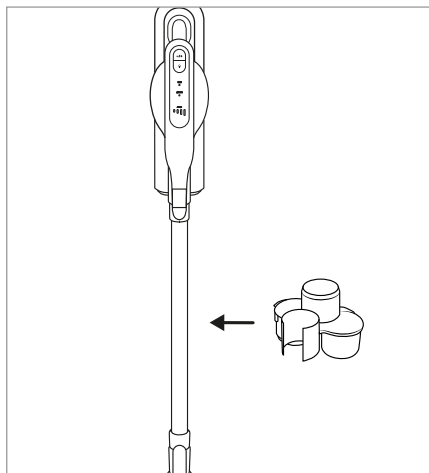


Fig. 16

- ◆ Retirez les accessoires de l'appareil et placez-les sur le support pour accessoires 17 pour les ranger (voir fig. 17).

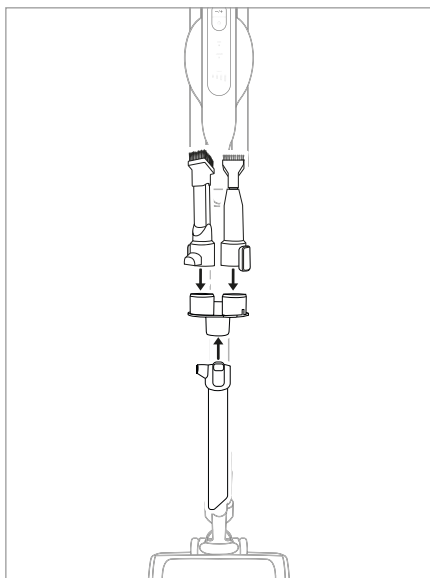


Fig. 17

- ◆ Introduisez l'aspirateur dans le support mural 18. Lancez la recharge lorsque la batterie 2 ne présente plus qu'une faible charge résiduelle .

11. Nettoyage

⚠ AVERTISSEMENT !

- Éteignez l'appareil avant chaque nettoyage.

11.1. Vider le bac à poussière et nettoyer le filtre

ⓘ Remarque

- Videz le bac à poussière 7 et nettoyez le filtre en acier inoxydable 6 et le filtre EPA 5 dès que le niveau de remplissage du bac à poussière 7 a atteint le repère **MAX**.

- 1) Tenez le bac à poussière 7 dans une poubelle et appuyez sur la touche de déverrouillage du couvercle du bac à poussière 8. Le couvercle du bac à poussière 9 s'ouvre et son contenu est vidé dans la poubelle (voir fig. 18). Fermez ensuite le couvercle du bac à poussière 9.



Fig. 18

- 2) Pour extraire le bac à poussière 7 de l'appareil, tournez-le dans le sens du symbole  (ouvrir) jusqu'à ce qu'il se détache de l'appareil (voir fig. 19).

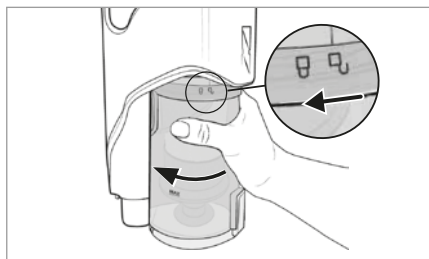


Fig. 19

- 3) Retirez le filtre en acier inoxydable 6 du bac à poussière 7, en appuyant sur la touche de déverrouillage du couvercle du bac à poussière 8. Glissez alors le filtre en acier inoxydable 6 hors du bac à poussière 7, par le bas (voir fig. 20).

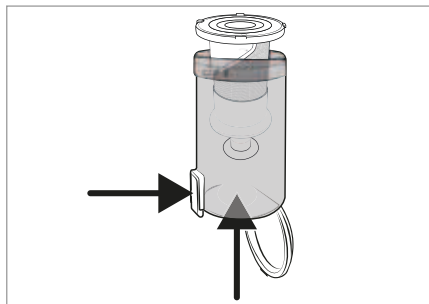


Fig. 20

- 4) Retirez le filtre EPA ⑤ du filtre en acier inoxydable ⑥, en saisissant l'ouverture du filtre EPA ⑤ et en le sortant du filtre en acier inoxydable ⑥ (voir fig. 21).

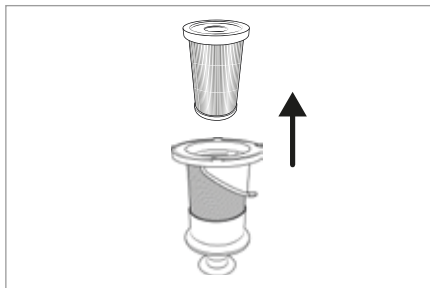


Fig. 21

- 5) Rincez le filtre EPA ⑤ et le filtre en acier inoxydable ⑥ sous l'eau froide ou tiède. Laissez le filtre EPA ⑤ et le filtre en acier inoxydable ⑥ sécher complètement à l'air avant de les replacer dans le bac à poussière ⑦ (voir fig. 22).

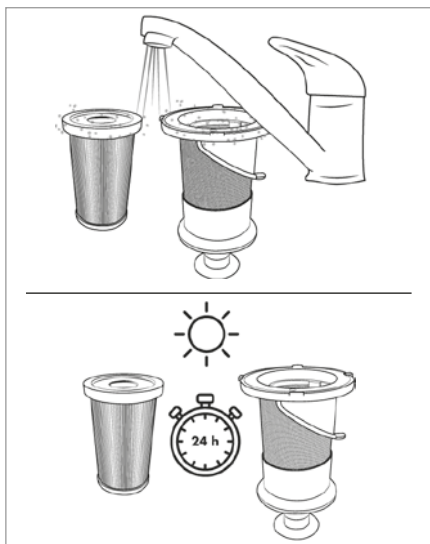


Fig. 22

Remarque

- Lors du nettoyage du filtre en acier inoxydable ⑥, faites attention à ne pas perdre la tubulure en caoutchouc située sur l'ouverture inférieure.

- 6) Insérez le filtre en acier inoxydable ⑥ dans le bac à poussière ⑦ et poussez-le jusqu'en bas (voir fig. 23). Notez que le filtre en acier inoxydable ⑥ est doté de dispositifs d'arrêt de différentes tailles. Le filtre en acier inoxydable ⑥ ne s'insère dans le bac à poussière ⑦ que dans une seule position du fait de ces dispositifs d'arrêt.

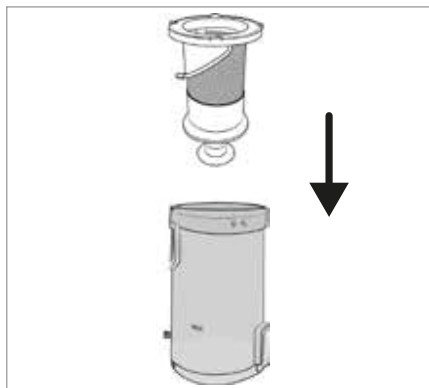


Fig. 23

Remarque

- Ne tournez pas le filtre en acier inoxydable ⑥ lorsque vous l'insérez dans le bac à poussière ⑦. Aidez-vous des deux repères placés sur le filtre en acier inoxydable ⑥ et sur le bac à poussière ⑦ pour insérer correctement le filtre en acier inoxydable ⑥.
- 7) Insérez le filtre EPA ⑤ dans le filtre en acier inoxydable ⑥ (voir fig. 24).

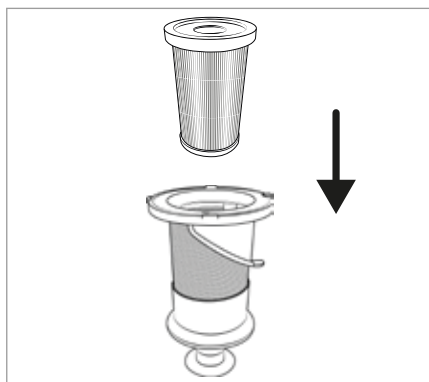


Fig. 24

- 8) Remettez le bac à poussière ⑦ dans l'appareil et tournez-le dans le sens du symbole  (fermer) jusqu'à ce qu'il soit bien en place dans l'appareil (voir fig. 25).

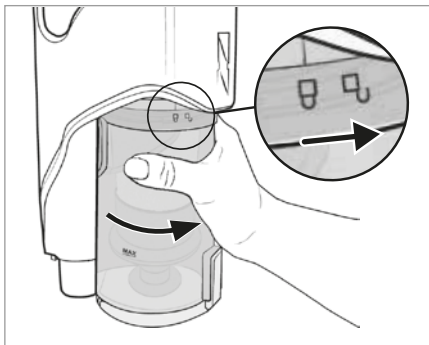


Fig. 25

11.2. Nettoyage du rouleau brosse

! ATTENTION !

- N'utilisez l'appareil qu'avec un rouleau brosse ⑳ correctement monté.

i Remarque

- Nettoyez régulièrement le rouleau brosse ⑳ afin de garantir un fonctionnement conforme de l'appareil et d'éviter les pannes.

- 1) Retirez la brosse de sol ㉑ du tube d'aspiration ㉒ ou de l'appareil (voir chapitre 10.3. **Démontage de l'appareil**).
- 2) Déverrouillez le rouleau brosse ㉑ en faisant tourner le dispositif de déverrouillage du rouleau brosse ㉑ vers le symbole  (ouvrir) (voir fig. 26).

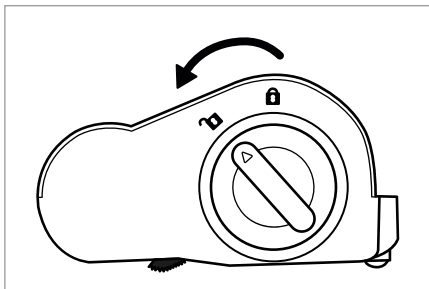


Fig. 26

- 3) Retirez le rouleau brosse ㉑ de la brosse de sol ㉑ (voir fig. 27).

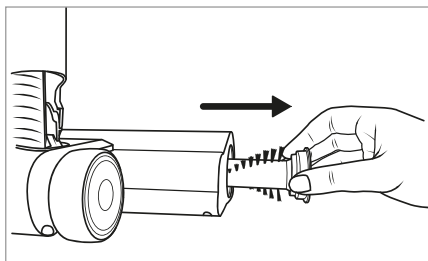


Fig. 27

- 4) Coupez les fils et les cheveux le long des poils du rouleau brosse ㉑ à l'aide de ciseaux (voir fig. 28). Retirez les fils et les cheveux du rouleau de la brosse ㉑.

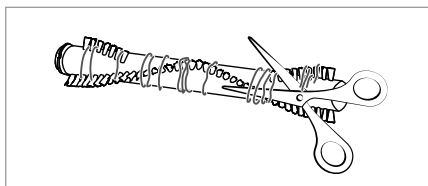


Fig. 28

- 5) Insérez le rouleau de brosse ㉑ dans la brosse de sol ㉑ et tournez le dispositif de déverrouillage du rouleau brosse ㉑ dans le sens du symbole  (fermeture) (voir fig. 29).

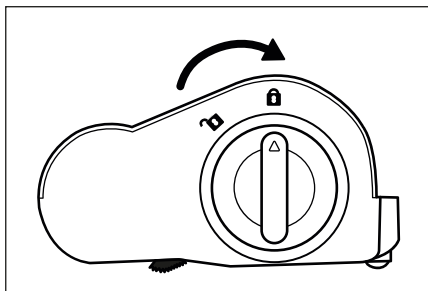


Fig. 29

11.3. Nettoyer l'appareil

DANGER !

- ▶ Avant chaque nettoyage, débranchez la fiche creuse ⑪ de l'adaptateur secteur ⑩ de la prise de recharge ③ de l'appareil. Il existe un risque d'électrocution !

ATTENTION !

- ▶ N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, chimiques ou abrasifs. Ils attaquent la surface de l'appareil.
- ▶ Lors du nettoyage de l'appareil, veillez à ce qu'aucune humidité ne pénètre dans ce dernier afin d'éviter tous dégâts irréparables.
- ◆ Nettoyez le boîtier de l'appareil et les accessoires avec un chiffon légèrement humidifié. En cas de salissures tenaces, appliquez un produit de nettoyage doux sur le chiffon.
- ◆ Séchez soigneusement toutes les pièces avant d'utiliser à nouveau l'appareil ou de le ranger.

12. Rangement

ATTENTION !

- ▶ Ne stockez jamais l'appareil lorsqu'il est déchargé. Un entreposage prolongé de l'appareil déchargé peut provoquer une détérioration irréversible de la batterie. Si l'appareil reste stocké pendant une période prolongée, il faut contrôler régulièrement l'état de charge de la batterie. L'état de charge optimal se situe entre 50 et 80 %.
- ◆ Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, posez-le dans le support mural ⑫.
- ◆ Fixez le support pour accessoires ⑬ sur le tube d'aspiration ⑭ et pour ranger l'accessoire, enfichez-le sur le support pour accessoires ⑬ (voir le chapitre **10.5. Après utilisation**).
- ◆ Conservez l'appareil dans un endroit exempt de poussières et sec sans rayonnement solaire direct.

13. Recyclage

13.1. Recycler l'appareil et l'emballage



Le symbole de la poubelle barrée signifie que cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères à la fin de sa période d'utilisation. L'appareil doit

être remis aux points de collecte établis, aux déchetteries ou aux entreprises chargées du recyclage.

Veuillez effacer toutes vos données personnelles avant le retour.

Avant le retour, veuillez retirer les piles ou batteries qui ne sont pas enfermées dans l'ancien appareil, ainsi que les lampes pouvant être retirées sans destruction et recyclez-les séparément.

Pour les batteries inamovibles, il convient de signaler leur présence dans l'appareil au moment de le rapporter au recyclage.

L'emballage est constitué de matériaux écologiques que vous pouvez recycler par le biais des services de recyclage locaux.

Éliminez l'emballage dans le respect de l'environnement.

13.2. Recyclage des piles/batteries



Les piles/batteries doivent être traitées comme des déchets spéciaux devant être obligatoirement recyclés dans le respect de l'environnement par les

entités correspondantes (commerçants, revendeurs spécialisés, services municipaux, entreprises de recyclage professionnel). Les piles/batteries peuvent contenir des métaux lourds toxiques.

Les métaux lourds qu'elles contiennent sont repérés par les lettres suivantes sous le symbole :

Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

Par conséquent, ne jetez pas les piles/batteries dans les ordures ménagères, rappez-les au contraire à un point de collecte séparé.

Ne rappez les piles/batteries qu'à l'état déchargé.

14. Commander des pièces de rechange

Vous pouvez commander des pièces détachées pour ce produit de manière pratique sur Internet sur **www.kompernass.com**.



Scannez le code QR avec votre smartphone/tablette. Ce code QR vous donne un accès direct à notre site web sur lequel vous pouvez visualiser et commander les pièces de rechange disponibles.

i Remarque

- ▶ Si vous rencontrez des problèmes avec la commande en ligne, vous pouvez vous adresser par téléphone ou par e-mail à notre Centre de service après-vente.
- ▶ Veuillez toujours indiquer à la commande la référence article (IAN) **500198_2504**.
- ▶ Veuillez noter qu'une commande en ligne de pièces de rechange n'est pas possible pour tous les pays de livraison.

15. Garantie pour Kompernass Handels GmbH (France)

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (IAN) 500198_2504 en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.

- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com, vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente (www.lidl-service.com) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 500198_2504.

16. Garantie pour Kompernass Handels GmbH (Belgique/Suisse)

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (IAN) 500198_2504 en tant que justificatif de votre achat.

- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com, vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente (www.lidl-service.com) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 500198_2504.

17. Service après-vente

(FR) Service France
Tel.: 0800 919270
E-Mail: kompernass@lidl.fr

(BE) Service Belgique
Tel.: 0800 12089
E-Mail: kompernass@lidl.be

(CH) Service Suisse
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 500198_2504

18. Importateur

Veuillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
ALLEMAGNE
www.kompernass.com

Inhoud

1. Inleiding	58
2. Gebruik in overeenstemming met bestemming	58
3. Gebruikte waarschuwingen en pictogrammen	58
4. Belangrijke veiligheidsvoorschriften	59
5. Inhoud van het pakket en inspectie na transport	62
6. Apparaatbeschrijving	62
7. Technische gegevens	63
8. Voor de eerste ingebruikname	64
8.1. Het apparaat in elkaar zetten	64
8.2. Montage van wand- en accessoirehouder	64
9. Ingebruikname	65
9.1. Informatie over de accu	65
9.2. Accu opladen	65
10. Bediening en gebruik	66
10.1. Apparaat inschakelen	66
10.2. Bedrijfsmodus kiezen	67
10.3. Demontage van het apparaat	67
10.4. Accessoires gebruiken	67
10.5. Na gebruik	68
11. Reiniging	69
11.1. Stofreservoir leegmaken en filter reinigen	69
11.2. Borstelrol reinigen	71
11.3. Apparaat reinigen	72
12. Opbergen	72
13. Afvoeren	72
13.1. Apparaat en verpakking afvoeren	72
13.2. Batterijen/accu's afvoeren	72
14. Vervangingsonderdelen bestellen	73
15. Garantie van Kompernaß Handels GmbH	73
15.1. Service	74
15.2. Importeur	74

1. Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat. U hebt hiermee gekozen voor een hoogwaardig product.



De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Hij bevat belangrijke aanwijzingen voor de veiligheid, het gebruik en het afvoeren van dit product. Lees alle bedienings- en veiligheidsaanwijzingen voordat u het product in gebruik neemt. Gebruik het product uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Geef alle documenten mee als u het product overdraagt aan een derde.

2. Gebruik in overeenstemming met bestemming

Dit apparaat mag uitsluitend worden gebruikt voor het stofzuigen van droge oppervlakken of droge materialen. Mensen of dieren mogen niet met dit apparaat worden gestofzuigd. Elk ander gebruik of elke wijziging van het apparaat geldt als niet in overeenstemming met de bestemming en brengt ernstig gevaar voor ongelukken met zich mee. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade die wordt veroorzaakt door gebruik dat niet in overeenstemming is met de bestemming of door een verkeerde bediening. Het apparaat is niet bestemd voor bedrijfsmatig gebruik.

3. Gebruikte waarschuwingen en pictogrammen

In deze gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op het apparaat worden de volgende waarschuwingen en pictogrammen gebruikt (indien van toepassing):

	GEVAAR! Een waarschuwing met dit pictogram en met het signaalwoord "GEVAAR" duidt op een onmiddellijk aanwezige gevaarlijke situatie, die fataal of ernstig letsel tot gevolg heeft als deze niet wordt vermeden.
--	--

	WAARSCHUWING! Een waarschuwing met dit pictogram en met het signaalwoord "WAARSCHUWING" duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie, die fataal of ernstig letsel tot gevolg kan hebben als deze niet wordt vermeden.
	VOORZICHTIG! Een waarschuwing met dit pictogram en met het signaalwoord "VOORZICHTIG" duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie, die licht of matig letsel tot gevolg kan hebben als deze niet wordt vermeden.
	LET OP! Een waarschuwing met dit pictogram en met het signaalwoord "LET OP" duidt op een mogelijke situatie die materiële schade tot gevolg kan hebben als deze niet wordt vermeden.
	Opmerking: Een opmerking bevat extra informatie die de omgang met het apparaat eenvoudiger maakt.
	Gelijkstroom/-spanning
	Wisselstroom/-spanning
	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Dit product voldoet aan de eisen van de toepasselijke Europese en nationale richtlijnen.
	Elektrische apparaten/accu's niet bij het huisvuil weggooiën!
	Voer de verpakking af in overeenstemming met de milieuvorschriften.

	Verpakking van recyclebare materialen. Neem de aanduiding van de verpakingsmaterialen in acht bij de afvalscheiding: de verpakingsmaterialen zijn voorzien van afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen, 20-22: papier en karton, 80-98: composietmaterialen.
  ES/PT	De verpakking bevat bestanddelen van papier en/of karton. De verpakking bevat bestanddelen van plastic en/of metaal.



FR
 Cet appareil, ses accessoires, et batterie se recyclent

A DÉPOSER EN MAGASIN
 OU
 A DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quelfairedemesdechets.fr
 Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR
 ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE


BAC DE TRI



FR



FR: Het product, de verpakking en de gebruiksaanwijzing zijn recycleerbaar, vallen onder de uitgebreide producentenverantwoordelijkheid en worden gescheiden ingezameld.

4. Belangrijke veiligheidsvoorschriften

GEVAAR! ELEKTRISCHE SCHOK!

- Controleer het apparaat vóór gebruik op zichtbare schade aan de buitenzijde. Gebruik geen apparaat dat beschadigd of gevallen is.
- Gebruik de netvoedingsadapter niet als de stekker of het snoer beschadigd is.
- De netvoedingsadapter en het vast aangesloten aansluitsnoer mogen niet worden gerepareerd. In geval van een defect moet de volledige netvoedingsadapter worden vervangen door eenzelfde type.
- Laat beschadigde stekkers of snoeren onmiddellijk vervangen door geautoriseerd gespecialiseerd personeel, de klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon, om risico's te vermijden.
- Laat reparaties alleen uitvoeren door een gespecialiseerd bedrijf. Open in geen geval zelf het apparaat. Ingrepen die niet zijn uitgevoerd door een gespecialiseerd bedrijf, kunnen letsel tot gevolg hebben.
- Controleer vóór het inschakelen van het apparaat of de in de technische gegevens van het apparaat aangegeven spanning overeenkomt met de netspanning.

- Pak de netvoedingsadapter of het apparaat niet vast met natte of vochtige handen.
- Gebruik voor de netvoedingsadapter geen verlengsnoer, maar sluit hem rechtstreeks aan op een stopcontact.



Laad of gebruik dit apparaat niet in de openlucht.

⚠ WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!

- Verwissel de hulpstukken niet terwijl het apparaat in werking is.
- Gebruik de stofzuiger niet voor het opzuigen van water of andere vloeistoffen.
- Gebruik de stofzuiger niet voor het opzuigen van scherpe voorwerpen of glasscherven.
- Gebruik de stofzuiger niet voor het opzuigen van brandende lucifers, smeulende as of sigarettenpeuken.
- Gebruik de stofzuiger niet voor het opzuigen van chemische producten, steengruis, gips, cement of andere vergelijkbare deeltjes.
- Het apparaat is niet geschikt voor ontvlambare en explosieve stoffen of chemische en agressieve vloeistoffen.
- Berg het apparaat altijd op in een afgesloten ruimte. Berg, om ongelukken te voorkomen, het apparaat na gebruik op een droge plek op.
- Onder extreme omstandigheden kunnen de accucellen gaan lekken. Als accuvloeistof met de huid of de ogen in aanraking komt, dient de betreffende plek onmiddellijk met schoon water te worden uit- of afgespoeld. Raadpleeg een arts.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, mits ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd en de daaruit voortkomende gevaren hebben begrepen.

- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen zonder toezicht geen reiniging en gebruikersonderhoud uitvoeren.
- Wees vooral voorzichtig wanneer u de stofzuiger op trappen gebruikt.

! LET OP! MATERIËLE SCHADE!

- Gebruik alleen door de fabrikant aanbevolen accessoires.
- De netvoedingsadapter mag niet voor andere doeleinden worden gebruikt. Draag de wandhouder of de netvoedingsadapter nooit aan het snoer. Trek niet aan het snoer wanneer u het apparaat wilt bewegen.
- Pak altijd de stekker vast om het apparaat los te koppelen van de stroomvoorziening.
- Let er altijd op dat u de stofzuiger niet naast verwarmingselementen, ovens of andere hete apparaten of oppervlakken neerzet.
- Zorg dat de ventilatiesleuven altijd vrij van verstoppingen zijn. Een geblokkeerde luchtcirculatie kan oververhitting en beschadiging van het apparaat tot gevolg hebben.
-  Het product bevat een lithium-ion-accu of deze is bij het product meegeleverd. Gooi de accu niet in het vuur en stel hem niet bloot aan hoge temperaturen. Er bestaat explosiegevaar!
- Gebruik de stofzuiger niet zonder EPA-filter.
- Gebruik de netvoedingsadapter niet voor een ander product en probeer niet het product met een andere netvoedingsadapter op te laden. Gebruik alleen de netvoedingsadapter die bij dit apparaat is meegeleverd (model SHAZ 22.2 G8-1).
- Berg het apparaat nooit op terwijl de accu ontladen is. Langdurig opbergen in ontladen toestand kan leiden tot permanente schade aan de accu. Als het apparaat langere tijd moet worden opgeborgen, moet de laadtoestand van de accu periodiek worden gecontroleerd. De optimale laadtoestand ligt tussen 50 % en 80 %.

5. Inhoud van het pakket en inspectie na transport

- 1) Haal alle onderdelen van het apparaat en de gebruiksaanwijzing uit de verpakking.
- 2) Verwijder alle verpakkingsmaterialen en eventuele folie en stickers van het apparaat.

Het pakket bestaat uit de volgende onderdelen (afbeeldingen: zie uitvouwpagina):

- Accu-stofzuiger cycloon
- Zuigbuis
- Vloerborstel
- Zuigmond voor spleten
- Zuigmond met ronde borstel (met borstelopzetstuk)
- 2-in-1 combiborstel
- Wandhouder
- Accessoirehouder
- Montagemateriaal (4 schroeven, 4 pluggen)
- Netvoedingsadapter
- Verwisselbare accu
- Gebruiksaanwijzing

Opmerking

- Controleer of het pakket compleet is en of er geen zichtbare schade is.
- Neem contact op met de servicehelpdesk (zie het hoofdstuk **15.1. Service**) als het pakket niet compleet is, of als er sprake is van schade door gebrekkige verpakking of transport.

6. Apparaatbeschrijving (afbeeldingen: zie uitvouwpagina)

- 1 Accu-ontgrendelknop
- 2 Verwisselbare accu
- 3 Oplaadaansluiting
- 4 Ventilatiesleuven
- 5 EPA-filter
- 6 RVS-filter
- 7 Stofreservoir
- 8 Ontgrendelknop deksel stofreservoir
- 9 Deksel stofreservoir
- 10 Netvoedingsadapter
- 11 Gelijktroomstekker
- 12 2-in-1 combiborstel
- 13 Zuigmond voor spleten
- 14 Zuigmond met ronde borstel (met borstelopzetstuk)
- 15 Schroeven
- 16 Pluggen
- 17 Accessoirehouder
- 18 Wandhouder
- 19 Ontgrendeling borstelrol
- 20 Borstelrol
- 21 Vloerborstel
- 22 Ontgrendelknop vloerborstel
- 23 Zuigbuis
- 24 Ontgrendelknop zuigbuis
- 25 Bedrijfsmodus
- 26 Accu-indicatie
- 27 Display (accu-indicatie/bedrijfsmodus)
- 28 Aan-uitknop 
- 29 Toets Bedrijfsmodus **+/-** (Eco/Boost)

7. Technische gegevens

Apparaat	
Ingangsspanning	27 V 
Ingangsstroom	0,5 A
Nominaal vermogen	130 W (Vloerborstel 15 W)
Polariteit	

Accu's	
Model	SHAZ 22.2 G8-B
Capaciteit	2500 mAh/55,5 Wh
Accu	22,2 V  (6x 3,7 V lithium-ion-accu)
Werktijd bij volle acculading	Eco: ca. 45 minuten, Boost: ca. 25 minuten

Netvoedingsadapter	
Fabrikant	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, DUITSLAND Kantongerecht AG Bochum, Registernummer: HRB 4598
Model	SHAZ 22.2 G8-1
Ingangsspanning	100-240 V ~
Frequentie ingangswisselstroom	50/60 Hz
Uitgangsspanning	27,0 V 
Uitgangsstroom	0,5 A
Uitgangsvermogen	13,5 W
Gemiddelde efficiëntie tijdens gebruik	84,1 %
Efficiëntie bij geringe belasting (10 %)	68,1 %
Opgenomen vermogen onbelast	0,1 W
Stroomverbruik tijdens bedrijf	20 W
Polariteit	
Beschermingsklasse	II /  (dubbel geïsoleerd)
Efficiëntieklasse	6 
Back-up	

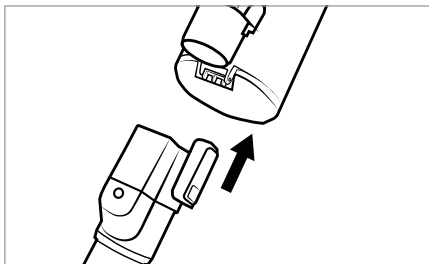
Opmerking

- Tussenkost van de gebruiker is niet vereist om het product tussen 50 en 60 Hz te schakelen. Het product past zich zowel voor 50 Hz als voor 60 Hz aan.

8. Voor de eerste ingebruikname

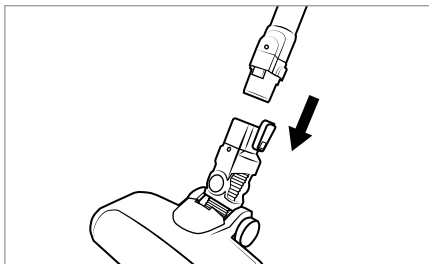
8.1. Het apparaat in elkaar zetten

- 1) Schuif de zuigbuis **23** op het apparaat, tot deze hoorbaar in het apparaat vastklikt (zie afb. 1).



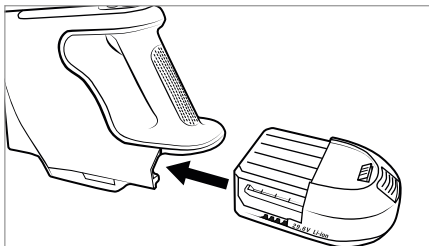
Afb. 1

- 2) Schuif de zuigbuis **23** in de vloerborstel **21**, tot deze hoorbaar in de vloerborstel vastklikt (zie afb. 2).



Afb. 2

- 3) Schuif de accu **2** in het apparaat, tot deze hoorbaar in het apparaat vastklikt (zie afb. 3).



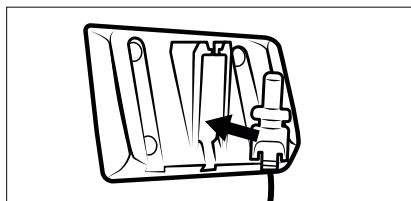
Afb. 3

8.2. Montage van wand- en accessoirehouder

⚠ GEVAAR!

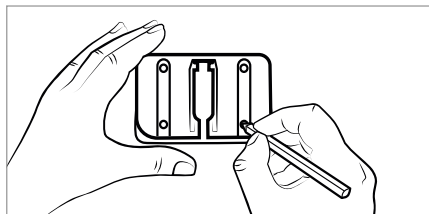
- Let erop dat er achter de markeringen waarin u de gaten voor de wandhouder **18** wilt boren, geen stroomleidingen of andere leidingen of buizen in de wand lopen. Er bestaat levensgevaar als u in een stroomgeleidende leiding boort!

- 1) Steek de gelijkstroomstekker **11** van de voedingsadapter **10** in de wandhouder **18** (zie afb. 4). Maak de gelijkstroomstekker **11** vast door eraan te draaien.



Afb. 4

- 2) Zoek een geschikte montageplek voor de wandhouder **18**:
 - De wandhouder **18** moet op voldoende afstand van de vloer worden bevestigd om ervoor te zorgen dat het apparaat makkelijk in de wandhouder **18** kan worden geplaatst en uit de wandhouder kan worden gehaald.
 - Voor de voedingsadapter **10** moet een stopcontact bereikbaar zijn.
- 3) Gebruik de wandhouder **18** om de vier boorgaten af te tekenen op de wand (zie afb. 5).



Afb. 5

- 4) Boor met een boortje van 5 mm de gemarkeerde gaten.
- 5) Steek de meegeleverde pluggen **16** in de boorgaten.
- 6) Schroef de wandhouder **18** met de meegeleverde schroeven **15** vast.
- 7) Sluit de voedingsadapter **10** aan op een stopcontact.

9. Ingebruikname

9.1. Informatie over de accu

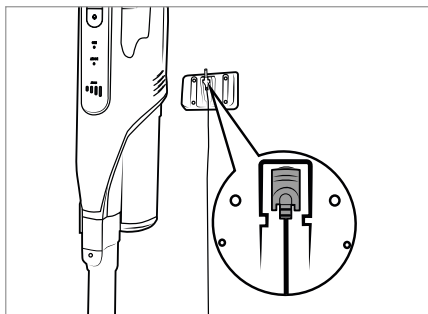
- ♦ De stofzuiger werkt op een oplaadbare, verwisselbare lithium-ion-accu. Voordat u de stofzuiger voor het eerst gebruikt, dient u de accu **2** ongeveer 6 uur op te laden.
- ♦ Voor het onderhoud van de accu **2** adviseren wij het volgende:
Haal de voedingsadapter **10** uit het stopcontact nadat de accu **2** is opgeladen.

i Opmerking

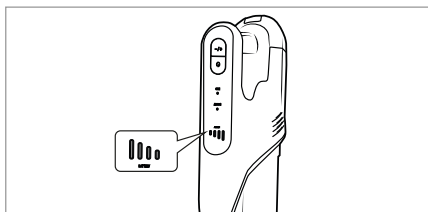
- Het apparaat is uitgerust met een temperatuur-bewaking ter bescherming van de accu **2**. Bij hoge omgevingstemperaturen kan in zeldzame gevallen het oplaadproces wordt onderbroken of het apparaat automatisch wordt uitgeschakeld:
 - De accu-indicatie **26** knippert tijdens het opladen met tussenpozen van één seconde. Het opladen wordt onderbroken en automatisch hervat zodra de temperatuur van het apparaat is gedaald.
 - De accu-indicatie **26** knippert tijdens het gebruik vijf keer met tussenpozen van één seconde. Het apparaat wordt automatisch uitgeschakeld. Laat het apparaat ca. 20-30 minuten afkoelen voordat u het opnieuw inschakelt.

9.2. Accu opladen

- ♦ Plaats de stofzuiger van boven in de wandhouder **18**, zodat de gelijkstroomstekker **11** in de oplaadaansluiting **3** aan de onderkant van het apparaat glijdt. De accu-indicatie **26** begint te knipperen en het opladen begint (zie afb. 6 en 7).



Afb. 6



Afb. 7

- ♦ Als het opladen gereed is, wat bij een geheel lege accu **2** ca. 6 uur kan duren, brandt de accu-indicatie **26**.

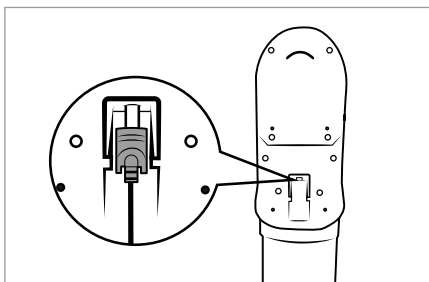
Accu-indicaties

Op het display **27** worden vier verschillende accu-indicaties **26** gebruikt, die de actuele oplaadstatus van de accu **2** aangeven:

- De accu is volledig opgeladen.
- De accu is ca. 50 % opgeladen.
- De accu is ca. 25 % opgeladen.
- De accu heeft nog maar weinig resterende lading.
- De accu is leeg.

i **Opmerking**

- ▶ Laad de accu **2** weer op zodra de accu-indicatie **25** een geringe resterende lading van de accu **2**  aangeeft.
- ▶ Het apparaat wordt uitgeschakeld kort nadat een lege accu **2**  is aangegeven.
- ▶ De stofzuiger kan ook direct via de netvoedingsadapter **10** worden opgeladen. Haal daarvoor de gelijkstroomstekker **11** door een lichte draaiing uit de wandhouder **18** en steek hem in de oplaadaansluiting **3** op het apparaat (zie afb. 8).

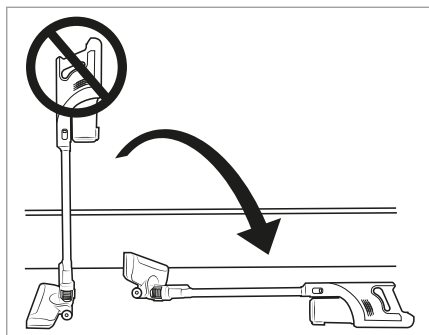


Afb. 8

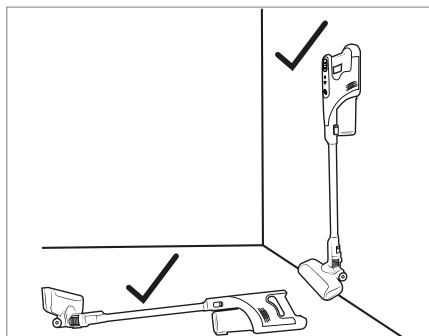
10. Bediening en gebruik

! **LET OP!**

- ▶ De zuigopeningen van het apparaat en de vloerborstel **21** en de zuigbuis **23** moeten altijd vrij en mogen niet verstopt zijn. Verstoppingen leiden tot oververhitting en beschadiging van de motor.
- ▶ Zorg dat het EPA-filter **5** altijd is bevestigd voordat u het apparaat gaat gebruiken.
- ▶ Zet de stofzuiger niet rechtop als u hem tussentijds wilt neerzetten of uit de hand wilt nemen. Plaats de stofzuiger daarvoor in de wandhouder **18** of leg hem op de vloer (zie afb. 9 en 10). De stofzuiger kan anders door zijn hoge zwaartepunt omkiepen en beschadigd raken en mogelijk andere voorwerpen beschadigen wanneer hij omkiept.



Afb. 9



Afb. 10

10.1. Apparaat inschakelen

- 1) Haal de stofzuiger uit de wandhouder **18**. Wanneer u de wandhouder **18** niet gebruikt, trekt u de gelijkstroomstekker **11** uit de oplaadaansluiting **3** aan de onderkant van het apparaat.
- 2) Druk op de aan-uitknop  **28** om het apparaat in te schakelen. Op het display **27** staan de accu-indicatie **25** en de bedrijfsmodus **25** (Eco/Boost).

i **Opmerking**

- ▶ Het apparaat start na inschakeling altijd in de bedrijfsmodus **Eco**.

10.2. Bedrijfsmodus kiezen

Het apparaat heeft twee verschillende bedrijfsmodi, die verschillen qua zuigkracht en werktijd. Druk op de toets bedrijfsmodus **+/-** ② om de bedrijfsmodus te kiezen:

Eco

- Voor het stofzuigen van harde vloeren, kwetsbare tapijten en vloerbedekkingen met weinig tot gemiddeld vuil.
- Het apparaat verbruikt minder accustroom en de gebruiksduur is dus langer.
- Werktijd bij volle acculading ca. 45 minuten.

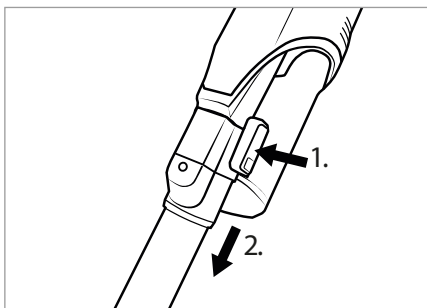
Boost

- Voor het stofzuigen van harde vloeren, vloerbedekkingen en tapijten met sterke vervuiling.
- Door de hoge zuigkracht wordt het beste zuigresultaat bereikt, bij een korte werktijd.
- Werktijd bij volle acculading ca. 25 minuten.

10.3. Demontage van het apparaat

Zuigbuis

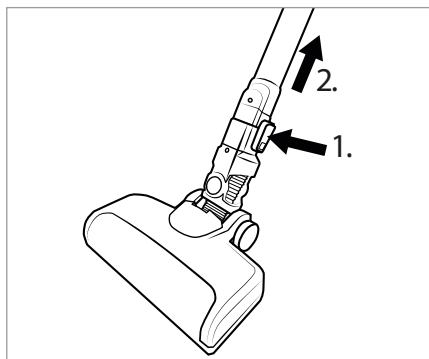
- ♦ Om de zuigbuis ② van het apparaat te halen, houdt u de ontgrendelknop van de zuigbuis ① ingedrukt en trekt u de zuigbuis ② van de zuigopening van het apparaat af (zie afb. 11).



Afb. 11

Vloerborstel

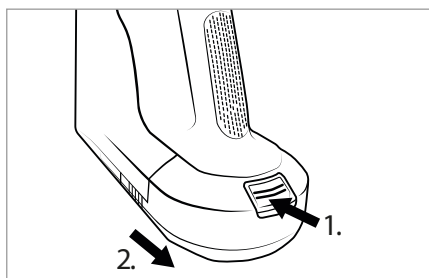
- ♦ Om de vloerborstel ① van de zuigbuis ② te halen, houdt u de ontgrendelknop van de vloerborstel ② ingedrukt en trekt u de zuigbuis ③ van de vloerborstel ① af (zie afb. 12).



Afb. 12

Accu

- ♦ Om de accu ② van het apparaat te halen, houdt u de accu-ontgrendelknop ① ingedrukt en trekt u de accu ② van het apparaat af (zie afb. 13).



Afb. 13

10.4. Accessoires gebruiken

ⓘ Opmerking

- Voor het gebruik van de accessoires moet u de vloerborstel ① verwijderen. Zie voor verwijdering van de vloerborstel ① het hoofdstuk **10.3. Demontage van het apparaat**.
- U kunt de accessoires met of zonder zuigbuis ③ gebruiken. Zie voor verwijdering van de zuigbuis ③ het hoofdstuk **10.3. Demontage van het apparaat**.

Drie verschillende mondstukken/borstels voor verschillende toepassingen worden als accessoire meegeleverd:

Zuigmond voor spleten

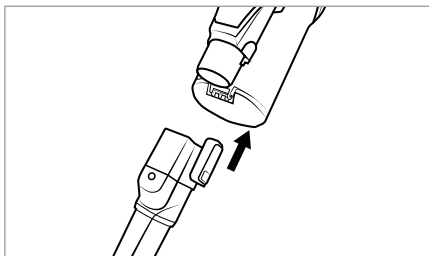
- Gebruik de zuigmond voor spleten 13 voor het reinigen van smalle, moeilijk te bereiken plekjes, zoals spleten of hoeken.

2-in-1 combiborstel

- De 2-in-1 combiborstel 12 kan als brede zuigmond of als borstel worden gebruikt. Houd de ontgrendelknop ingedrukt en schuif het borstelopzetstuk naar behoefte naar voren of naar achteren. Gebruik de 2-in-1 combiborstel 12 om bijvoorbeeld lades of opbergvakken te stofzuigen of om met het zachte borstelopzetstuk stof te verwijderen van toetsenborden of gevoelige oppervlakken.

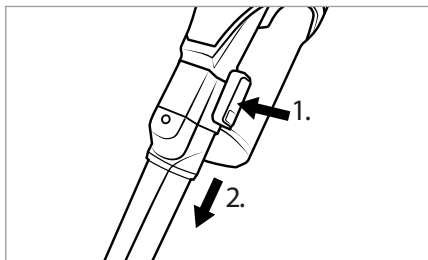
Zuigmond met ronde borstel (met borstelopzetstuk)

- Gebruik de zuigmond met ronde borstel 14 met zijn harde borstelharen voor diepzittend vuil bij grove vloerbedekkingen of sterk vervuilde interieurs van auto's. Het borstelopzetstuk kan van het mondstuk worden gehaald om bijvoorbeeld in de auto elementen met rondingen of opbergvakken te stofzuigen.
- ♦ Schuif het accessoire op de schuifbuis 23 of op de zuigopening het apparaat, tot het hoorbaar vastklikt (zie afb. 14). Let daarbij op de juiste stand van de vergrendeling.



Afb. 14

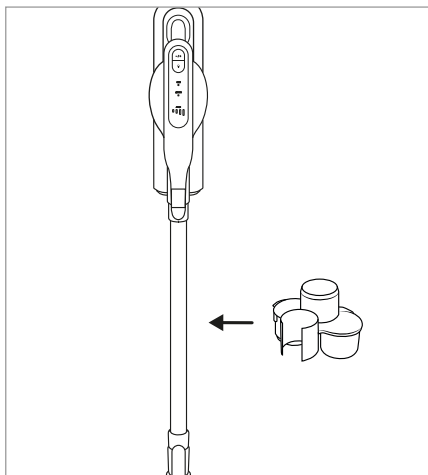
- ♦ Om het accessoire te verwijderen, houdt u de ontgrendelknop van het accessoire ingedrukt en trekt u het accessoire van de zuigbuis 23 of de zuigopening van het apparaat af (zie afb. 15).



Afb. 15

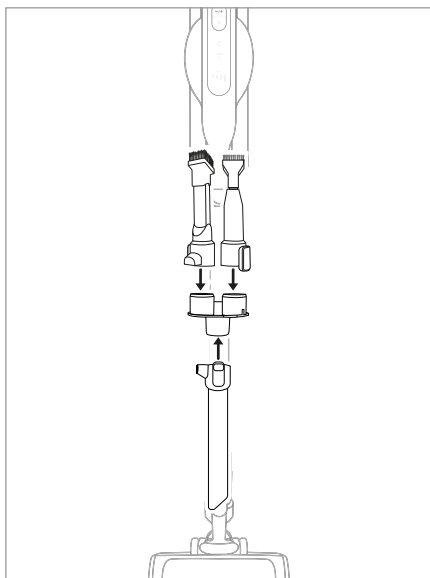
10.5. Na gebruik

- ♦ Druk na gebruik op de aan-uitknop 28 om het apparaat uit te schakelen. Het display 27 gaat uit.
- ♦ Bevestig de accessoirehouder 17 op de zuigbuis 23 (zie afb. 16).



Afb. 16

- ◆ Haal een eventueel accessoire van het apparaat af en plaats het op de accessoirehouder **17** om het op te bergen (zie afb. 17).



Afb. 17

- ◆ Plaats de stofzuiger in de wandhouder **18**. Start het opladen wanneer de accu **2** nog maar weinig resterende lading heeft.

11. Reiniging

WAARSCHUWING!

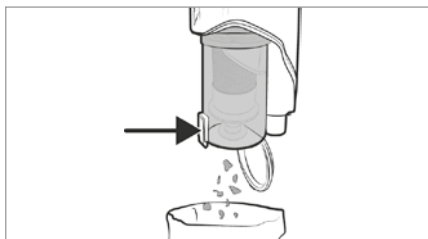
- Schakel het apparaat altijd uit voordat u het reinigt.

11.1. Stofreservoir leegmaken en filter reinigen

Opmerking

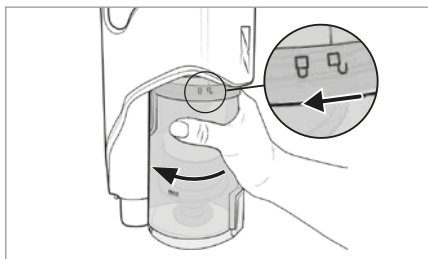
- Leeg het stofreservoir **7** en reinig het RVS-filter **6** en het EPA-filter **5**, zodra het vulniveau van het stofreservoir **7** de **MAX**-markering heeft bereikt.

- 1) Houd het stofreservoir **7** in een afvalbak en druk op de ontgrendelknop voor het deksel van het stofreservoir **8**. Het deksel van het stofreservoir **9** gaat open en de inhoud kan in de afvalbak worden geleegd (zie afb. 18). Sluit daarna het deksel van het stofreservoir **9**.



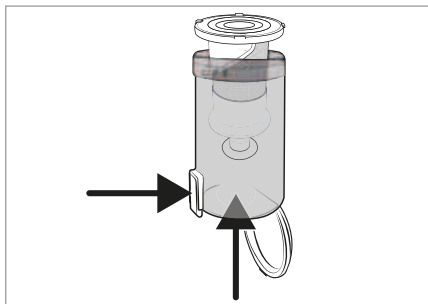
Afb. 18

- 2) Om het stofreservoir **7** van het apparaat te halen, draait u het in de richting van het pictogram (openen), tot het van het apparaat kan worden losgemaakt (zie afb. 19).



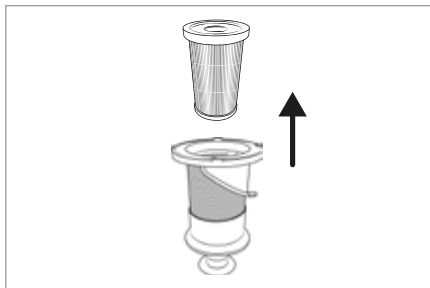
Afb. 19

- 3) Haal het RVS-filter **6** uit het stofreservoir **7** door op de ontgrendelknop van het deksel van het stofreservoir **8** te drukken. Schuif daarna het RVS-filter **6** van onder af uit het stofreservoir **7** (zie afb. 20).



Afb. 20

- 4) Haal het EPA-filter ⑤ uit het RVS-filter ⑥ door in de opening van het EPA-filter ⑤ te grijpen en het uit het RVS-filter ⑥ te trekken (zie afb. 21).

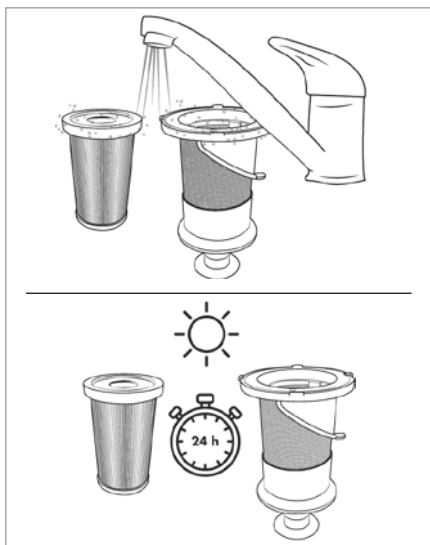


Afb. 21

- 5) Spoel het EPA-filter ⑤ en het RVS-filter ⑥ uit met koud of lauw water. Laat het EPA-filter ⑤ en het RVS-filter ⑥ volledig opdrogen aan de lucht, voordat u ze terugzet in het stofreservoir ⑦ (zie afb. 22).

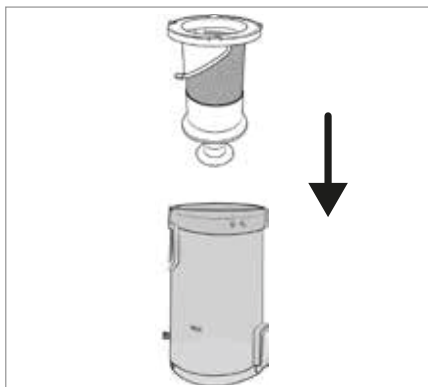
① Opmerking

- Let er bij het schoonmaken van het RVS-filter ⑥ op dat de rubbersteun bij de onderste opening niet kwijtraakt.



Afb. 22

- 6) Zet het RVS-filter ⑥ in het stofreservoir ⑦ en druk het volledig omlaag (zie afb. 23). Let daarbij op de vergrendelingen met verschillende groottes op het RVS-filter ⑥. Het RVS-filter ⑥ kan door deze vergrendelingen maar in één stand in het stofreservoir ⑦ worden geplaatst.

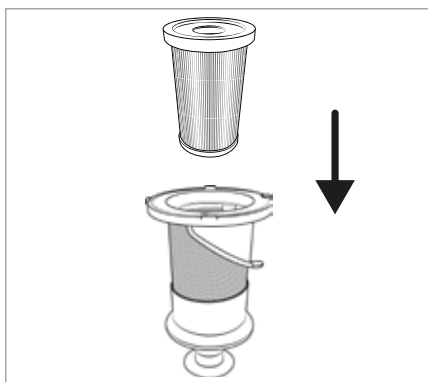


Afb. 23

① Opmerking

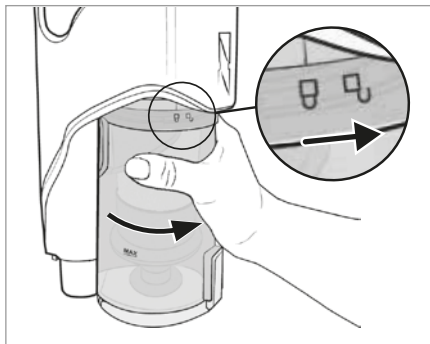
- Draai het RVS-filter ⑥ niet wanneer u het in het stofreservoir ⑦ plaatst. Kijk naar de beide puntmarkeringen op het RVS-filter ⑥ en het stofreservoir ⑦ om het RVS-filter ⑥ correct te bevestigen.

- 7) Plaats het EPA-filter ⑤ in het RVS-filter ⑥ (zie afb. 24).



Afb. 24

- 8) Plaats het stofreservoir **7** terug in het apparaat en draai het in de richting van het symbool  (sluiten) tot het vastzit in het apparaat (zie afb. 25).



Afb. 25

11.2. Borstelrol reinigen

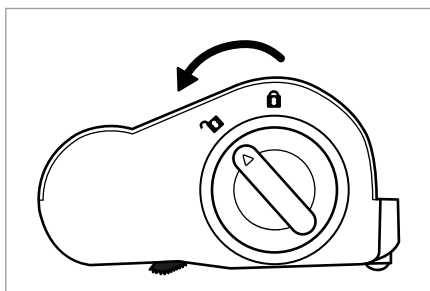
! LET OP!

- Gebruik het apparaat alleen als de borstelrol **20** volgens de voorschriften is bevestigd.

i Opmerking

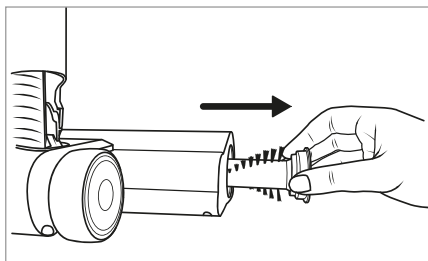
- Reinig de borstelrol **20** regelmatig om ervoor te zorgen dat het apparaat correct blijft werken en niet uitvalt.

- 1) Haal de vloerborstel **21** van de zuigbuis **23** resp. van het apparaat af (zie het hoofdstuk **10.3. Demontage van het apparaat**).
- 2) Ontgrendel de borstelrol **20** door de borstelrolontgrendeling **19** in de richting van het symbool  (openen) te draaien (zie afb. 26).



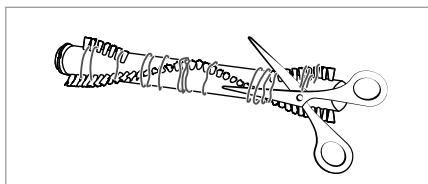
Afb. 26

- 3) Trek de borstelrol **20** uit de vloerborstel **21** (zie afb. 27).



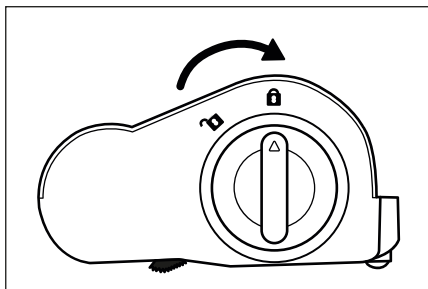
Afb. 27

- 4) Knip draden en haren langs de borstelharen van de borstelrol **20** af met een schaar (zie afb. 28). Haal draden en haren uit de borstelrol **20**.



Afb. 28

- 5) Plaats de borstelrol **20** in de vloerborstel **21** en draai de borstelrolontgrendeling **19** in de richting van het symbool  (sluiten) (zie afb. 29).



Afb. 29

11.3. Apparaat reinigen

GEVAAR!

- ▶ Haal vóór elke reiniging de gelijkstroomstekker **11** van de netvoedingsadapter **10** uit de oplaadaansluiting **3** van het apparaat. Er bestaat gevaar voor een elektrische schok!

LET OP!

- ▶ Gebruik geen agressieve, chemische of schurende schoonmaakmiddelen. Deze tasten het oppervlak van het apparaat aan.
- ▶ Zorg ervoor dat er tijdens het reinigen geen vocht in het apparaat binnendringt om onherstelbare schade aan het apparaat te voorkomen.
- ◆ Reinig de behuizing van het apparaat en de accessoires met een licht bevochtigde doek. Doe bij hardnekkig vuil wat mild afwasmiddel op de doek.
- ◆ Droog alle onderdelen grondig af alvorens het apparaat opnieuw te gebruiken of op te bergen.

12. Opbergen

LET OP!

- ▶ Berg het apparaat nooit op terwijl de accu ontladen is. Langdurig opbergen in ontladen toestand kan leiden tot permanente schade aan de accu. Als het apparaat langere tijd moet worden opgeborgen, moet de laadtoestand van de accu periodiek worden gecontroleerd. De optimale laadtoestand ligt tussen 50 % en 80 %.
- ◆ Wanneer u het apparaat niet gebruikt, plaatst u het in de wandhouder **18**.
- ◆ Bevestig de accessoirehouder **17** op de zuigbuis **23** en steek de accessoires op de accessoirehouder **17** om ze op te bergen (zie het hoofdstuk **10.5. Na gebruik**).
- ◆ Berg het apparaat op een stofvrije en droge plaats zonder rechtstreeks zonlicht op.

13. Afvoeren

13.1. Apparaat en verpakking afvoeren



Het symbool met een doorgestreepte vuilnisbak betekent dat dit apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het normale huisvuil meegegeven

mag worden. Het apparaat moet worden ingeleverd bij speciaal hiervoor bestemde inzamelpunten, milieustraten of afvalverwerkingsbedrijven.

Verwijder alle persoonlijke gegevens voordat u het product inlevert.

Breng batterijen of accu's die niet in het oude apparaat zitten, en lampen die kunnen worden verwijderd zonder ze te vernietigen, naar een apart inzamelpunt.

Bij vast ingebouwde accu's moet er bij het afvoeren op worden gewezen dat het product een accu bevat.

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke materialen, die u via de plaatselijke recyclepunten kunt afvoeren.

Voer de verpakking af volgens de milieuvorschriften.

13.2. Batterijen/accu's afvoeren



Batterijen/accu's moeten als gevaarlijk afval worden behandeld en moeten daarom worden ingeleverd bij een bevoegde organisatie (winkel, vakhandel, openbaar afvalpunt, commercieel afvalverwerkingsbedrijf). Batterijen/accu's kunnen giftige zware metalen bevatten.

De zware metalen worden aangeduid met letters onder het symbool: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood.

Deponeer batterijen/accu's daarom niet bij het huisvuil, maar lever ze gescheiden in.

Lever batterijen/accu's uitsluitend in ontladen toestand in.

14. Vervangingsonderdelen bestellen

Vervangingsonderdelen voor dit product kunt u altijd comfortabel op internet nabestellen op www.kompernass.com.



Scan de QR-code met uw smartphone/tablet. Met deze QR-code gaat u rechtstreeks naar onze website en kunt u de beschikbare vervangingsonderdelen bestellen.

i Opmerking

- ▶ Mocht u problemen ondervinden met de online bestelling, dan kunt u telefonisch of via e-mail contact opnemen met ons servicecenter.
- ▶ Geef bij uw bestelling altijd het artikelnummer (IAN) **500198_2504** op.
- ▶ Houd er rekening mee dat online bestellen van vervangingsonderdelen niet in alle landen mogelijk is.

15. Garantie van Kompernaß Handels GmbH

Geachte klant,

U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken in dit product hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantieperiode geldt vanaf de datum van aankoop. Bewaar de kassabon zorgvuldig. U hebt hem nodig als bewijs van aankoop.

Als er binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt - naar onze keuze - het product door ons kosteloos gerepareerd of vervangen of wordt de koopprijs terugbetaald.

Voorwaarde voor deze garantie is dat het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) binnen de termijn van drie jaar worden overlegd en dat kort wordt omschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het gerepareerde product of een nieuw product retour. Met de reparatie of vervanging van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

Garantieperiode en wettelijke aanspraken bij gebreken

De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

Garantieomvang

Het apparaat is op basis van strenge kwaliteitsnormen met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en die daarom als slijtonderdelen worden beschouwd, of voor schade aan breekbare onderdelen zoals schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie vervalt wanneer het product is beschadigd, ondeskundig is gebruikt of is gerepareerd. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing beschreven aanwijzingen precies worden opgevolgd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons erkend servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

Afhandeling bij een garantiëkwestie

Voor een snelle afhandeling van uw aanvraag neemt u de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (IAN) 500198_2504 als aankoopbewijs bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje van het product, op het product gegraveerd, op de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (linksonder) of op de sticker op de achter- of onderkant van het product.
- Als er fouten in de werking of andere gebreken optreden, neemt u eerst contact op met de hierna genoemde serviceafdeling, **telefonisch** of **via e-mail**.
- Een als defect geregistreerd product kunt u dan zonder portokosten naar het aan u doorgegeven serviceadres sturen. Voeg het aankoopbewijs (kassabon) bij en vermeld waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.



Op www.lidl-service.com kunt u deze en vele andere handleidingen, productvideo's en installatiesoftware downloaden.

Met deze QR-code gaat u direct naar de website van Lidl Service (www.lidl-service.com) en kunt u met het invoeren van het artikelnummer (IAN) 500198_2504 de gebruiksaanwijzing openen.

15.1. Service

(NL) Service Nederland

Tel.: 0800 0249630

E-Mail: kompernass@lidl.nl

(BE) Service België

Tel.: 0800 12089

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 500198_2504

15.2. Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DUITSLAND

www.kompernass.com

Indice

1. Introduzione	76
2. Uso conforme	76
3. Avvertenze e simboli utilizzati	76
4. Indicazioni importanti relative alla sicurezza	77
5. Materiale in dotazione e ispezione dei danni da trasporto	80
6. Descrizione dell'apparecchio	80
7. Dati tecnici	81
8. Prima della prima messa in funzione	82
8.1. Montaggio dell'apparecchio	82
8.2. Montaggio del supporto a parete e del porta-accessori	82
9. Messa in funzione	83
9.1. Informazioni sulla batteria	83
9.2. Caricamento della batteria	83
10. Utilizzo e funzionamento	84
10.1. Accensione dell'apparecchio	84
10.2. Selezione della modalità di funzionamento.	85
10.3. Smontaggio dell'apparecchio	85
10.4. Utilizzo degli accessori	85
10.5. Dopo l'uso	86
11. Pulizia	87
11.1. Svuotamento del contenitore della polvere e pulizia del filtro	87
11.2. Pulizia del rullo a spazzola	89
11.3. Pulizia dell'apparecchio	90
12. Conservazione	90
13. Smaltimento	90
13.1. Smaltimento dell'apparecchio e dell'imballaggio	90
13.2. Smaltimento delle pile	90
14. Ordinazione dei pezzi di ricambio	91
15. Garanzia della Kompernass Handels GmbH	91
15.1. Assistenza	92
15.2. Importatore	92

1. Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del nuovo apparecchio. È stato scelto un prodotto di alta qualità.



Il manuale di istruzioni è parte integrante del presente prodotto. Esso contiene importanti note sulla sicurezza, sull'uso e sullo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto acquisire dimestichezza con tutte le note relative ai comandi e alla sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi d'impiego indicati. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche tutta la relativa documentazione.

2. Uso conforme

L'apparecchio serve esclusivamente ad aspirare superfici asciutte ovvero materiale asciutto. Non utilizzare l'apparecchio su animali o persone. Qualunque altro impiego e qualunque modifica dell'apparecchio sono da considerarsi non conformi alla destinazione d'uso e comportano il rischio di infortuni. La casa produttrice non è responsabile dei danni causati da un impiego non conforme alle regole o da un uso non corretto. L'apparecchio non è destinato all'uso commerciale.

3. Avvertenze e simboli utilizzati

Nel presente manuale di istruzioni, sulla confezione e sull'apparecchio vengono utilizzati gli avvisi e i simboli seguenti (se pertinenti):

	PERICOLO! Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "PERICOLO" indica una situazione di pericolo immediata che, se non viene evitata, ha come conseguenza la morte o una grave lesione.
	AVVERTENZA! Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "AVVERTENZA" indica una possibile situazione di pericolo che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza la morte o una grave lesione.

	CAUTELA! Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "CAUTELA" indica una possibile situazione di pericolo che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza una lesione di entità lieve o moderata.
	ATTENZIONE! Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "ATTENZIONE" indica una possibile situazione che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza danni materiali.
	Nota: Una nota fornisce ulteriori informazioni volte a facilitare l'uso dell'apparecchio.
	Corrente/tensione continua
	Corrente/tensione alternata
	Leggere le istruzioni.
	Questo prodotto soddisfa tutti i requisiti delle vigenti direttive europee e nazionali.
	Non smaltire l'apparecchio elettrico/la batteria non rimovibile con i rifiuti domestici!
	Smaltire l'imballaggio in modo ecologico.
	Imballaggio in materiali riciclabili. Per la differenziazione dei rifiuti tenere conto dell'identificazione dei materiali di imballaggio: presentano codici costituiti da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7: materie plastiche, 20-22: carta e cartone, 80-98: materiali compositi.

	L'imballaggio contiene elementi di carta e/o cartone.
	L'imballaggio contiene elementi di plastica e/o metallo.



FR
Cet appareil, ses accessoires, et batteries se recyclent

À DÉPOSER EN MAGASIN
OU
À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairede mesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR
ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE





FR



FR: Il prodotto, l'imballaggio e il libretto di istruzioni sono riciclabili, sono soggetti ad una responsabilità estesa del produttore e vengono raccolti in maniera differenziata.

4. Indicazioni importanti relative alla sicurezza

PERICOLO! RISCHIO DI FOLGORAZIONE!

- Prima dell'uso controllare l'apparecchio per rilevare eventuali danni esterni visibili. Non mettere in funzione l'apparecchio se è danneggiato o nel caso in cui sia caduto.
- Non utilizzare l'alimentatore se la spina o il cavo di collegamento sono danneggiati.
- L'alimentatore e il cavo di collegamento a cui è fissato non possono essere riparati. In caso di guasto occorre sostituire l'intero alimentatore con uno equivalente.
- Per evitare rischi, fare sostituire immediatamente la spina o il cavo di alimentazione danneggiati da personale specializzato autorizzato, dal centro di assistenza clienti o da persone con qualifiche analoghe.
- Fare eseguire le riparazioni unicamente da un'officina specializzata. Non aprire mai l'apparecchio di propria iniziativa. Gli interventi non eseguiti da centri specializzati potrebbero dare luogo a lesioni.
- Prima di accendere l'apparecchio controllare che la tensione riportata nei dati tecnici corrisponda alla tensione di rete esistente.
- Non toccare mai l'alimentatore o l'apparecchio con mani bagnate o umide.

- Non usare l'alimentatore con un cavo di prolunga, bensì collegare l'alimentatore direttamente a una presa di corrente.



Non caricare né usare l'apparecchio all'aperto.

⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!

- Non cambiare gli accessori ad apparecchio acceso.
- Non usare l'aspirapolvere per aspirare acqua o altri liquidi.
- Non usare l'aspirapolvere per aspirare oggetti appuntiti o pezzi di vetro.
- Non usare l'aspirapolvere per aspirare fiammiferi accesi, cenere incandescente o mozziconi di sigarette.
- Non usare l'aspirapolvere per aspirare prodotti chimici, polvere di pietra, gesso, cemento o sostanze analoghe.
- L'apparecchio non è indicato per materiali infiammabili ed esplosivi o liquidi chimici e aggressivi.
- Riporre l'apparecchio sempre in luoghi chiusi. Per evitare infortuni, dopo l'uso riporre l'apparecchio in un luogo asciutto.
- In condizioni estreme possono verificarsi perdite dalle celle delle batterie. In caso di contatto del liquido con la pelle o con gli occhi lavare e risciacquare immediatamente con acqua pulita. Rivolgersi ad un medico.
- Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini di almeno 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o insufficiente esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e qualora ne abbiano compreso i pericoli associati.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- Adottare la massima cautela quando si utilizza l'aspirapolvere sulle scale.

❗ **ATTENZIONE! DANNI MATERIALI!**

- Usare solo accessori consigliati dal produttore.
- L'alimentatore non deve essere utilizzato per altri scopi. Non trasportare mai il supporto a parete o l'alimentatore tenendoli dal cavo. Non spostare mai l'apparecchio maneggiandolo dal cavo.
- Afferrare sempre la spina per disconnettere l'apparecchio dalla presa di corrente.
- Non collocare mai l'aspirapolvere vicino a corpi riscaldanti, forni o altri apparecchi o superfici riscaldate.
- Verificare sempre che le aperture di ventilazione non siano ostruite. L'ostruzione alla circolazione dell'aria può dare luogo al surriscaldamento dell'apparecchio e provocare danni.



Il prodotto è dotato di una batteria agli ioni di litio ovvero la batteria è acclusa al prodotto. Non gettare mai la batteria nel fuoco e non esporla a temperature elevate. Pericolo di esplosione!

- Non usare l'aspirapolvere senza aver prima inserito il filtro EPA.
- Non usare l'alimentatore per altri prodotti e non cercare di ricaricare questo apparecchio con un altro alimentatore. Usare esclusivamente l'alimentatore compreso nella fornitura dell'apparecchio (modello SHAZ 22.2 G8-1).
- Non conservare mai l'apparecchio con la batteria scarica. La conservazione prolungata dell'apparecchio con la batteria scarica può causare danni irreparabili alla batteria. Se si intende conservare l'apparecchio per un periodo prolungato, occorre controllare periodicamente la carica della batteria. La carica ottimale è compresa tra il 50 % e l'80 %.

5. Materiale in dotazione e ispezione dei danni da trasporto

- 1) Rimuovere tutti i componenti dell'apparecchio e il manuale di istruzioni dalla confezione.
- 2) Rimuovere tutto il materiale di imballaggio ed eventuali pellicole e adesivi.

Il materiale in dotazione comprende i seguenti componenti (per le illustrazioni vedere la pagina pieghevole):

- Aspirapolvere ricaricabile
- Tubo di aspirazione
- Spazzola per pavimenti
- Bocchetta per giunti
- Bocchetta a spazzola rotonda (con accessorio spazzola)
- Bocchetta combinata 2 in 1
- Supporto a parete
- Porta-accessori
- Materiale di montaggio (4 viti, 4 tasselli)
- Alimentatore
- Batteria sostituibile
- Istruzioni per l'uso

Nota

- Controllare che la dotazione sia completa e che non presenti danni visibili.
- In caso di fornitura incompleta o in presenza di danni da trasporto o da imballaggio inadeguato, rivolgersi alla linea diretta di assistenza (vedere capitolo **15.1. Assistenza**).

6. Descrizione dell'apparecchio

(per le illustrazioni vedere la pagina pieghevole)

- 1 Tasto di sblocco batteria
- 2 Batteria sostituibile
- 3 Presa di carica
- 4 Feritoie di ventilazione
- 5 Filtro EPA
- 6 Filtro in acciaio inox
- 7 Contenitore della polvere
- 8 Tasto di sblocco per il coperchio del contenitore della polvere
- 9 Coperchio del contenitore della polvere
- 10 Alimentatore
- 11 Spinotto cavo
- 12 Bocchetta combinata 2 in 1
- 13 Bocchetta per giunti
- 14 Bocchetta a spazzola rotonda (con accessorio spazzola)
- 15 Viti
- 16 Tasselli
- 17 Porta-accessori
- 18 Supporto a parete
- 19 Sblocco del rullo a spazzola
- 20 Rullo a spazzola
- 21 Spazzola per pavimenti
- 22 Tasto di sblocco della spazzola per pavimenti
- 23 Tubo di aspirazione
- 24 Tasto di sblocco del tubo di aspirazione
- 25 Modalità di funzionamento
- 26 Indicatore livello batteria
- 27 Display (indicatore livello batteria/modalità di funzionamento)
- 28 Interruttore on/off 
- 29 Tasto modalità di funzionamento **+/-** (Eco/Boost)

7. Dati tecnici

Apparecchio	
Tensione d'ingresso	27 V 
Corrente di ingresso	0,5 A
Potenza nominale	130 W (spazzola per pavimenti 15 W)
Polarità	

Batterie	
Modello	SHAZ 22.2 G8-B
Capacità	2500 mAh/55,5 Wh
Batteria	22,2 V  (6 batterie agli ioni di litio da 3,7 V)
Autonomia con batterie completamente cariche	Eco: circa 45 minuti Boost: circa 25 minuti

Alimentatore	
Produttore	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, GERMANIA Registro delle imprese del tribunale di Bochum Numero di iscrizione: HRB 4598
Modello	SHAZ 22.2 G8-1
Tensione d'ingresso	100-240 V ~
Frequenza corrente alternata d'ingresso	50/60 Hz
Tensione di uscita	27,0 V 
Corrente di uscita	0,5 A
Potenza in uscita	13,5 W
Efficienza media durante il funzionamento	84,1 %
Efficienza a carico ridotto (10 %)	68,1 %
Assorbimento di potenza a vuoto	0,1 W
Consumo energetico durante il funzionamento	20 W
Polarità	
Classe di protezione	II /  (isolamento doppio)
Classe di efficienza	6 
Backup	

 Nota

- Non è necessaria alcuna azione da parte dell'utente per commutare il prodotto tra 50 e 60 Hz. Il prodotto è adatto sia a 50 Hz che a 60 Hz.

8. Prima della prima messa in funzione

8.1. Montaggio dell'apparecchio

- 1) Infilare il tubo di aspirazione 23 nell'apparecchio fino a quando non si innesta in posizione con un clic (vedere fig. 1).

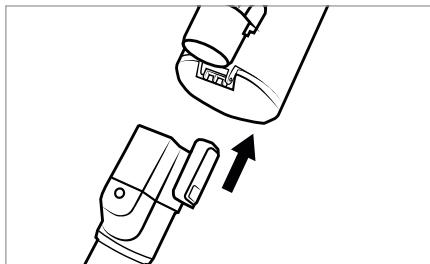


Fig. 1

- 2) Infilare il tubo di aspirazione 23 nella spazzola per pavimenti 21 fino a quando non si innesta in posizione con un clic (vedere fig. 2).

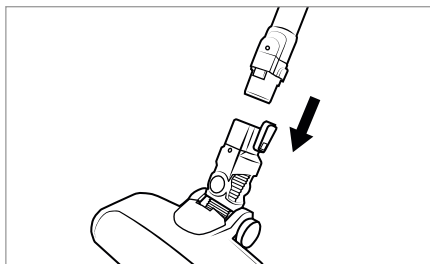


Fig. 2

- 3) Infilare la batteria 2 nell'apparecchio finché non si innesta nell'apparecchio con un clic (vedere fig. 3).

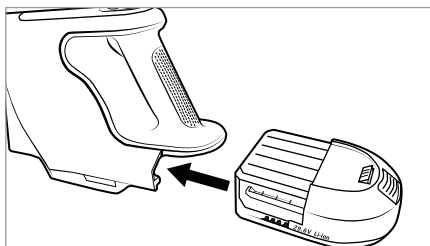


Fig. 3

8.2. Montaggio del supporto a parete e del porta-accessori

⚠ PERICOLO!

- Assicurarsi che nella parete non si trovino linee di corrente o di altro tipo, ovvero tubi prima di praticare i fori per il supporto a parete 18. La perforazione di una linea elettrica comporta pericolo di morte!

- 1) Inserire lo spinotto cavo 11 dell'alimentatore 10 nel supporto a parete 18 (vedere fig. 4). Fissare lo spinotto cavo 11 ruotandolo.

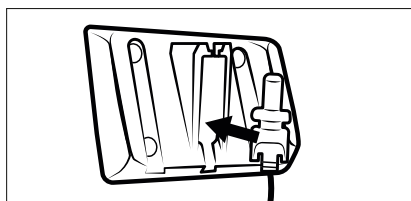


Fig. 4

- 2) Cercare un luogo di montaggio adeguato per il supporto a parete 18:
 - Il supporto a parete 18 deve essere montato ad una distanza sufficiente dal pavimento per garantire un inserimento e una rimozione agevole dell'apparecchio dal supporto a parete 18.
 - Dal luogo in cui l'apparecchio è installato si deve poter raggiungere una presa elettrica per l'alimentatore 10.
- 3) Utilizzare il supporto a parete 18 per tracciare i quattro fori sulla parete (vedere fig. 5).

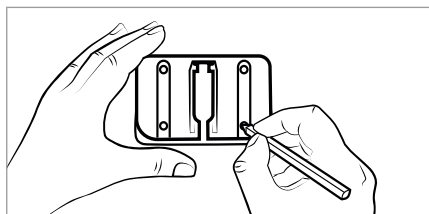


Fig. 5

- 4) Eseguire i fori precedentemente tracciati con una punta da 5 mm.
- 5) Infilare i tasselli **16** forniti in dotazione nei fori praticati.
- 6) Avvitare saldamente il supporto a parete **18** con le viti **15** fornite.
- 7) Collegare l'alimentatore **10** a una presa di corrente.

9. Messa in funzione

9.1. Informazioni sulla batteria

- ◆ L'aspirapolvere è azionato da una batteria agli ioni di litio ricaricabile e sostituibile. Prima di usare l'aspirapolvere per la prima volta, caricare la batteria **2** per circa 6 ore.
- ◆ Per preservare la batteria **2** si consiglia quanto segue:
Staccare l'alimentatore **10** dalla presa di corrente quando la batteria **2** è carica.

i Nota

- L'apparecchio è provvisto di un dispositivo di sorveglianza della temperatura che protegge la batteria **2**. In rari casi l'aumento della temperatura ambiente può causare l'interruzione del processo di carica o uno spegnimento automatico dell'apparecchio:
 - Durante la ricarica l'indicatore livello batteria **26** lampeggia ad intervalli di un secondo. Il processo di carica si interrompe e riprende automaticamente non appena la temperatura si abbassa.
 - Durante il funzionamento l'indicatore livello batteria **26** lampeggia cinque volte ad intervalli di un secondo. L'apparecchio si spegne automaticamente. Lasciare raffreddare l'apparecchio per 20-30 minuti prima di riaccenderlo.

9.2. Caricamento della batteria

- ◆ Inserire l'aspirapolvere dall'alto nel supporto a parete **18**, in modo che lo spinotto cavo **11** scivoli nella presa di carica **3** del lato inferiore dell'aspirapolvere portatile. L'indicatore livello batteria **26** inizia a lampeggiare e il processo di carica inizia (vedere figg. 6 e 7).

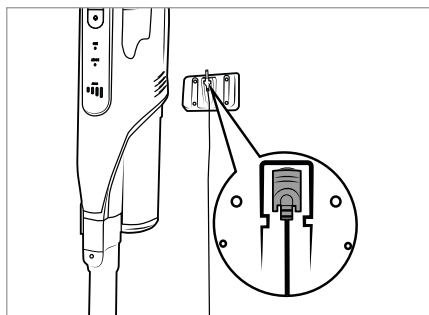


Fig. 6

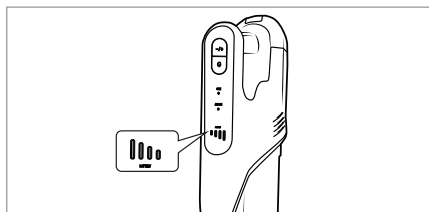


Fig. 7

- ◆ Una volta concluso il processo di carica, che può durare da 6 ore circa in caso di batteria **2** completamente scarica, l'indicatore livello batteria **26** si accende.

Indicatori del livello della batteria

Sul pannello indicatore **27** compaiono quattro indicatori livello batteria **26** che indicano il rispettivo livello di carica della batteria **2**:

-  La batteria è completamente carica.
-  La batteria è carica per circa il 50 %.
-  La batteria è carica per circa il 25 %.
-  La batteria ha una carica residua bassa.
-  La batteria è scarica.

i Nota

- Ricaricare la batteria 2 non appena l'indicatore livello batteria 26 indica una carica residua bassa della batteria 2 .
- L'apparecchio si spegne poco dopo aver segnalato che la batteria 2  è scarica.
- L'aspirapolvere può anche essere caricato direttamente tramite l'alimentatore 10. A tale scopo girare leggermente lo spinotto cavo 11 per rimuoverlo dal supporto a parete 18 e inserirlo nella presa di carica 3 dell'apparecchio (vedere fig. 8).

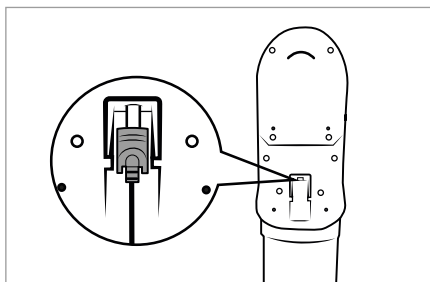


Fig. 8

10. Utilizzo e funzionamento

! ATTENZIONE!

- Le aperture di aspirazione dell'apparecchio e della spazzola per pavimenti 21 nonché il tubo di aspirazione 23 devono essere sempre liberi e non ostruiti. Gli intasamenti provocano surriscaldamento e danni al motore.
- Verificare che il filtro EPA 5 sia sempre inserito prima di usare l'apparecchio.
- Non collocare l'aspirapolvere dritto quando si intende riporlo temporaneamente o brevemente. Collocarlo invece nel supporto a parete 18 oppure posarlo a terra (vedere figg. 9 e 10). In caso contrario, l'aspirapolvere potrebbe ribaltarsi a causa del suo alto baricentro e danneggiarsi e durante il ribaltamento potrebbe perfino danneggiare altri oggetti.

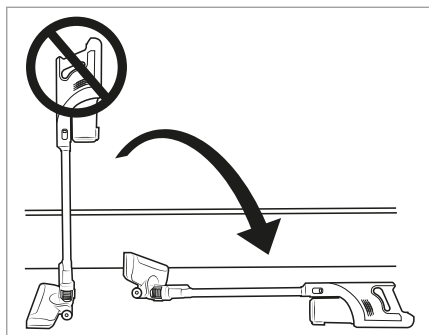


Fig. 9

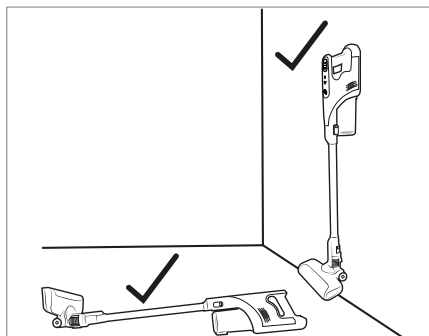


Fig. 10

10.1. Accensione dell'apparecchio

- 1) Prelevare l'aspirapolvere dal supporto a parete 18. Scollegare lo spinotto cavo 11 dalla presa di carica 3 del lato inferiore dell'apparecchio quando non si utilizza il supporto a parete 18.
- 2) Per accendere l'apparecchio premere l'interruttore on/off  23. Il pannello indicatore 27 mostra l'indicatore livello batteria 26 e la modalità di funzionamento 25 (Eco/Boost).

i Nota

- L'apparecchio si avvia dopo l'accensione nella modalità **Eco**.

10.2. Selezione della modalità di funzionamento

L'apparecchio dispone di due modalità di funzionamento con potenza di aspirazione e durata di funzionamento diversi. Per selezionare la modalità di funzionamento premere il tasto **+/-** **29**.

Eco

- Per aspirare pavimenti duri, tappeti delicati e moquette poco o mediamente sporchi.
- L'apparecchio consuma una potenza minore della batteria e quindi la durata di funzionamento è maggiore.
- La durata di funzionamento a batteria completamente carica è di circa 45 min.

Boost

- Per aspirare pavimenti duri, moquette e tappeti molto sporchi.
- A causa dell'elevata potenza di aspirazione si raggiunge il miglior risultato di aspirazione con un tempo di funzionamento breve.
- La durata di funzionamento a batteria completamente carica è di circa 25 min.

10.3. Smontaggio dell'apparecchio

Tubo di aspirazione

- ♦ Per rimuovere il tubo di aspirazione **23** dall'apparecchio, tenere premuto il tasto di sblocco del tubo di aspirazione **24** e sfilare il tubo di aspirazione **23** dall'apertura di aspirazione dell'apparecchio (vedere fig. 11).

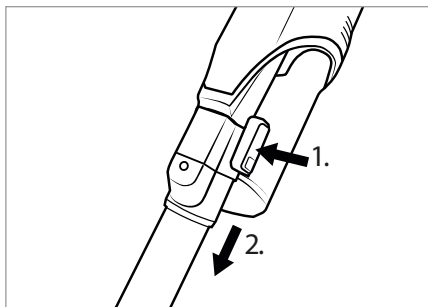


Fig. 11

Spazzola per pavimenti

- ♦ Per rimuovere la spazzola per pavimenti **21** dal tubo di aspirazione **23**, tenere premuto il tasto di sblocco della spazzola per pavimenti **22** e sfilare il tubo di aspirazione **23** dalla spazzola per pavimenti **21** (vedere fig. 12).

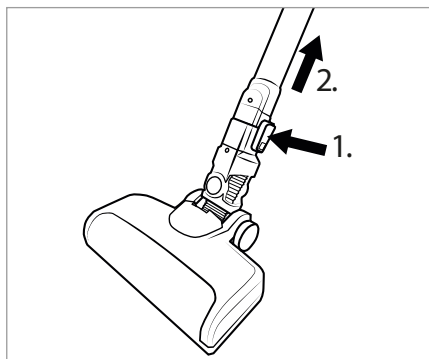


Fig. 12

Batteria

- ♦ Per rimuovere la batteria **2** dall'apparecchio, tenere premuto il tasto di sblocco batteria **1** e sfilare la batteria **2** dall'apparecchio (vedere fig. 13).

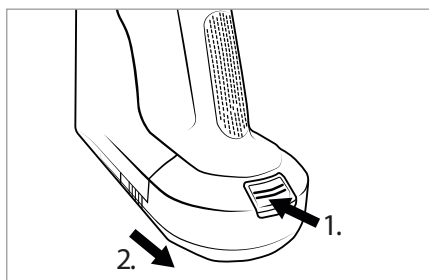


Fig. 13

10.4. Utilizzo degli accessori

i Nota

- Per poter utilizzare gli accessori è necessario rimuovere la spazzola per pavimenti **21**. Per la rimozione della spazzola per pavimenti **21** consultare il capitolo **10.3. Smontaggio dell'apparecchio**.

- A seconda della necessità è possibile utilizzare gli accessori con o senza il tubo di aspirazione 23. Per la rimozione del tubo di aspirazione 23 consultare il capitolo

10.3. Smontaggio dell'apparecchio.

La dotazione comprende tre diverse bocchette/spazzole adatte a varie applicazioni:

Bocchetta per giunti

- Utilizzare la bocchetta per giunti 13 per pulire punti stretti e difficili da raggiungere, come ad es. giunti o angoli.

Bocchetta combinata 2 in 1

- La bocchetta combinata 2 in 1 12 può essere utilizzata come bocchetta larga oppure come spazzola. Tenere premuto il tasto di sblocco per spostare l'accessorio spazzola in avanti o indietro a seconda delle necessità. Utilizzare la bocchetta combinata 2 in 1 12 per pulire ad es. cassetti o scomparti oppure, con l'accessorio spazzola morbido, tastiere e superfici delicate.

Bocchetta a spazzola rotonda (con accessorio spazzola)

- Utilizzare la bocchetta a spazzola rotonda 14 con setole dure per lo sporco ostinato nei tappeti grezzi oppure per abitacoli molto sporchi. L'accessorio spazzola può essere staccato dalla bocchetta per aspirare ad esempio inserti tondi o vani portaoggetti in auto.
- ♦ Infilare gli accessori sul tubo di aspirazione 23 oppure sull'apertura di aspirazione dell'apparecchio fino a quando non si innestano in posizione con un clic (vedere fig. 14). Assicurarsi che siano posizionati e fissati correttamente.

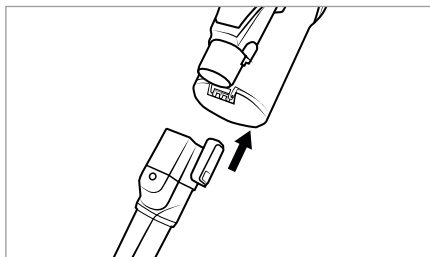


Fig. 14

- ♦ Per rimuovere gli accessori, tenere premuto il tasto di sblocco dell'accessorio e sfilare l'accessorio dal tubo di aspirazione 23 oppure dall'apertura di aspirazione dell'apparecchio (vedere fig. 15).

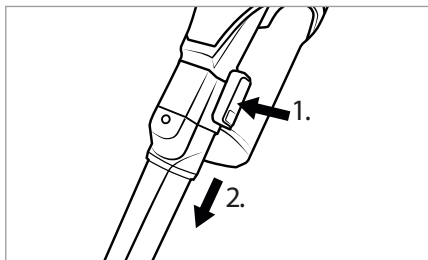


Fig. 15

10.5. Dopo l'uso

- ♦ Dopo l'utilizzo premere l'interruttore on/off 28 per spegnere l'apparecchio. Il pannello indicatore 27 si spegne.
- ♦ Fissare il porta-accessori 17 al tubo di aspirazione 23 (vedere figura 16).

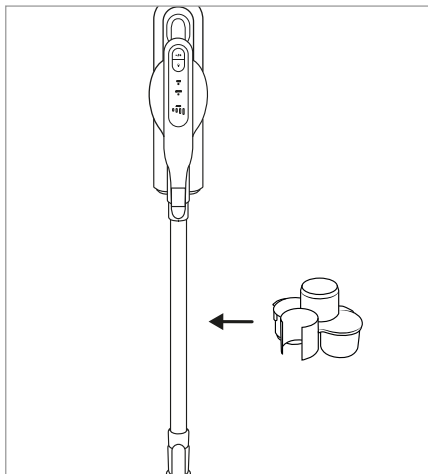


Fig. 16

- ◆ Rimuovere gli accessori dall'apparecchio e conservarli nell'apposito porta-accessori **17** (vedere figura 17).

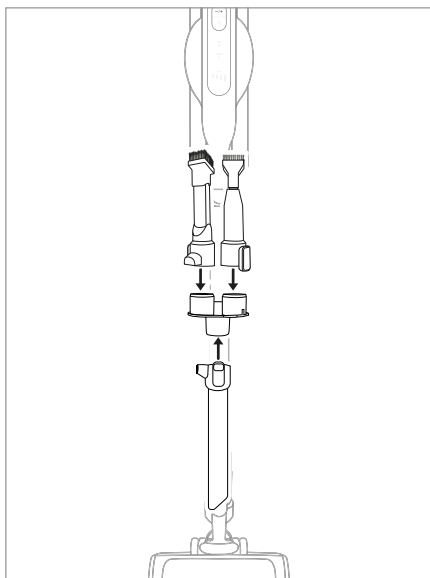


Fig. 17

- ◆ Collocare l'aspirapolvere nel supporto a parete **18**. Iniziare la ricarica quando la batteria **2** presenta una carica residua bassa .

11. Pulizia

AVVERTENZA!

- Spegnerne l'apparecchio prima della pulizia.

11.1. Svuotamento del contenitore della polvere e pulizia del filtro

Nota

- Svuotare il contenitore della polvere **7**, pulire il filtro in acciaio inox **6** e il filtro EPA **5** non appena il contenitore della polvere **7** si riempie fino al segno **MAX**.

- 1) Tenere il contenitore della polvere **7** in una pattumiera e premere il tasto di sblocco per il coperchio del contenitore della polvere **9**. Il coperchio del contenitore della polvere **9**

si apre e il contenuto viene svuotato nella pattumiera (vedere fig. 18). Quindi richiudere il coperchio del contenitore della polvere **9**.

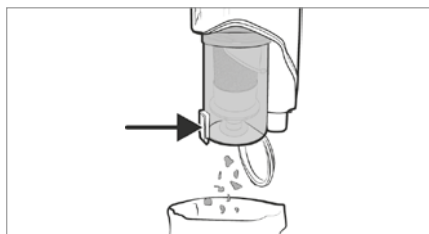


Fig. 18

- 2) Per rimuovere il contenitore della polvere **7** dall'apparecchio, ruotarlo in direzione del simbolo  (aprire), fino a quando non sarà possibile staccarlo dall'apparecchio (vedere fig. 19).

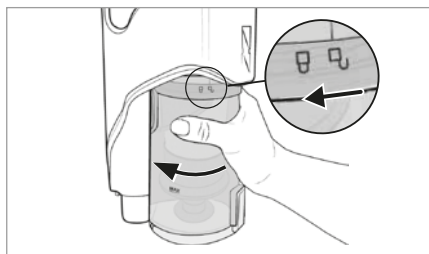


Fig. 19

- 3) Rimuovere il filtro in acciaio inox **6** dal contenitore di raccolta della polvere **7** premendo il tasto di sblocco per il coperchio del contenitore di raccolta della polvere **8**. Estrarre, quindi, il filtro in acciaio inox **6** dal contenitore di raccolta della polvere **7** dal basso (vedere fig. 20).

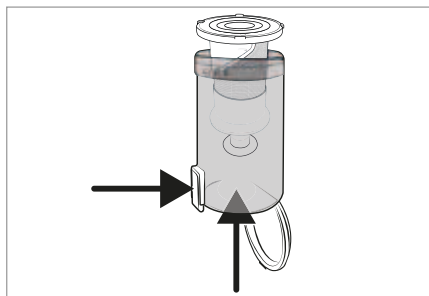


Fig. 20

- 4) Rimuovere il filtro EPA ⑤ dal filtro in acciaio inox ⑥ afferrando il filtro EPA ⑤ dall'apertura e tirandolo fuori dal filtro in acciaio inox ⑥ (vedere fig. 21).

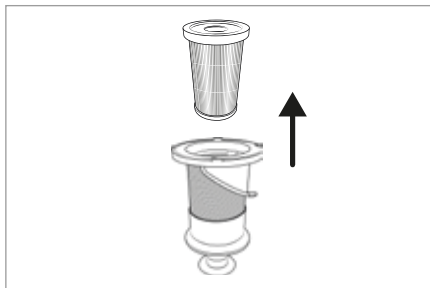


Fig. 21

- 5) Lavare il filtro EPA ⑤ e il filtro in acciaio inox ⑥ con acqua fredda o tiepida. Lasciare asciugare completamente all'aria il filtro EPA ⑤ e il filtro in acciaio inox ⑥ prima di inserirli nuovamente nel contenitore di raccolta della polvere ⑦ (vedere fig. 22).

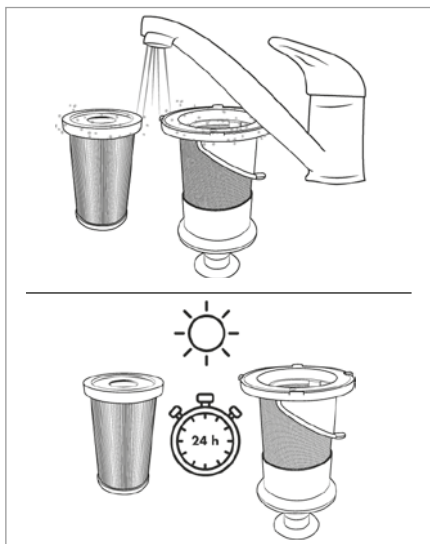


Fig. 22

i Nota

- Durante la pulizia del filtro in acciaio inox, ⑥ fare attenzione che il supporto in gomma sull'apertura inferiore non vada perso.

- 6) Inserire il filtro in acciaio inox ⑥ nel contenitore di raccolta della polvere ⑦ e spingerlo fino in fondo (vedere fig. 23). Tenere conto dei due fermi di grandezza diversa presenti sul filtro in acciaio inox ⑥. Grazie a questi fermi il filtro in acciaio inox ⑥ può essere inserito nel contenitore di raccolta della polvere ⑦ solamente in una posizione.

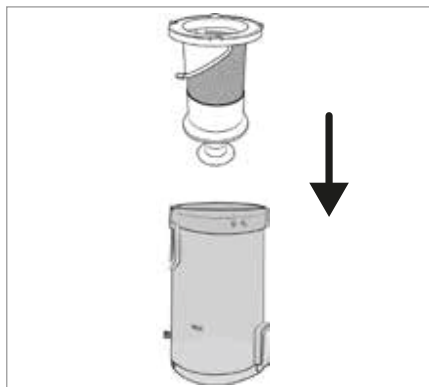


Fig. 23

i Nota

- Non ruotare il filtro in acciaio inox ⑥, quando lo si inserisce nel contenitore di raccolta della polvere ⑦. Fare, inoltre, attenzione ai due segni colorati sul filtro in acciaio inox ⑥ e sul contenitore di raccolta della polvere ⑦, per inserire correttamente il filtro in acciaio inox ⑥.
- 7) Inserire il filtro EPA ⑤ nel filtro in acciaio inox ⑥ (vedere fig. 24).

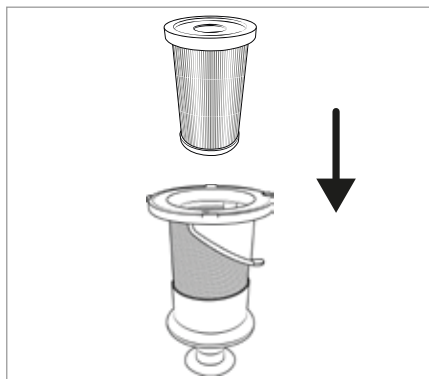


Fig. 24

- 8) Reinserire il contenitore di raccolta della polvere **7** nell'apparecchio e ruotarlo in direzione del simbolo  (chiudere) fino a quando non si innesta saldamente nell'apparecchio (vedere fig. 25).

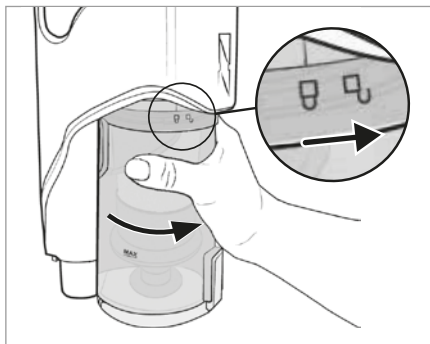


Fig. 25

11.2. Pulizia del rullo a spazzola

! ATTENZIONE!

- Utilizzare l'apparecchio solo con il rullo a spazzola **20** montato correttamente.

i Nota

- Pulire regolarmente il rullo della spazzola **20**, per garantire il funzionamento regolare dell'apparecchio e per evitare guasti.

- 1) Rimuovere la spazzola per pavimenti **21** dal tubo di aspirazione **23** o dall'apparecchio (vedere capitolo **10.3. Smontaggio dell'apparecchio**).
- 2) Disimpegnare il rullo a spazzola **20** spostando lo sblocco del rullo a spazzola **19** in direzione del simbolo  (aprire) (vedere fig. 26).

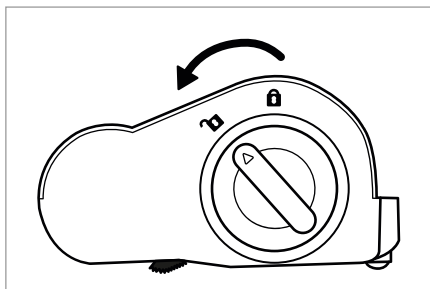


Fig. 26

- 3) Sfilare il rullo a spazzola **20** dalla spazzola per pavimenti **21** (vedere fig. 27).

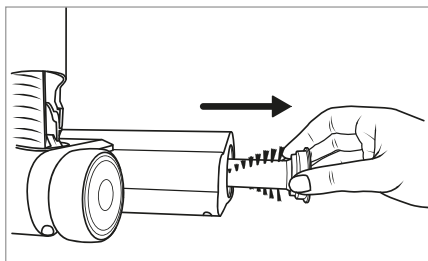


Fig. 27

- 4) Tagliare i fili e i capelli nelle setole del rullo a spazzola **20** utilizzando delle forbici (vedere fig. 28). Rimuovere fili e capelli dal rullo a spazzola **20**.

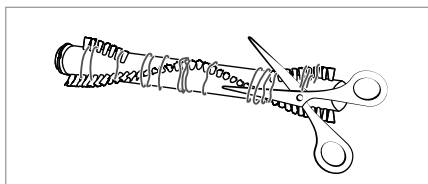


Fig. 28

- 5) Inserire il rullo a spazzola **20** nella spazzola per pavimenti **21** e ruotare lo sblocco del rullo a spazzola **19** in direzione del simbolo  (chiudere) (vedere fig. 29).

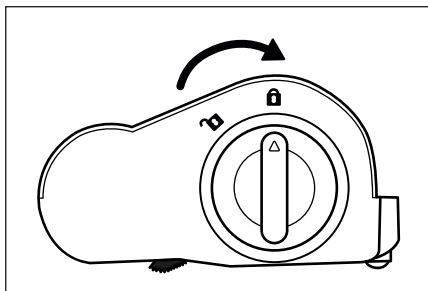


Fig. 29

11.3. Pulizia dell'apparecchio

PERICOLO!

- Prima di ogni operazione di pulizia, staccare lo spinotto cavo ⑪ dell'alimentatore ⑩ dalla presa di carica ③ dell'apparecchio. Sussiste il pericolo di folgorazione!

ATTENZIONE!

- Non utilizzare detergenti chimici, abrasivi o aggressivi poiché aggrediscono la superficie dell'apparecchio.
- Per evitare l'irreparabile danneggiamento dell'apparecchio, assicurarsi che durante la pulizia non vi penetri umidità.
- ◆ Pulire l'alloggiamento e gli accessori dell'apparecchio con un panno leggermente inumidito. In caso di sporco resistente versare un po' di detergente delicato sul panno.
- ◆ Asciugare accuratamente tutte le parti prima di riutilizzare o conservare l'apparecchio.

12. Conservazione

ATTENZIONE!

- Non conservare mai l'apparecchio con la batteria scarica. La conservazione prolungata dell'apparecchio con la batteria scarica può causare danni irreparabili alla batteria. Se si intende conservare l'apparecchio per un periodo prolungato, occorre controllare periodicamente la carica della batteria. La carica ottimale è compresa tra il 50 % e l'80 %.
- ◆ Se non si utilizza l'apparecchio, inserirlo nel supporto a parete ⑮.
- ◆ Fissare il porta-accessori ⑰ al tubo di aspirazione ⑳ e inserire gli accessori per la conservazione nell'apposito porta-accessori ⑰ (vedere il capitolo **10.5. Dopo l'uso**).
- ◆ Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e privo di polvere, senza irradiazione solare diretta.

13. Smaltimento

13.1. Smaltimento dell'apparecchio e dell'imballaggio



Il simbolo del cassonetto dei rifiuti barato significa che questo apparecchio non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici al termine della sua

durata utile. L'apparecchio deve essere conferito a punti di raccolta autorizzati, centri di riciclaggio o aziende di smaltimento.

Si prega di eliminare tutti i dati personali prima della riconsegna.

Prima della riconsegna rimuovere le pile o batterie non integrate nell'apparecchio vecchio, nonché le luci che sia possibile togliere senza distruggerle, e conferirle ad un punto di raccolta separato.

In caso di batterie fisse, all'atto dello smaltimento fare presente che questo apparecchio contiene una batteria.

L'imballaggio è costituito da materiali ecocompatibili che possono essere smaltiti tramite gli appositi centri di raccolta e riciclaggio.

Smaltire l'imballaggio conformemente alle norme di tutela ambientale.

13.2. Smaltimento delle pile



Le pile/batterie vanno trattate come rifiuti speciali e devono essere smaltite nel rispetto dell'ambiente attraverso i punti di raccolta competenti (rivenditori,

negozi specializzati, enti pubblici comunali, aziende di smaltimento professionali). Le pile/batterie possono contenere metalli pesanti tossici.

I metalli pesanti contenuti sono indicati con lettere sotto il simbolo: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo.

Pertanto non smaltire le pile/batterie assieme ai normali rifiuti domestici, bensì conferirle ad una raccolta differenziata.

Restituire le pile/batterie solo se scariche.

14. Ordinazione dei pezzi di ricambio

È sempre possibile ordinare comodamente pezzi di ricambio per questo prodotto su Internet, all'indirizzo **www.kompernass.com**.



Scansionare il codice QR con lo smartphone/il tablet. Con questo codice QR si giunge direttamente al nostro sito web ed è possibile vedere e ordinare i ricambi disponibili.

i Nota

- Qualora si riscontrino problemi con l'ordine online, ci si può rivolgere al nostro centro di assistenza telefonicamente o tramite e-mail.
- Al momento dell'ordine si prega di indicare sempre il codice articolo (IAN) **500198_2504**.
- Si tenga presente che l'ordine online di pezzi di ricambio non è possibile in tutti i Paesi in cui effettuiamo consegne.

15. Garanzia della Kompernass Handels GmbH

Egregio Cliente,

Questo apparecchio ha una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. Qualora questo prodotto presentasse vizi, Le spettano diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. La garanzia qui di seguito descritta non costituisce alcun limite a tali diritti legali.

Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Si prega di conservare bene lo scontrino di cassa. Quest'ultimo è necessario come prova d'acquisto.

Qualora entro tre anni a partire dalla data d'acquisto del prodotto si presentasse un difetto del materiale o di fabbricazione, provvederemo a nostra discrezione a riparare o a sostituire gratuitamente il prodotto oppure a rimborsare il prezzo d'acquisto. Questa prestazione di garanzia ha come presupposto che l'apparecchio guasto e la prova d'acquisto (scontrino di cassa) vengano presentati entro il termine di tre anni e che si descriva per iscritto in cosa consiste il difetto e quando si è evidenziato.

Se il vizio rientra nell'ambito della nostra garanzia, il Suo prodotto verrà riparato o sostituito da uno nuovo. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non decorre un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e diritti legali di rivendicazione di vizi

Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Danni e vizi eventualmente già presenti al momento dell'acquisto devono venire segnalati immediatamente dopo che l'apparecchio è stato disimballato. Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Ambito della garanzia

L'apparecchio è stato prodotto con cura secondo severe direttive qualitative e debitamente collaudato prima della consegna.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Questa garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato oppure utilizzato o sottoposto a interventi di manutenzione in modo non conforme. Per un utilizzo adeguato del prodotto si devono rigorosamente rispettare tutte le istruzioni esposte nel manuale di istruzioni per l'uso. Si devono assolutamente evitare modalità di utilizzo e azioni che il manuale di istruzioni per l'uso sconsiglia o da cui esso mette in guardia.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Trattamento dei casi di garanzia

Per garantire una rapida evasione della Sua richiesta, La preghiamo di seguire le seguenti istruzioni:

- Tenga a portata di mano per qualsiasi richiesta lo scontrino di cassa e il codice dell'articolo (IAN) 500198_2504 come prova di acquisto.
- Il codice dell'articolo è riportato sulla targhetta identificativa o su un'incisione presenti sul prodotto, sul frontespizio del manuale di istruzioni (in basso a sinistra) o su un adesivo applicato alla parte posteriore o inferiore del prodotto.
- Qualora si presentassero malfunzionamenti o altri tipi di vizi, contatti innanzitutto il reparto assistenza clienti qui di seguito indicato **telefonticamente** o via **e-mail**.
- Una volta che il prodotto è stato registrato come difettoso, lo può poi spedire a nostro carico, provvedendo ad allegare la prova di acquisto (scontrino di cassa), una descrizione del vizio e l'indicazione della data in cui si è presentato, all'indirizzo del servizio di assistenza clienti che Le è stato comunicato.



Sul sito www.lidl-service.com è possibile scaricare questo e molti altri manuali di istruzioni, filmati sui prodotti e software d'installazione.

Con questo codice QR si giunge direttamente al sito dell'assistenza clienti Lidl (www.lidl-service.com) e con la digitazione del codice articolo (IAN) 500198_2504 si può aprire il manuale di istruzioni di proprio interesse.

15.1. Assistenza

IT Assistenza Italia

Tel.: 800781188

E-Mail: kompernass@lidl.it

CH Assistenza Svizzera

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompernass@lidl.ch

MT Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: kompernass@lidl.com.mt

IAN 500198_2504

15.2. Importatore

Badi che il seguente indirizzo non è quello del servizio di assistenza clienti. Contatti innanzitutto il servizio di assistenza clienti indicato.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Índice

1. Introducción	94
2. Uso previsto	94
3. Indicaciones de advertencia y símbolos utilizados	94
4. Indicaciones importantes de seguridad	95
5. Volumen de suministro e inspección de transporte	98
6. Descripción del aparato	98
7. Características técnicas	99
8. Antes de la primera puesta en funcionamiento	100
8.1. Montaje del aparato	100
8.2. Montaje del soporte mural y del soporte para accesorios	100
9. Puesta en funcionamiento	101
9.1. Información sobre la batería	101
9.2. Carga de la batería	101
10. Manejo y funcionamiento	102
10.1. Encendido del aparato	102
10.2. Selección del modo de funcionamiento.	103
10.3. Desmontaje del aparato	103
10.4. Uso de los accesorios	103
10.5. Después del uso.	104
11. Limpieza	105
11.1. Vaciado del depósito de polvo y limpieza de los filtros	105
11.2. Limpieza del rodillo de cepillos	107
11.3. Limpieza del aparato.	108
12. Almacenamiento	108
13. Desecho	108
13.1. Desecho del aparato y del embalaje	108
13.2. Desecho de las pilas/baterías	108
14. Pedido de recambios	109
15. Garantía de Kompernass Handels GmbH	109
15.1. Asistencia técnica	110
15.2. Importador.	110

1. Introducción

Felicidades por la compra de su aparato nuevo. Ha adquirido un producto de alta calidad.



Las instrucciones de uso forman parte del producto y contienen indicaciones importantes acerca de su seguridad, uso y desecho. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe y para los ámbitos de aplicación indicados. Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.

2. Uso previsto

Este aparato se ha diseñado exclusivamente para la aspiración de superficies secas o de restos de suciedad secos. Este aparato no debe utilizarse para aspirar sobre personas o animales. La utilización del aparato para otros fines o su modificación se consideran contrarias al uso previsto y aumentan considerablemente el riesgo de accidentes. El fabricante no asume responsabilidad alguna por los daños derivados de una utilización contraria al uso previsto o por un manejo inadecuado. Este aparato no está previsto para su uso comercial o industrial.

3. Indicaciones de advertencia y símbolos utilizados

En estas instrucciones de uso, en el embalaje y en el aparato se utilizan las siguientes indicaciones de advertencia y símbolos (si corresponde):

	¡PELIGRO! Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "PELIGRO" designa una situación de peligro inminente que, si no se evita, causa lesiones mortales o graves.
	¡ADVERTENCIA! Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "ADVERTENCIA" designa una posible situación peligrosa que, si no se evita, puede causar lesiones mortales o graves.

	¡CUIDADO! Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "CUIDADO" designa una posible situación peligrosa que, si no se evita, puede causar lesiones de gravedad leve a moderada.
	¡ATENCIÓN! Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "ATENCIÓN" designa una posible situación que, si no se evita, puede causar daños materiales.
	Indicación: La indicación proporciona información adicional que facilita el manejo del aparato.
	Corriente/tensión continua
	Corriente/tensión alterna
	Lea las instrucciones de uso.
	Este producto cumple los requisitos de las normas europeas y nacionales aplicables.
	¡No se debe desechar el aparato eléctrico/la batería integrada junto con la basura doméstica!
	Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.
	Embalaje realizado con materiales reciclables. Observe la indicación de los materiales de embalaje para su reciclaje: se indican con abreviaciones (a) y cifras (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos; 20-22: papel y cartón, 80-98: materiales compuestos.

	El embalaje contiene componentes de papel y/o cartón.
	El embalaje contiene componentes de plástico y/o metal.



FR
Cet appareil, ses accessoires, et batterie se recyclent

A DÉPOSER EN MAGASIN OU A DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quelfairedesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR
ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE

BAC DE TRI



FR: El producto, el embalaje y las instrucciones de uso son reciclables, se someten a una responsabilidad ampliada del fabricante y se desechan por separado.

4. Indicaciones importantes de seguridad

⚠ ¡PELIGRO! ¡DESCARGA ELÉCTRICA!

- Antes de usar el aparato, compruebe si hay signos de daños externos visibles. No ponga en funcionamiento un aparato dañado o que se haya caído.
- No utilice el adaptador de red si el enchufe o el cable de conexión están dañados.
- El adaptador de red y el cable de conexión fijo no pueden repararse. Si se detecta algún defecto, debe sustituirse el adaptador de red completo por otro idéntico.
- Encargue la sustitución inmediata del enchufe o del cable de red dañado al personal especializado autorizado, al servicio de asistencia técnica o a una persona con una cualificación similar para evitar riesgos.
- Encargue las reparaciones exclusivamente a un taller especializado. No abra nunca el aparato. Existe riesgo de lesiones si se realizan alteraciones en el aparato por cuenta propia.
- Antes de encender el aparato, asegúrese de que la tensión indicada en las características técnicas del aparato se corresponda con la tensión de la red.
- No toque el adaptador de red ni el aparato con las manos mojadas o húmedas.

- El adaptador de red no debe utilizarse con un cable alargador, sino que debe conectarse directamente a una toma eléctrica.



No cargue ni utilice este aparato al aire libre.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES!

- No cambie ningún accesorio mientras el aparato esté en funcionamiento.
- No utilice la aspiradora para aspirar agua u otros líquidos.
- No utilice la aspiradora para aspirar objetos afilados o fragmentos de vidrio.
- No utilice la aspiradora para aspirar cerillas encendidas, cenizas incandescentes o colillas.
- No utilice la aspiradora para aspirar productos químicos, polvo de piedra, yeso, cemento u otras partículas similares.
- El aparato no es apto para su uso con sustancias inflamables y explosivas ni para líquidos químicos y agresivos.
- Guarde siempre el aparato en estancias cerradas. Para evitar accidentes, guarde el aparato en un lugar seco después de su uso.
- En circunstancias extremas, pueden producirse fugas en las celdas de la batería. Si el líquido entra en contacto con la piel o los ojos, limpie o enjuague inmediatamente la zona afectada con agua limpia y busque asistencia médica.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas o carezcan de los conocimientos y de la experiencia necesarios siempre que sean vigilados o hayan sido instruidos correctamente sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros que entraña.

- Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar las tareas de limpieza y mantenimiento del aparato sin supervisión.
- Tenga especial cuidado al utilizar la aspiradora sobre una escalera.

❗ ¡ATENCIÓN! ¡DAÑOS MATERIALES!

- Utilice exclusivamente los accesorios recomendados por el fabricante.
- El adaptador de red no debe utilizarse para otros fines.
No transporte nunca el soporte mural ni el adaptador de red sujetándolos por el cable. No tire nunca del cable para mover el aparato.
- Desconecte siempre el aparato de la toma eléctrica asíéndolo por el propio enchufe.
- Evite colocar la aspiradora junto a radiadores, hornos o cualquier otro aparato o superficie que se caliente.
- Procure que las ranuras de ventilación estén siempre libres. Si el circuito de aire está bloqueado, puede provocarse un sobrecalentamiento y daños en el aparato.
-  El producto cuenta con una batería de iones de litio instalada en el equipo o embalada con él. No arroje la batería al fuego ni la exponga a temperaturas elevadas.
¡Existe peligro de explosión!
- No utilice la aspiradora sin el filtro EPA montado.
- No utilice el adaptador de red para otro producto ni intente cargar este aparato con otro adaptador de red. Utilice exclusivamente el adaptador de red suministrado con este aparato (modelo SHAZ 22.2 G8-1).
- Nunca guarde el aparato descargado. El almacenamiento prolongado del aparato descargado puede provocar daños permanentes en la batería. Si pretende almacenar el aparato durante un periodo prolongado de tiempo, debe comprobar regularmente el nivel de carga de la batería. El nivel de carga óptimo está entre el 50 % y el 80 %.

5. Volumen de suministro e inspección de transporte

- 1) Extraiga todas las piezas del aparato y las instrucciones de uso del embalaje.
- 2) Retire todo el material de embalaje, así como las posibles láminas y adhesivos.

El volumen de suministro consta de los siguientes componentes (consulte las ilustraciones de la página desplegable):

- Aspirador ciclónico recargable
- Tubo de aspiración
- Cepillo para suelos
- Boquilla rinconera
- Boquilla con cepillo circular (con cabezal de cepillo)
- Cepillo combinado 2 en 1
- Soporte mural
- Soporte para accesorios
- Material de montaje (4 tornillos y 4 tacos)
- Adaptador de red
- Batería intercambiable
- Instrucciones de uso

Indicación

- Compruebe la integridad del suministro y si hay daños visibles.
- Si el suministro está incompleto o se observan daños debidos a un embalaje deficiente o al transporte, póngase en contacto con la línea directa de asistencia (consulte el capítulo

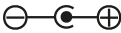
15.1. Asistencia técnica).

6. Descripción del aparato

(Consulte las ilustraciones de la página desplegable)

- 1 Botón de desencastre de la batería
- 2 Batería intercambiable
- 3 Conexión de carga
- 4 Ranuras de ventilación
- 5 Filtro EPA
- 6 Filtro de acero inoxidable
- 7 Depósito de polvo
- 8 Botón de desencastre de la tapa del depósito de polvo
- 9 Tapa del depósito de polvo
- 10 Adaptador de red
- 11 Conector coaxial
- 12 Cepillo combinado 2 en 1
- 13 Boquilla rinconera
- 14 Boquilla con cepillo circular (con cabezal de cepillo)
- 15 Tornillos
- 16 Tacos
- 17 Soporte para accesorios
- 18 Soporte mural
- 19 Desencastre del rodillo de cepillos
- 20 Rodillo de cepillos
- 21 Cepillo para suelos
- 22 Botón de desencastre del cepillo para suelos
- 23 Tubo de aspiración
- 24 Botón de desencastre del tubo de aspiración
- 25 Modo de funcionamiento
- 26 Indicador de la batería
- 27 Panel indicador (indicador de la batería/modo de funcionamiento)
- 28 Interruptor de encendido/apagado 
- 29 Botón de modo de funcionamiento **+/-** Eco/Boost)

7. Características técnicas

Aparato	
Tensión de entrada	27 V 
Corriente de entrada	0,5 A
Potencia nominal	130 W (Cepillo para suelos 15 W)
Polaridad	

Batería	
Modelo	SHAZ 22.2 G8-B
Capacidad	2500 mAh/55,5 Wh
Batería	22,2 V  (6 pilas de iones de litio de 3,7 V)
Duración del funcionamiento a plena carga	Eco: aprox. 45 minutos, Boost: aprox. 25 minutos

Adaptador de red	
Fabricante	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM (ALEMANIA) Tribunal de registro: juzgado de primera instancia de Bochum Número de registro: HRB 4598
Modelo	SHAZ 22.2 G8-1
Tensión de entrada	100-240 V ~
Frecuencia de la corriente alterna de entrada	50/60 Hz
Tensión de salida	27,0 V 
Corriente de salida	0,5 A
Potencia de salida	13,5 W
Eficiencia media en activo	84,1 %
Eficiencia con carga baja (10 %)	68,1 %
Consumo de potencia sin carga	0,1 W
Consumo de energía durante el funcionamiento.	20 W
Polaridad	
Clase de aislamiento	II /  (aislamiento doble)
Clase de eficiencia	6 
Respaldo	

Indicación

- El usuario no tiene que hacer nada para cambiar el ajuste del producto entre 50 y 60 Hz. El producto se adapta tanto a 50 Hz como a 60 Hz.

8. Antes de la primera puesta en funcionamiento

8.1. Montaje del aparato

- 1) Monte el tubo de aspiración 23 en el aparato hasta que encastre audiblemente con un chasquido (consulte la fig. 1).

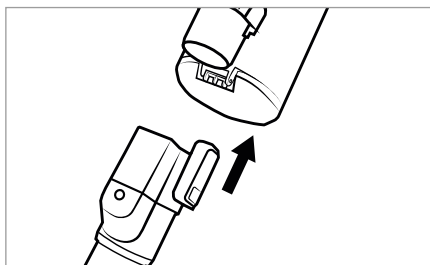


Fig. 1

- 2) Introduzca el tubo de aspiración 23 en el cepillo para suelos 21 hasta que encastre audiblemente con un chasquido (consulte la fig. 2).

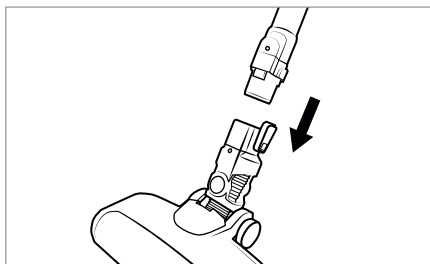


Fig. 2

- 3) Monte la batería 2 en el aparato hasta que encastre con un chasquido (consulte la fig. 3).

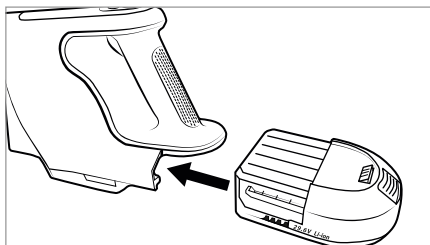


Fig. 3

8.2. Montaje del soporte mural y del soporte para accesorios

⚠ ¡PELIGRO!

- Asegúrese de que no haya cables eléctricos ni otros conductos o tuberías en la pared justo en el sitio donde desee taladrar los orificios para el soporte mural 18. ¡Existe peligro de muerte si se taladra un cable eléctrico!

- 1) Inserte el conector coaxial 11 del adaptador de red 10 en el soporte mural 18 (consulte la fig. 4). Gire el conector coaxial 11 para fijarlo.

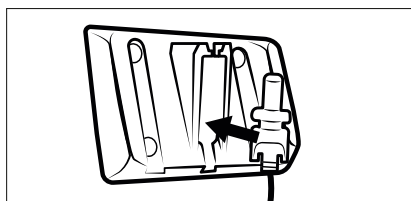


Fig. 4

- 2) Busque un lugar adecuado para montar el soporte mural 18:
 - El soporte mural 18 debe montarse a suficiente distancia del suelo para facilitar la inserción y extracción del aparato del soporte mural 18.
 - Debe haber una toma eléctrica fácilmente accesible para el adaptador de red 10.
- 3) Utilice el soporte mural 18 para marcar los cuatro orificios en la pared con un lápiz (consulte la fig. 5).

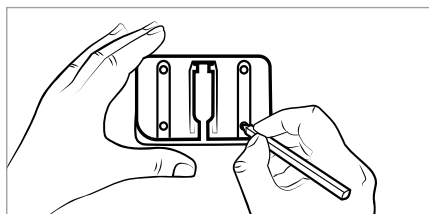


Fig. 5

- 4) Taladre los orificios marcados con una broca de 5 mm.
- 5) Inserte los tacos **16** suministrados en los taladros.
- 6) Fije el soporte mural **13** a la pared con los tornillos **15** suministrados.
- 7) Conecte el adaptador de red **10** en una toma eléctrica.

9. Puesta en funcionamiento

9.1. Información sobre la batería

- ♦ La aspiradora funciona con una batería recargable e intercambiable de iones de litio. Antes de utilizar la aspiradora por primera vez, debe cargarse la batería **2** durante unas 6 horas.
- ♦ Para el mantenimiento de la batería **2**, recomendamos lo siguiente:
Desconecte el adaptador de red **10** de la toma eléctrica cuando la batería **2** ya esté cargada.

i Indicación

- Este aparato está equipado con un control de temperatura para proteger la batería **2**. Si la temperatura ambiente es elevada, es posible que, en algunos casos poco frecuentes, se interrumpa el proceso de carga o el aparato se desconecte automáticamente:
 - El indicador de la batería **25** parpadea en intervalos de un segundo durante el proceso de carga: el proceso de carga se interrumpe y vuelve a activarse automáticamente en cuanto se reduzca la temperatura del aparato.
 - El indicador de la batería **25** parpadea cinco veces en intervalos de un segundo durante el funcionamiento: el aparato se apaga automáticamente. Tras esto, deje que el aparato se enfríe durante unos 20-30 minutos antes de volver a encenderlo.

9.2. Carga de la batería

- ♦ Coloque la aspiradora en el soporte mural **13** desde arriba de forma que el conector coaxial **11** se introduzca en la conexión de carga **3** de la parte inferior del aparato. Tras esto, el indicador de la batería **25** comienza a parpadear y se inicia el proceso de carga (consulte la fig. 6 y la 7).

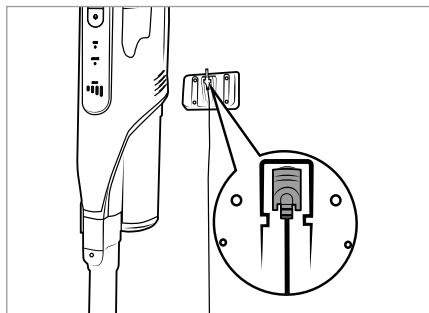


Fig. 6

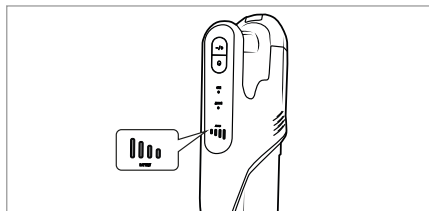


Fig. 7

- ♦ Una vez finalizado el proceso de carga, que, con la batería **2** totalmente descargada, suele durar unas 6 horas, el indicador de la batería **25** se enciende de forma continua.

Indicación del nivel de carga de la batería

En el panel indicador **27**, el indicador de la batería **25** utiliza cinco indicaciones distintas para mostrar el correspondiente nivel de carga de la batería **2**:

- La batería está totalmente cargada.
- La batería está cargada al 50 % aprox.
- La batería está cargada al 25 % aprox.
- La batería tiene poca carga residual.
- La batería está descargada.

i Indicación

- Vuelva a cargar la batería **2** en cuanto el indicador de la batería **26** muestre que la carga residual de la batería **2**  es baja.
- El aparato se apaga poco después de indicar que la batería **2**  está descargada.
- La aspiradora también puede cargarse directamente a través del adaptador de red **10**. Para ello, extraiga el conector coaxial **11** del soporte mural **13** con un leve giro e insértelo en la conexión de carga **3** del aparato (consulte la fig. 8).

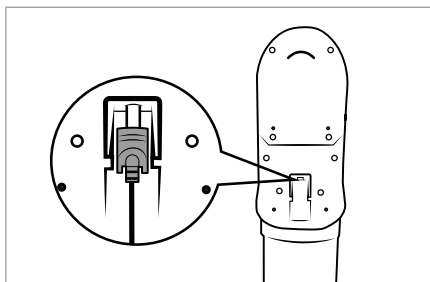


Fig. 8

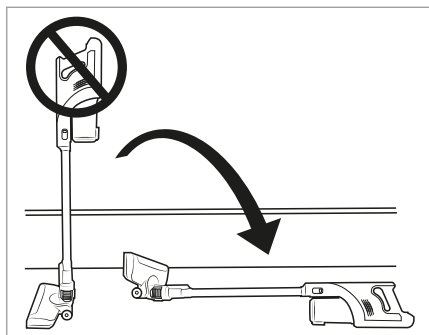


Fig. 9

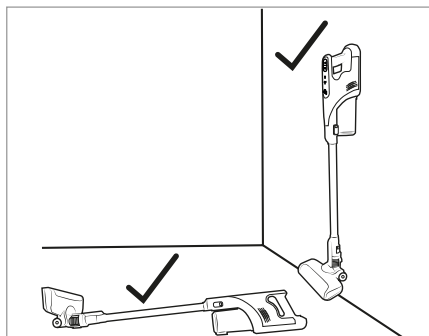


Fig. 10

10. Manejo y funcionamiento

i ¡ATENCIÓN!

- Los orificios de aspiración del aparato y del cepillo para suelos **21**, así como el tubo de aspiración **23**, deben estar siempre libres y sin obstrucciones. Las obstrucciones provocan el sobrecalentamiento del motor, lo que puede ocasionar daños.
- Asegúrese siempre de que el filtro EPA **5** esté colocado antes de utilizar el aparato.
- No deje la aspiradora en posición vertical cuando interrumpa el funcionamiento o quiera dejar de agarrarla, sino colóquela en el soporte mural **13** o póngala en el suelo en posición horizontal (consulte la fig. 9 y la 10). De lo contrario, podría caerse y dañarse debido a su alto centro de gravedad, así como potencialmente dañar otros objetos con su caída.

10.1. Encendido del aparato

- 1) Extraiga la aspiradora del soporte mural **13**. Si no está utilizando el soporte mural **13**, desconecte el conector coaxial **11** de la conexión de carga **3** situada en la parte inferior del aparato.
- 2) Pulse el interruptor de encendido/apagado  **28** para encender el aparato. El panel indicador **27** muestra el indicador de la batería **26** y el modo de funcionamiento **25** (Eco/Boost).

i Indicación

- Tras encenderlo, el aparato se activa siempre en el modo de funcionamiento **Eco**.

10.2. Selección del modo de funcionamiento

El aparato dispone de dos modos de funcionamiento distintos que se diferencian entre sí por la potencia de aspiración y la duración del funcionamiento. Pulse el botón **+/-** 29 para seleccionar el modo de funcionamiento:

Eco

- Para aspirar suelos duros, alfombras delicadas y moquetas con un nivel de suciedad de bajo a medio.
- El aparato gasta menos batería, por lo que el funcionamiento dura más.
- La duración del funcionamiento con la batería totalmente cargada es de aprox. 45 minutos.

Boost

- Para aspirar suelos duros, moquetas y alfombras con mucha suciedad.
- Debido a la alta potencia de aspiración, se alcanza el mejor resultado con un tiempo de funcionamiento corto.
- La duración del funcionamiento con la batería totalmente cargada es de aprox. 25 minutos.

10.3. Desmontaje del aparato

Tubo de aspiración

- ♦ Para desmontar el tubo de aspiración 23 del aparato, mantenga pulsado el botón de desencastre del tubo de aspiración 24 y tire del tubo de aspiración 23 para extraerlo del orificio de aspiración del aparato (consulte la fig. 11).

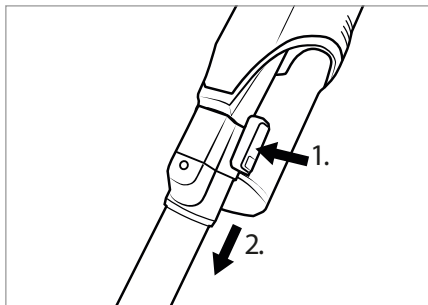


Fig. 11

Cepillo para suelos

- ♦ Para desmontar el cepillo para suelos 21 del tubo de aspiración 23, mantenga pulsado el botón de desencastre del cepillo para suelos 22 y tire del tubo de aspiración 23 para extraerlo del cepillo para suelos 21 (consulte la fig. 12).

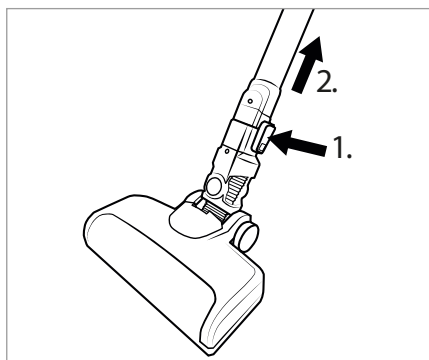


Fig. 12

Batería

- ♦ Para desmontar la batería 2 del aparato, mantenga pulsado el botón de desencastre de la batería 1 y tire de la batería 2 para extraerla del aparato (consulte la fig. 13).

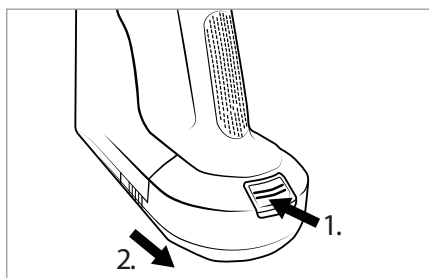


Fig. 13

10.4. Uso de los accesorios

Indicación

- Antes de usar los accesorios, debe desmontarse el cepillo para suelos 21. Para desmontar el cepillo para suelos 21, consulte el capítulo **10.3. Desmontaje del aparato.**
- Los accesorios pueden utilizarse con o sin el tubo de aspiración 23 según sea necesario. Para desmontar el tubo de aspiración 23, consulte el capítulo **10.3. Desmontaje del aparato.**

El volumen de suministro incluye tres boquillas/cepillos distintos para diferentes usos:

Boquilla rinconera

- Utilice la boquilla rinconera 13 para limpiar los lugares estrechos y de difícil acceso, como juntas o esquinas.

Cepillo combinado 2 en 1

- El cepillo combinado 2 en 1 12 puede utilizarse como boquilla ancha o como cepillo. Mantenga pulsado el botón de desencastre y desplace el cabezal de cepillo hacia delante o hacia atrás según corresponda. Utilice el cepillo combinado 2 en 1 12 para, p. ej., aspirar cajones o compartimentos o para limpiar el polvo de teclados o superficies delicadas con el cabezal de cepillo suave.

Boquilla con cepillo circular (con cabezal de cepillo)

- Utilice la boquilla con cepillo circular 14 de cerdas duras para limpiar la suciedad incrustada de alfombras o moquetas duras y resistentes o del interior del coche cuando esté muy sucio. El cabezal de cepillo puede retirarse de la boquilla para, p. ej., aspirar superficies redondeadas o compartimentos de sujeción.
- ♦ Monte el accesorio en el tubo de aspiración 23 o en el orificio de aspiración del aparato hasta que encaste con un chasquido (consulte la fig. 14). Para ello, asegúrese de que el encaste esté en la posición correcta.

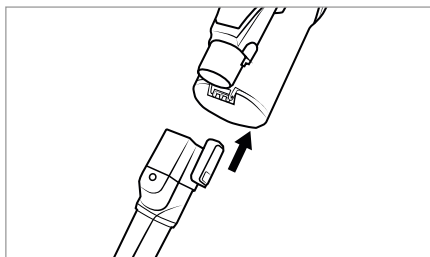


Fig. 14

- ♦ Para desmontar el accesorio, mantenga pulsado el botón de desencastre del accesorio y tire de este para extraerlo del tubo de aspiración 23 o del orificio de aspiración del aparato (consulte la fig. 15).

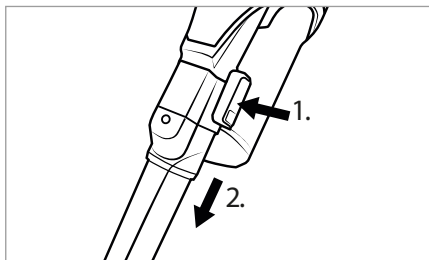


Fig. 15

10.5. Después del uso

- ♦ Tras finalizar el uso del aparato, pulse el interruptor de encendido/apagado 28 para apagarlo. El panel indicador 27 se apaga.
- ♦ Fije el soporte para accesorios 17 en el tubo de aspiración 23 (consulte la figura 16).

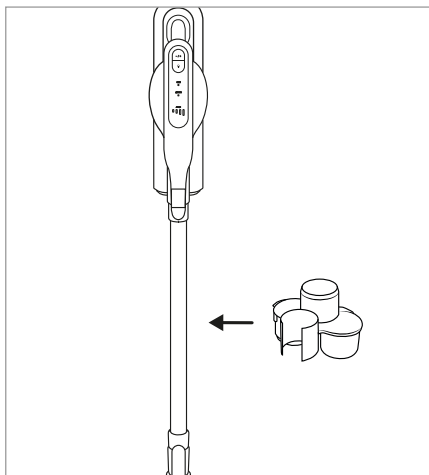


Fig. 16

- ◆ Desmonte el accesorio del aparato y colóquelo en el soporte para accesorios 17 para guardarlo (consulte la figura 17).

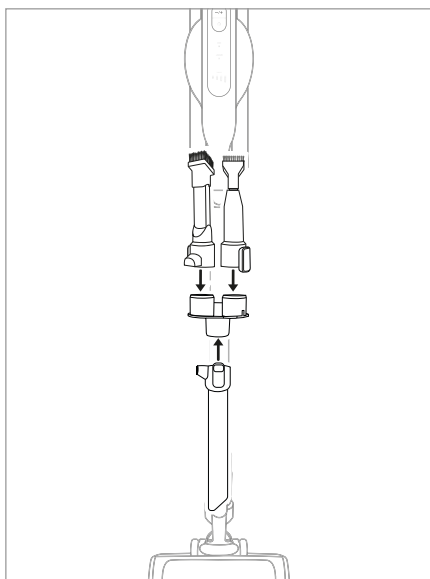


Fig. 17

- ◆ Coloque la aspiradora en el soporte mural 18. Inicie el proceso de carga cuando la batería 2 tenga ya poca carga residual .

11. Limpieza

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- Desconecte el aparato antes de cada limpieza.

11.1. Vaciado del depósito de polvo y limpieza de los filtros

i Indicación

- Vacíe el depósito de polvo 7 y limpie el filtro de acero inoxidable 6 y el filtro EPA 5 en cuanto el nivel de llenado del depósito de polvo 7 alcance la marca **MAX**.

- 1) Sostenga el depósito de polvo 7 sobre el cubo de la basura y pulse el botón de desencastre de la tapa del depósito de polvo 8. Tras esto, se abre la tapa del depósito de polvo 9 y el contenido cae al cubo de la basura (consulte la fig. 18). A continuación, cierre la tapa del depósito de polvo 9.

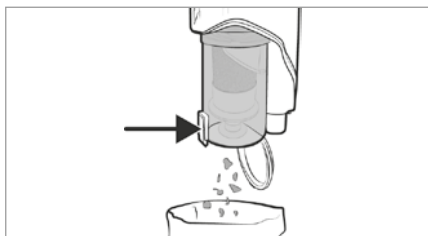


Fig. 18

- 2) Para desmontar el depósito de polvo 7 del aparato, gírelo hacia el símbolo (abrir) hasta que pueda retirarse del aparato (consulte la fig. 19).

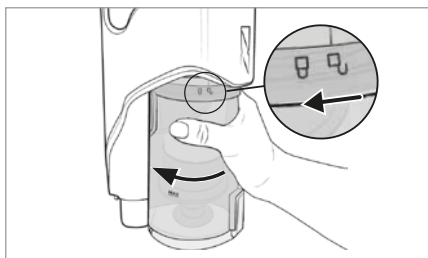


Fig. 19

- 3) Para retirar el filtro de acero inoxidable 6 del depósito de polvo 7, pulse el botón de desencastre de la tapa del depósito de polvo 8. Tras esto, retire el filtro de acero inoxidable 6 del depósito de polvo 7 deslizándolo desde abajo (consulte la fig. 20).

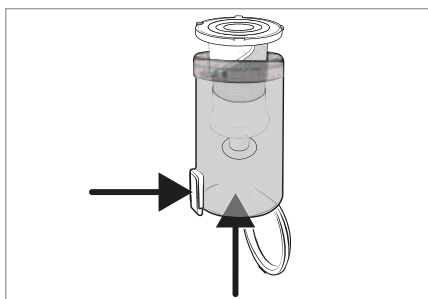


Fig. 20

- 4) Para retirar el filtro EPA ⑤ del filtro de acero inoxidable ⑥, agarre el filtro EPA ⑤ por el orificio y extráigalo del filtro de acero inoxidable ⑥ (consulte la fig. 21).

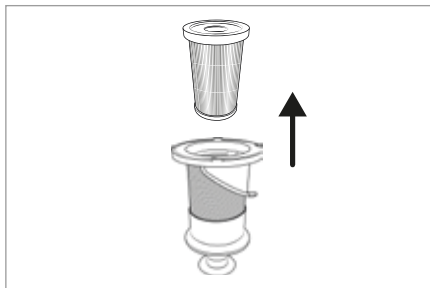


Fig. 21

- 5) Enjuague el filtro EPA ⑤ y el filtro de acero inoxidable ⑥ bajo agua fría o templada. Deje que el filtro EPA ⑤ y el filtro de acero inoxidable ⑥ se sequen completamente antes de volver a montarlos en el depósito de polvo ⑦ (consulte la fig. 22).

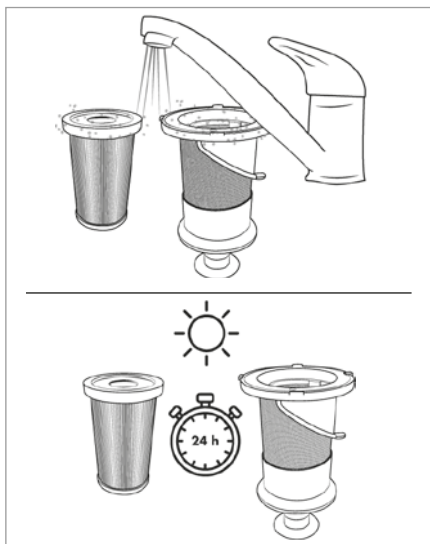


Fig. 22

i Indicación

- Durante la limpieza del filtro de acero inoxidable ⑥, asegúrese de no perder el conector de goma del orificio inferior.

- 6) Inserte el filtro de acero inoxidable ⑥ en el depósito de polvo ⑦ y presiónelo hasta el fondo (consulte la fig. 23). Para ello, observe los encastrés de diferente tamaño del filtro de acero inoxidable ⑥. El filtro de acero inoxidable ⑥ solo puede insertarse en una posición en el depósito de polvo ⑦ según estos encastrés.

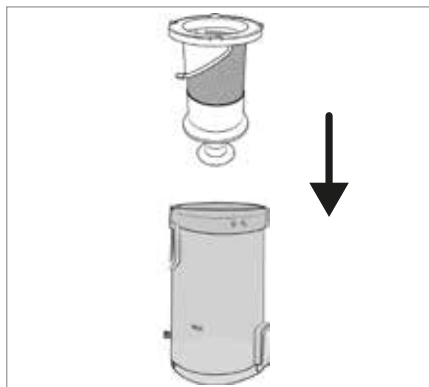


Fig. 23

i Indicación

- No gire el filtro de acero inoxidable ⑥ mientras lo inserta en el depósito de polvo ⑦. Observe también las dos marcas de puntos en el filtro de acero inoxidable ⑥ y en el depósito de polvo ⑦ para colocar bien el filtro de acero inoxidable ⑥.
- 7) Inserte el filtro EPA ⑤ en el filtro de acero inoxidable ⑥ (consulte la fig. 24).

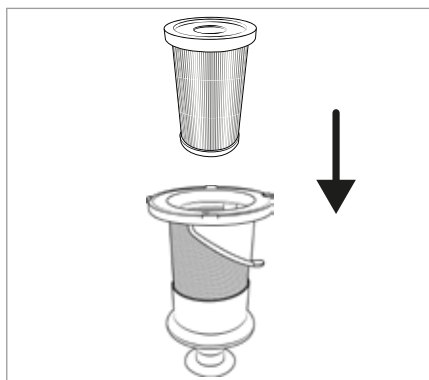


Fig. 24

- 8) Vuelva a colocar el depósito de polvo **7** en el aparato y gírelo hacia el símbolo **🔒** (cerrar) hasta que quede firmemente montado en el aparato (consulte la fig. 25).

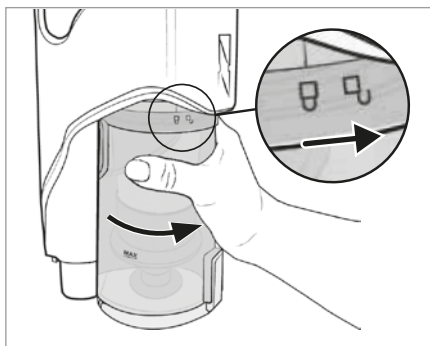


Fig. 25

11.2. Limpieza del rodillo de cepillos

! ¡ATENCIÓN!

- Utilice el aparato exclusivamente con el rodillo de cepillos **20** montado correctamente.

i Indicación

- Limpie regularmente el rodillo de cepillos **20** para garantizar el funcionamiento correcto del aparato y evitar fallos.

- 1) Desmonte el cepillo para suelos **21** del tubo de aspiración **23** o del aparato (consulte el capítulo **10.3. Desmontaje del aparato**).
- 2) Para desenganchar el rodillo de cepillos **20**, gire el desenganstre del rodillo de cepillos **19** hacia el símbolo **🔓** (abrir) (consulte la fig. 26).

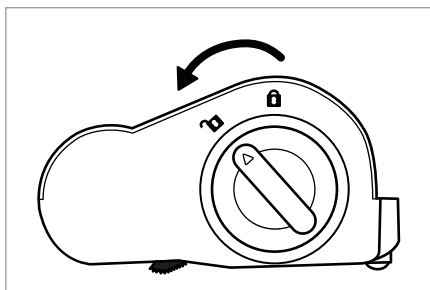


Fig. 26

- 3) Tire del rodillo de cepillos **20** del cepillo para suelos **21** (consulte la fig. 27).

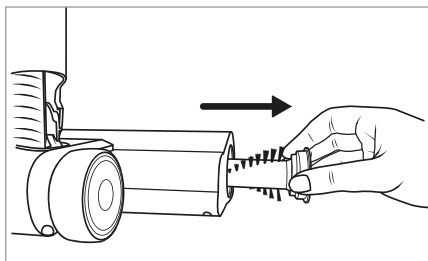


Fig. 27

- 4) Corte los hilos y pelos enganchados a lo largo de las cerdas del rodillo de cepillos **20** con unas tijeras (consulte la fig. 28). Retire los hilos y pelos del rodillo de cepillos **20**.

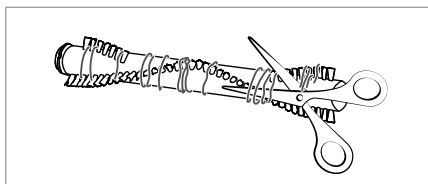


Fig. 28

- 5) Inserte el rodillo de cepillos **20** en el cepillo para suelos **21** y gire el desenganstre del rodillo de cepillos **19** hacia el símbolo **🔒** (cerrar) (consulte la fig. 29).

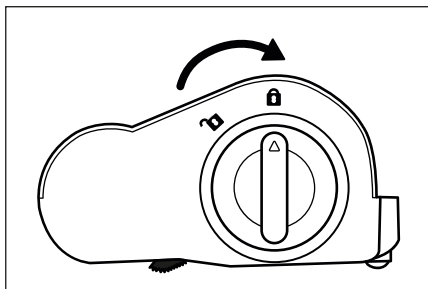


Fig. 29

11.3. Limpieza del aparato

⚠ ¡PELIGRO!

- ▶ Antes de cada limpieza, desconecte el conector coaxial ⑪ del adaptador de red ⑩ de la conexión de carga ③ del aparato. ¡Existe peligro de descarga eléctrica!

⚠ ¡ATENCIÓN!

- ▶ No use productos de limpieza agresivos, químicos ni abrasivos, ya que pueden dañar la superficie del aparato.
- ▶ Durante la limpieza, asegúrese de que no penetre humedad en el aparato para evitar daños irreparables.
- ◆ Limpie la carcasa del aparato y los accesorios con un paño ligeramente húmedo. En caso de suciedad persistente, añada al paño un producto de limpieza suave.
- ◆ Seque bien todas las piezas antes de volver a utilizar el aparato o de guardarlo.

12. Almacenamiento

⚠ ¡ATENCIÓN!

- ▶ Nunca guarde el aparato descargado. El almacenamiento prolongado del aparato descargado puede provocar daños permanentes en la batería. Si pretende almacenar el aparato durante un periodo prolongado de tiempo, debe comprobar regularmente el nivel de carga de la batería. El nivel de carga óptimo está entre el 50 % y el 80 %.
- ◆ Cuando no utilice el aparato, colóquelo en el soporte mural ⑬.
- ◆ Fije el soporte para accesorios ⑰ en el tubo de aspiración ⑳ y coloque los accesorios en el soporte para accesorios ⑰ para guardarlos (consulte el capítulo **10.5. Después del uso**).
- ◆ Guarde el aparato en un lugar seco, sin polvo y sin radiación solar directa.

13. Desecho

13.1. Desecho del aparato y del embalaje



El símbolo de un contenedor tachado significa que este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino en puntos de recogida, puntos limpios o empresas de desechos previstos especialmente para ello.

Antes de entregar el aparato, le rogamos que elimine todos los datos personales.

Antes de entregar el aparato, retire las pilas o baterías que no estén encerradas en el aparato usado, así como las luces que puedan extraerse sin romperse, y recíclelas por separado.

Si la batería está integrada en el aparato de forma fija, debe indicarse que el aparato contiene una batería para su desecho.

El embalaje consta de materiales ecológicos que pueden desecharse a través de los centros de reciclaje locales.

Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.

13.2. Desecho de las pilas/baterías



Las pilas/baterías son residuos especiales que deben desecharse de forma ecológica a través de las entidades correspondientes (comercios, distribuidores especializados, instalaciones públicas municipales o empresas de desechos industriales). Las pilas/baterías pueden contener metales pesados tóxicos.

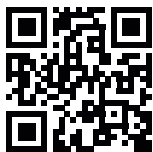
Dichos metales pesados aparecen marcados con letras bajo el símbolo correspondiente: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo.

Por lo tanto, las pilas/baterías no deben desecharse con la basura doméstica, sino reciclarse por separado.

Devuelva las pilas o baterías exclusivamente en estado descargado.

14. Pedido de recambios

Puede pedir recambios para este producto cómodamente por Internet en www.kompernass.com de forma permanente.



Escanee el código QR con su smartphone/tableta. Con este código QR, podrá acceder directamente a nuestra página web, ver los recambios disponibles y solicitarlos.

Indicación

- ▶ Si tiene algún problema con el pedido en línea, puede ponerse en contacto con nuestro centro de atención al cliente por teléfono o por correo electrónico.
- ▶ Especifique siempre el número de artículo (IAN) **500198_2504** al realizar su pedido.
- ▶ Le rogamos que tenga en cuenta que no en todos los países a los que realizamos envíos se pueden pedir recambios por Internet.

15. Garantía de Kompernass Handels GmbH

Estimado cliente:

Este aparato cuenta con una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. Si se detectan defectos en el producto, puede ejercer sus derechos legales frente al vendedor. Estos derechos legales no se ven limitados por la garantía descrita a continuación.

Condiciones de la garantía

El plazo de la garantía comienza con la fecha de compra. Guarde bien el comprobante de caja, ya que lo necesitará como justificante de compra.

Si dentro de un periodo de tres años a partir de la fecha de compra de este producto se detecta un defecto en su material o un error de fabricación, asumiremos la reparación o sustitución gratuita del producto o restituiremos el precio de compra a nuestra elección.

La prestación de la garantía requiere la presentación del aparato defectuoso y del justificante de compra (comprobante de caja), así como una breve descripción por escrito del defecto detectado y de las circunstancias en las que se haya producido dicho defecto, dentro del plazo de tres años.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, le devolveremos el producto reparado o le suministraremos uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no supone el inicio de un nuevo periodo de garantía.

Duración de la garantía y reclamaciones legales por vicios

La duración de la garantía no se prolonga por hacer uso de ella. Este principio también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Si después de la compra del aparato, se detecta la existencia de daños o de defectos al desembalarlo, deben notificarse de inmediato. Cualquier reparación que se realice una vez finalizado el plazo de garantía estará sujeta a costes.

Alcance de la garantía

El aparato se ha fabricado cuidadosamente según estándares elevados de calidad y se ha examinado en profundidad antes de su entrega.

La prestación de la garantía se aplica a defectos en los materiales o errores de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto normalmente sometidas al desgaste y que, en consecuencia, puedan considerarse piezas de desgaste ni los daños producidos en los componentes frágiles, p. ej., interruptores o piezas de vidrio.

Se anulará la garantía si el producto se daña o no se utiliza o mantiene correctamente. Para utilizar correctamente el producto, deben observarse todas las indicaciones especificadas en las instrucciones de uso. Debe evitarse cualquier uso y manejo que esté desaconsejado o frente al que se advierta en las instrucciones de uso.

El producto está previsto exclusivamente para su uso privado y no para su uso comercial. En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y apertura del aparato por personas ajenas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía perderá su validez.

Proceso de reclamación conforme a la garantía

Para garantizar una tramitación rápida de su reclamación, le rogamos que observe las siguientes indicaciones:

- Mantenga siempre a mano el comprobante de caja y el número de artículo (IAN) 500198_2504 como justificante de compra.
- Podrá ver el número de artículo en la placa de características del producto, grabado en el producto, en la portada de las instrucciones de uso (parte inferior izquierda) o en el adhesivo de la parte trasera o inferior del producto.
- Si se producen errores de funcionamiento u otros defectos, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia técnica especificado a continuación **por teléfono o por correo electrónico**.
- Podrá enviar el producto calificado como defectuoso junto con el justificante de compra (comprobante de caja) y la descripción del defecto y de las circunstancias en las que se haya producido de forma gratuita a la dirección de correo proporcionada.



En www.lidl-service.com, podrá descargar este manual de usuario y muchos otros más, así como vídeos sobre los productos y software de instalación.

Con este código QR, accederá directamente a la página del Servicio Lidl (www.lidl-service.com) y podrá abrir las instrucciones de uso mediante la introducción del número de artículo (IAN) 500198_2504.

15.1. Asistencia técnica

ES Servicio España

Tel.: 900 984 989

E-Mail: kompernass@lidl.es

IAN 500198_2504

15.2. Importador

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es una dirección de asistencia técnica. Póngase primero en contacto con el centro de asistencia técnica especificado.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALEMANIA

www.kompernass.com

Índice

1. Introdução	112
2. Utilização correta	112
3. Indicações de aviso e símbolos utilizados	112
4. Instruções de segurança importantes	113
5. Conteúdo da embalagem e inspeção de transporte	116
6. Descrição do aparelho	116
7. Dados técnicos	117
8. Antes da primeira colocação em funcionamento	118
8.1. Montagem do aparelho.	118
8.2. Montagem de suportes de parede e para acessórios.	118
9. Colocação em funcionamento	119
9.1. Informações sobre a bateria	119
9.2. Carregar o acumulador.	119
10. Operação e funcionamento	120
10.1. Ligar o aparelho	120
10.2. Selecionar o modo de funcionamento.	121
10.3. Desmontagem do aparelho.	121
10.4. Utilizar os acessórios.	121
10.5. Após a utilização.	122
11. Limpeza	123
11.1. Esvaziar o reservatório de pó e limpar o filtro.	123
11.2. Limpar o rolo de escova	125
11.3. Limpar o aparelho	126
12. Armazenamento	126
13. Eliminação	126
13.1. Eliminação do aparelho e da embalagem	126
13.2. Eliminação das pilhas	126
14. Encomenda de peças sobresselentes	127
15. Garantia da Kompernass Handels GmbH	127
15.1. Assistência Técnica	128
15.2. Importador.	128

1. Introdução

Parabéns pela compra do seu novo aparelho. Optou por um produto de elevada qualidade.

 O manual de instruções é parte integrante deste produto. Este contém instruções importantes para a segurança, a utilização e a eliminação. Antes de utilizar o produto, familiarize-se com todas as instruções de operação e segurança. Utilize o produto apenas como descrito e nas áreas de aplicação indicadas. Ao transferir o produto para terceiros, entregue todos os respetivos documentos.

2. Utilização correta

O aparelho só pode ser utilizado para aspirar superfícies secas ou material aspirável seco. Não aspirar pessoas nem animais com este aparelho. Qualquer outra utilização ou alteração do aparelho é considerada incorreta e acarreta perigo de acidentes graves. O fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos resultantes da utilização incorreta ou operação indevida. O aparelho não é indicado para a utilização comercial.

3. Indicações de aviso e símbolos utilizados

No presente manual de instruções, na embalagem e no aparelho são utilizadas as seguintes indicações de aviso e símbolos (se aplicável):

	PERIGO! Uma indicação de aviso com este símbolo e com a palavra sinalizadora "PERIGO" identifica uma situação de perigo iminente que, se não for evitada, terá como consequência ferimentos graves ou mortais.
	AVISO! Uma indicação de aviso com este símbolo e com a palavra sinalizadora "AVISO" identifica uma possível situação de perigo que, se não for evitada, poderá ter como consequência ferimentos graves ou mortais.

	CUIDADO! Uma indicação de aviso com este símbolo e com a palavra sinalizadora "CUIDADO" identifica uma possível situação de perigo que, se não for evitada, poderá ter como consequência ferimentos ligeiros ou moderados.
	ATENÇÃO! Uma indicação de aviso com este símbolo e com a palavra sinalizadora "ATENÇÃO" identifica uma possível situação que, se não for evitada, poderá ter como consequência danos materiais.
	Nota: Uma nota fornece informações adicionais que facilitam a manuseamento do aparelho.
	Corrente/tensão contínua
	Corrente/tensão alternada
	Ler as instruções.
	Este produto cumpre os requisitos das diretivas europeias e nacionais em vigor.
	Não descartar os aparelhos elétricos/ a bateria integrada no lixo doméstico!
	Elimine os resíduos de embalagem de modo ecológico.
	Embalagem composta por materiais recicláveis. Tenha em atenção a identificação dos materiais de embalagem ao proceder à separação de resíduos: Estes estão identificados com abreviações (a) e algarismos (b), com os seguintes significados: 1-7: plásticos, 20-22: papel e cartão, 80-98: compostos.

	A embalagem contém componentes de papel e/ou cartão.
	A embalagem contém componentes de plástico e/ou metal.



FR: Cet appareil, ses accessoires, et batterie se recyclent

À DÉPOSER EN MAGASIN OU À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairemedesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR: ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE

BAC À DÉCHÈTERIE



FR: O produto, a embalagem e o manual de instruções são recicláveis, estão abrangidos pelo regime de responsabilidade alargada do fabricante e sujeitos a recolha separada.

4. Instruções de segurança importantes

⚠️ PERIGO! CHOQUE ELÉTRICO!

- Antes da utilização, verifique a existência de eventuais danos exteriores visíveis no aparelho. Não tente colocar em funcionamento um aparelho avariado ou que tenha sofrido uma queda.
- Não utilize a fonte de alimentação com a ficha ou o cabo de ligação danificado.
- A fonte de alimentação e o cabo de ligação fixo não podem ser reparados. Em caso de avaria, a fonte de alimentação deve ser trocada na íntegra por outra de construção idêntica.
- Fichas elétricas ou cabos de alimentação danificados devem ser imediatamente substituídos por técnicos devidamente autorizados, pelo Serviço de Assistência Técnica ou por uma pessoa igualmente qualificada, de modo a evitar situações de perigo.
- As reparações devem ser efetuadas apenas por uma oficina qualificada. Nunca abra o aparelho. Intervenções que não tenham sido realizadas por uma empresa especializada podem levar à ocorrência de ferimentos.
- Antes de ligar o aparelho, certifique-se de que a tensão mencionada nos dados técnicos do aparelho corresponde à tensão de alimentação.

- Não toque na fonte de alimentação ou no aparelho com as mãos molhadas ou húmidas.
- Não utilize a fonte de alimentação com uma extensão, ligue-a diretamente à tomada.



Não carregue nem utilize este aparelho ao ar livre.

⚠ AVISO! PERIGO DE FERIMENTOS!

- Não mude de acessórios com o aparelho em funcionamento.
- Não utilize o aspirador para aspirar água ou outros líquidos.
- Não utilize o aspirador para aspirar objetos pontiagudos ou fragmentos de vidro.
- Não utilize o aspirador para aspirar fósforos a arder, cinzas em brasa ou beatas de cigarro acesas.
- Não utilize o aspirador para aspirar produtos químicos, pó de pedra, gesso, cimento ou outras partículas similares.
- O aparelho não é adequado para substâncias inflamáveis e explosivas ou para líquidos químicos e corrosivos.
- Guarde sempre o aparelho em espaços fechados. Para evitar acidentes, guarde o aparelho num local seco após a utilização.
- Em condições extremas pode ocorrer um derrame de líquido do acumulador. Em caso de contacto do líquido com a pele ou os olhos, lave imediatamente a zona em questão com água limpa. Procure um médico.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idades superiores a 8 anos, bem como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam vigiadas ou instruídas sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos daí resultantes.

- As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não podem ser realizadas por crianças não vigiadas.
- Tenha especial cuidado ao utilizar o aspirador em escadas.

! ATENÇÃO! DANOS MATERIAIS!

- Utilize apenas acessórios recomendados pelo fabricante.
- A fonte de alimentação não pode ser utilizada para outros fins. Nunca transporte o suporte de parede ou a fonte de alimentação pelo cabo. Não puxe pelo cabo quando desejar deslocar o aparelho.
- Para desligar o aparelho da alimentação elétrica, agarre sempre na ficha da fonte de alimentação.
- Certifique-se de que o aspirador não é colocado perto de aquecedores, fornos ou outros aparelhos ou superfícies aquecidos.
- Certifique-se sempre de que as ranhuras de ventilação não ficam cobertas. Um circuito de ar bloqueado pode resultar no sobreaquecimento e na danificação do aparelho.



- O produto está equipado ou é fornecido com um acumulador de íões de lítio. Não deite o acumulador para o lume e não o exponha a temperaturas elevadas. Existe perigo de explosão!
- Não utilize o aspirador sem o filtro EPA colocado.
- Não utilize a fonte de alimentação para outro produto nem tente carregar este aparelho com outra fonte de alimentação. Utilize apenas a fonte de alimentação fornecida com este aparelho (modelo SHAZ 22.2 G8-1).
- Nunca armazene o aparelho quando este estiver completamente descarregado. O armazenamento prolongado do aparelho completamente descarregado, pode levar a danos permanentes no acumulador. Se o aparelho for armazenado por um longo período de tempo, o estado de carga do acumulador tem de ser controlado regularmente. O estado de carga ideal situa-se entre 50-80 %.

5. Conteúdo da embalagem e inspeção de transporte

- 1) Retire todas as peças do aparelho e o manual de instruções da embalagem.
- 2) Remova todos os materiais de embalagem e eventuais películas e autocolantes.

A embalagem inclui os seguintes componentes (figuras, ver página desdobrável):

- Aspirador sem fio Zyklon
- Tubo de aspiração
- Escova para chão
- Bocal para frestas
- Bocal de escova redonda (com acessório de escova)
- Escova combinada 2 em 1
- Suporte de parede
- Suporte para acessórios
- Material de montagem (4 parafusos, 4 buchas)
- Fonte de alimentação
- Acumulador substituível
- Manual de instruções

i Nota

- Verifique a integralidade do produto fornecido e a existência de eventuais danos visíveis.
- No caso de fornecimento incompleto ou danos resultantes de embalagem inadequada ou do transporte, contacte a linha permanente de Assistência Técnica (ver capítulo

15.1. Assistência Técnica).

6. Descrição do aparelho (Figuras, ver página desdobrável)

- 1 Botão de desbloqueio do acumulador
- 2 Acumulador substituível
- 3 Entrada de carregamento
- 4 Ranhuras de ventilação
- 5 Filtro EPA
- 6 Filtro de aço inoxidável
- 7 Reservatório de pó
- 8 Botão de desbloqueio da tampa do reservatório de pó
- 9 Tampa do reservatório de pó
- 10 Fonte de alimentação
- 11 Ficha fêmea
- 12 Escova combinada 2 em 1
- 13 Bocal para frestas
- 14 Bocal de escova redonda (com acessório de escova)
- 15 Parafuso
- 16 Bucha
- 17 Suporte para acessórios
- 18 Suporte de parede
- 19 Desbloqueio de rolo de escova
- 20 Rolo de escova
- 21 Escova para chão
- 22 Botão de desbloqueio da escova para chão
- 23 Tubo de aspiração
- 24 Botão de desbloqueio do tubo de aspiração
- 25 Modo de funcionamento
- 26 Indicador de bateria
- 27 Painel indicador (indicador de bateria/modo de funcionamento)
- 28 Interruptor Ligar/desligar 
- 29 Botão de modo de funcionamento **+/-** (Eco/Boost)

7. Dados técnicos

Aparelho	
Tensão de entrada	27 V 
Corrente de entrada	0,5 A
Potência nominal	130 W (escova para chão 15 W)
Polaridade	

Acumuladores	
Modelo	SHAZ 22.2 G8-B
Capacidade	2500 mAh/55,5 Wh
Acumulador	22,2 V  (6 acumuladores de íões de lítio de 3,7 V)
Tempo de funcionamento com carga completa	Eco: aprox. 45 minutos Boost: aprox. 25 minutos

Fonte de alimentação	
Fabricante	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, ALEMANHA Tribunal de Registo AG de Bochum, número de registo: HRB 4598
Modelo	SHAZ 22.2 G8-1
Tensão de entrada	100–240 V ~
Frequência de corrente alternada de entrada	50/60 Hz
Tensão de saída	27,0 V 
Corrente de saída	0,5 A
Potência de saída	13,5 W
Eficiência média em funcionamento	84,1 %
Eficiência com pouca carga (10 %)	68,1 %
Consumo de energia sem carga	0,1 W
Consumo de energia durante o funcionamento	20 W
Polaridade	
Classe de proteção	II/  (isolamento duplo)
Classe de eficiência	6 
Backup	

Nota

- ▶ Não é necessária qualquer ação por parte do utilizador para comutar o aparelho entre 50 e 60 Hz. O aparelho adapta-se tanto a 50 como a 60 Hz.

8. Antes da primeira colocação em funcionamento

8.1. Montagem do aparelho

- 1) Monte o tubo de aspiração 23 no aparelho, encaixando-o até ouvir um estalido (ver fig. 1).

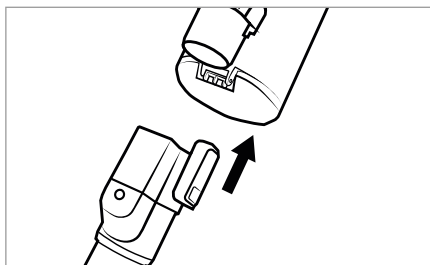


Fig. 1

- 2) Monte o tubo de aspiração 23 na escova para chão 21, encaixando-o até ouvir um estalido (ver fig. 2).

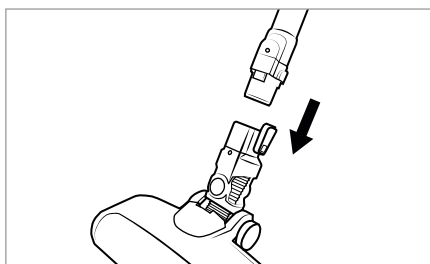


Fig. 2

- 3) Coloque o acumulador 2 no aparelho, até encaixar no aparelho com um clique audível (ver fig. 3).

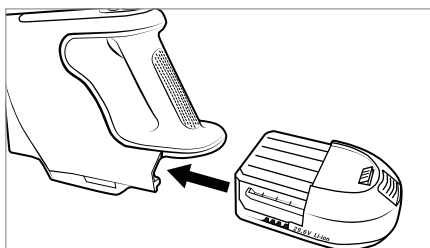


Fig. 3

8.2. Montagem de suportes de parede e para acessórios

⚠ PERIGO!

- Certifique-se de que não existe nenhum condutor de corrente ou outros condutores ou tubos na parede onde deseja fazer os furos para o suporte de parede 18. Existe perigo de morte caso perfure um cabo elétrico!

- 1) Coloque a ficha fêmea 11 da fonte de alimentação 10 no suporte de parede 18 (ver fig. 4). Fixe a ficha fêmea 11, rodando-a.

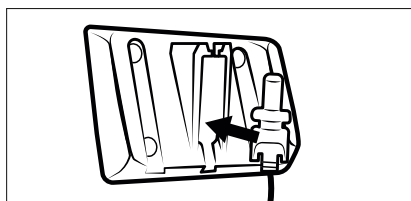


Fig. 4

- 2) Procure um local de montagem apropriado para o suporte de parede 18:
 - O suporte de parede 18 tem de ser montado a uma distância suficiente do pavimento, a fim de permitir colocar e remover facilmente o aparelho do suporte de parede 18.
 - É necessário que exista uma tomada de rede próxima da fonte de alimentação 10.
- 3) Utilize o suporte de parede 18 para marcar os quatro furos na parede (ver fig. 5).

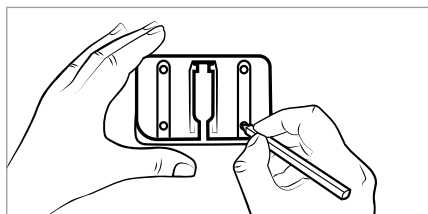


Fig. 5

- 4) Perfure os orifícios previamente marcados, utilizando uma broca de 5 mm.
- 5) Insira as buchas **16** fornecidas nos respectivos furos.
- 6) Aparafuse o suporte de parede **18** com os parafusos **15** fornecidos.
- 7) Ligue a fonte de alimentação **10** a uma tomada elétrica.

9. Colocação em funcionamento

9.1. Informações sobre a bateria

- ♦ O aspirador funciona com um acumulador de íões de lítio recarregável e substituível. Antes de utilizar o aspirador pela primeira vez, o acumulador **2** tem de ser carregado durante aprox. 6 horas.
- ♦ Para a conservação do acumulador **2**, recomendamos o seguinte:
Desligue a fonte de alimentação **10** da tomada elétrica após o acumulador **2** estar carregado.

i Nota

- O aparelho está equipado com uma função de monitorização da temperatura para proteção do acumulador **2**. A temperaturas ambiente elevadas pode ocorrer, em casos esporádicos, uma interrupção do processo de carregamento ou uma desativação automática do aparelho:
 - O indicador de bateria **26** pisca durante o processo de carregamento a intervalos de um segundo. O processo de carregamento será interrompido e automaticamente retomado assim que a temperatura do aparelho baixar.
 - O indicador de bateria **26** pisca cinco vezes durante o funcionamento, a intervalos de um segundo. O aparelho desliga-se automaticamente. Deixe o aparelho arrefecer durante aprox. 20-30 minutos, antes de o voltar a ligar.

9.2. Carregar o acumulador

- ♦ Coloque o aspirador no suporte de parede **18**, por cima, de modo que a ficha fêmea **11** encaixe na entrada de carregamento **3** na parte inferior do aparelho. O indicador de bateria **26** começa a piscar e o processo de carregamento é iniciado (ver fig. 6 e 7).

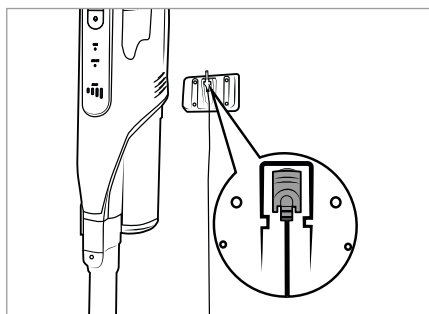


Fig. 6

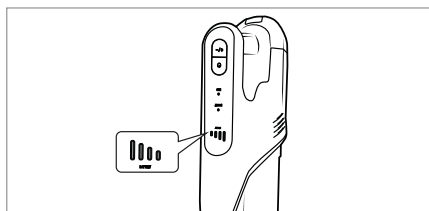


Fig. 7

- ♦ Quando o processo de carregamento termina, o que pode demorar aprox. 6 horas no caso de um acumulador **2** completamente descarregado, o indicador de bateria **26** acende-se.

Indicadores de bateria

No painel indicador **27** são utilizados cinco indicadores de bateria **26** diferentes, que indicam os respetivos estados do acumulador **2**:

- O acumulador está totalmente carregado.
- O acumulador está aprox. 50 % carregado.
- O acumulador está aprox. 25 % carregado.
- O acumulador já só tem uma pequena carga residual.
- O acumulador está descarregado.

i Nota

- ▶ Carregue novamente o acumulador **2**, assim que o indicador de bateria **26** indicar apenas uma pequena carga residual do acumulador **2** .
- ▶ O aparelho desliga-se pouco após ser indicado que o acumulador **2**  está descarregado.
- ▶ O aspirador também pode ser carregado diretamente através da fonte de alimentação **10**. Para tal, retire a ficha fêmea **11**, rodando-a ligeiramente para fora do suporte de parede **18**, e insira-a na entrada de carregamento **3** existente no aparelho (ver fig. 8).

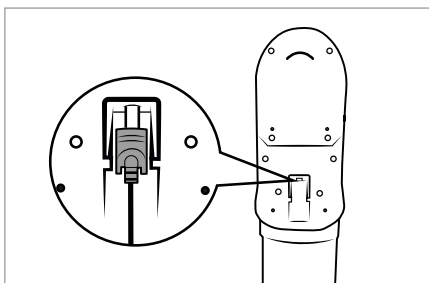


Fig. 8

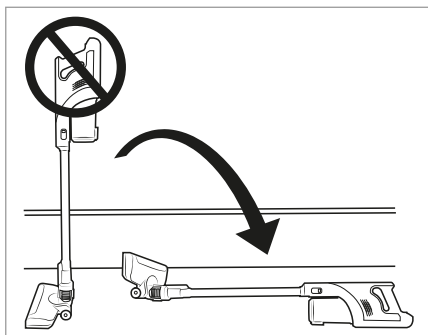


Fig. 9

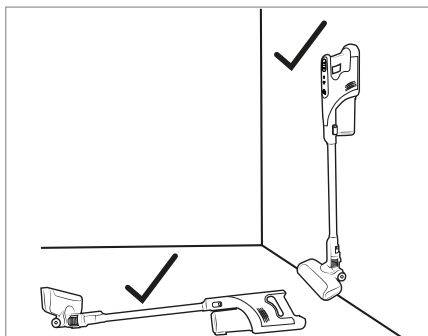


Fig. 10

10. Operação e funcionamento

! ATENÇÃO!

- ▶ As aberturas de sucção do aparelho e da escova para chão **21** e o tubo de aspiração **23** têm de estar sempre desobstruídos e não podem ser tapados. Obstruções levam ao sobreaquecimento e à danificação do motor.
- ▶ Certifique-se de que o filtro EPA **5** está sempre colocado antes de utilizar o aparelho.
- ▶ Não tente colocar o aspirador na vertical quando deixar temporariamente de o utilizar ou o pretender largar. Nesse caso, coloque o aspirador no suporte de parede **18** ou deixe-o no chão (ver fig. 9 e 10). Caso contrário, o aspirador poderá cair devido ao seu centro de gravidade elevado, sofrer danos e, eventualmente, danificar outros objetos ao cair.

10.1. Ligar o aparelho

- 1) Retire o aspirador do suporte de parede **18**. Se não utilizar o suporte de parede **18**, retire a ficha fêmea **11** da entrada de carregamento **3** na parte inferior do aparelho.
- 2) Pressione o interruptor Ligar/desligar  **28** para ligar o aparelho. O painel indicador **27** mostra o indicador de bateria **26** e o modo de funcionamento **25** (Eco/Boost).

i Nota

- ▶ Após ser ligado, o aparelho fica sempre no modo de funcionamento **Eco**.

10.2. Selecionar o modo de funcionamento

O aparelho tem dois modos de funcionamento, que divergem um do outro em termos de potência de aspiração e tempo de funcionamento. Pressione o botão de modo de funcionamento **+/-** **29**, para selecionar o modo de funcionamento pretendido:

Eco

- Para aspirar pavimentos rijos, tapetes e alcatifas sensíveis com um grau de sujidade reduzido a mediano.
- O aparelho consome menos bateria e, por conseguinte, funciona durante mais tempo.
- O tempo de funcionamento com carga completa é de aprox. 45 minutos.

Boost

- Para aspirar pavimentos rijos e alcatifados, bem como tapetes, muito sujos.
- A elevada potência de aspiração permite obter o melhor resultado de aspiração em pouco tempo.
- O tempo de funcionamento com carga completa é de aprox. 25 minutos.

10.3. Desmontagem do aparelho

Tubo de aspiração

- ♦ Para remover o tubo de aspiração **23** do aparelho, mantenha o botão de desbloqueio do tubo de aspiração **24** pressionado e puxe o tubo de aspiração **23** da abertura de sucção do aparelho (ver fig. 11).

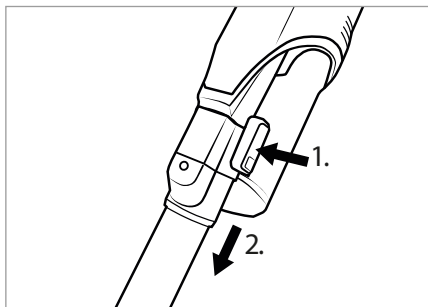


Fig. 11

Escova para chão

- ♦ Para remover a escova para chão **21** do tubo de aspiração **23**, mantenha o botão de desbloqueio da escova para chão **22** pressionado e puxe o tubo de aspiração **23** da escova para chão **21** (ver fig. 12).

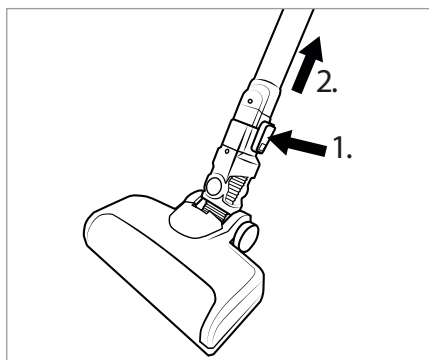


Fig. 12

Acumulador

- ♦ Para remover o acumulador **2** do aparelho, mantenha o botão de desbloqueio do acumulador **1** pressionado e puxe o acumulador **2** para fora do aparelho (ver fig. 13).

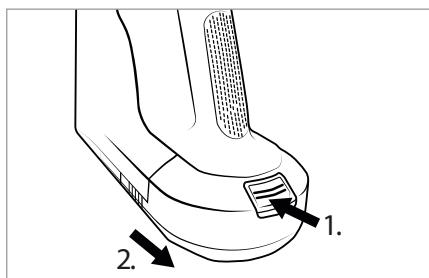


Fig. 13

10.4. Utilizar os acessórios

Nota

- Antes de utilizar os acessórios é necessário remover a escova para chão **21**. Para remover a escova para chão **21**, consulte o capítulo **10.3. Desmontagem do aparelho**.
- Pode utilizar os acessórios com ou sem tubo de aspiração **23**, conforme necessário. Para remover o tubo de aspiração **23**, consulte o capítulo **10.3. Desmontagem do aparelho**.

Os acessórios fornecidos são três bocais/escovas diferentes, para diferentes áreas de aplicação:

Bocal para frestas

- Utilize o bocal para frestas 13 para limpar locais estreitos e de acesso difícil, como p. ex., juntas ou cantos.

Escova combinada 2 em 1

- A escova combinada 2 em 1 12 pode ser utilizada como bocal largo ou como escova. Mantenha o botão de desbloqueio pressionado e desloque o acessório de escova para a frente ou para trás, conforme necessário. Utilize a escova combinada 2 em 1 12 para, p. ex., aspirar gavetas ou compartimentos de arrumação ou para, com o acessório de escova macia, aspirar o pó de teclados ou superfícies delicadas.

Bocal de escova redonda (com acessório de escova)

- Utilize o bocal de escova redonda 14 com as suas cerdas duras para sujidade muito entranhada em tapetes rústicos ou interiores de automóveis muito sujos. O acessório de escova pode ser removido do bocal para, p. ex., aspirar elementos arredondados ou compartimentos de suporte em automóveis.
- ♦ Coloque o acessório no tubo de aspiração 23 ou na abertura de aspiração do aparelho, encaixando-o até ouvir um estalido (ver fig. 14). Tenha atenção à posição correta do bloqueio.

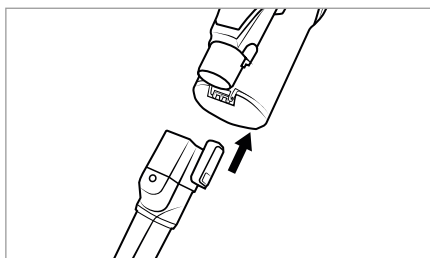


Fig. 14

- ♦ Para remover o acessório, mantenha o botão de desbloqueio no acessório pressionado e puxe então o acessório do tubo de aspiração 23 ou da abertura de aspiração do aparelho (ver fig. 15).

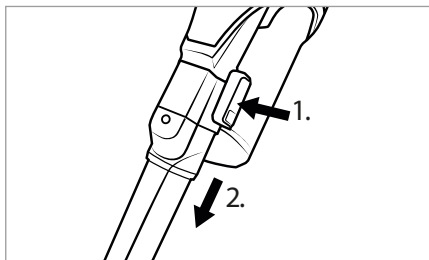


Fig. 15

10.5. Após a utilização

- ♦ Após a utilização, pressione o interruptor Ligar/desligar 25 para desligar o aparelho. O painel indicador 27 apaga-se.
- ♦ Fixe o suporte para acessórios 17 no tubo de aspiração 24 (ver figura 16).

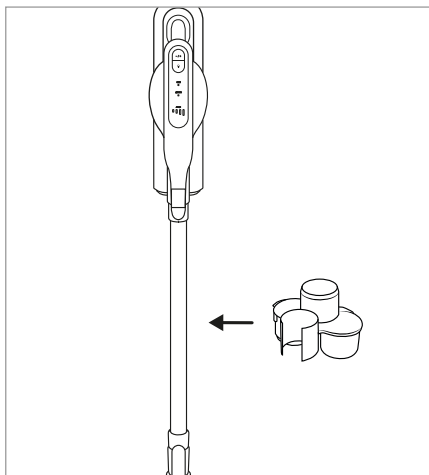


Fig. 16

- ◆ Remova o acessório do aparelho e encaixe-o no suporte para acessórios 17, para o guardar (ver figura 17).

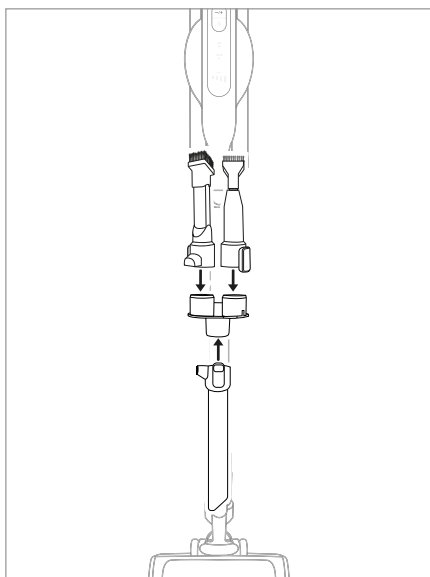


Fig. 17

- ◆ Coloque o aspirador no suporte de parede 18. Inicie o processo de carregamento, se o acumulador 2 já tiver pouca carga .

11. Limpeza

⚠ AVISO!

- Antes de cada limpeza, desligue o aparelho.

11.1. Esvaziar o reservatório de pó e limpar o filtro

📌 Nota

- Esvazie o reservatório de pó 7 e limpe o filtro de aço inoxidável 6 e o filtro EPA 5, assim que o nível de enchimento do reservatório de pó 7 atingir a marcação MAX.

- 1) Segure o reservatório de pó 7 sobre um caixote de lixo e pressione o botão de desbloqueio da tampa do reservatório de pó 8. A tampa do reservatório de pó 9 abre-se e o conteúdo é esvaziado para o caixote do lixo (ver fig. 18). Em seguida, feche a tampa do reservatório de pó 9.

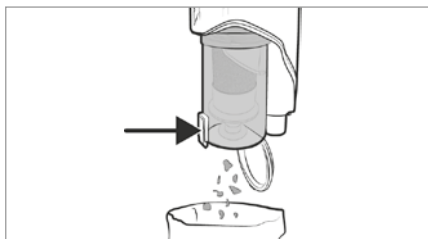


Fig. 18

- 2) Para retirar o reservatório de pó 7 do aparelho, rode-o no sentido do símbolo  (abrir), até ser possível soltá-lo do aparelho (ver fig. 19).

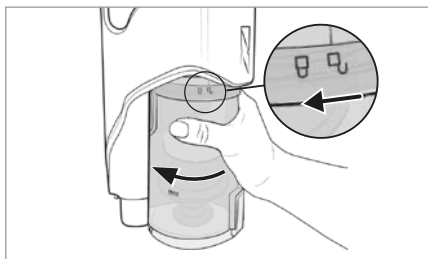


Fig. 19

- 3) Retire o filtro de aço inoxidável 6 do reservatório de pó 7, pressionando o botão de desbloqueio da tampa do reservatório de pó 8. Retire o filtro de aço inoxidável 6 para fora do reservatório de pó 7 (ver fig. 20).

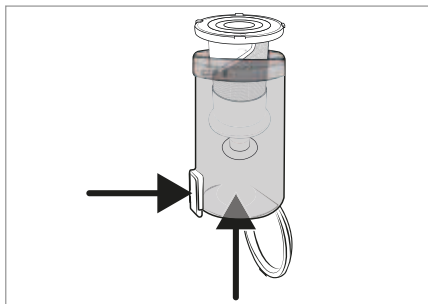


Fig. 20

- 4) Retire o filtro EPA 5 do filtro de aço inoxidável 6, agarrando pela abertura existente no filtro EPA 5 e puxando-o para fora do filtro de aço inoxidável 6 (ver fig. 21).

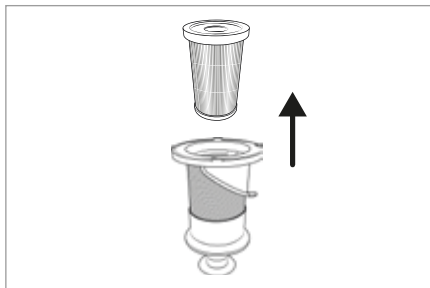


Fig. 21

- 5) Lave o filtro EPA 5 e o filtro de aço inoxidável 6 com água fria ou morna. Deixe o filtro EPA 5 e o filtro de aço inoxidável 6 secar ao ar, antes de os voltar a colocar no reservatório de pó 7 (ver fig. 22).

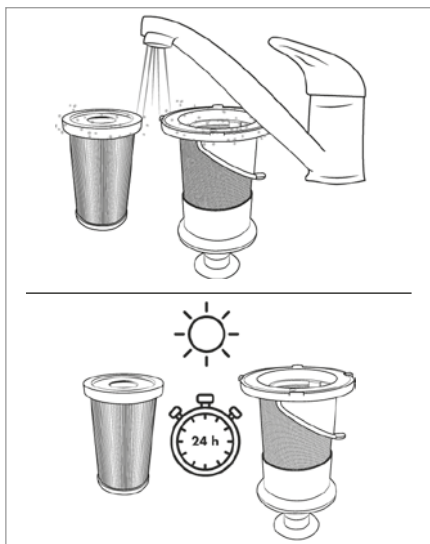


Fig. 22

i Nota

- Ao limpar o filtro de aço inoxidável 6, assegure-se de que não perde o bocal de borracha na abertura inferior.

- 6) Coloque o filtro de aço inoxidável 6 no reservatório de pó 7 e pressione-o completamente para baixo (ver fig. 23). Tenha atenção aos elementos de fixação de diferentes tamanhos existentes no filtro de aço inoxidável 6. Estes elementos de fixação só permitem colocar o filtro de aço inoxidável 6 numa determinada posição no reservatório de pó 7.

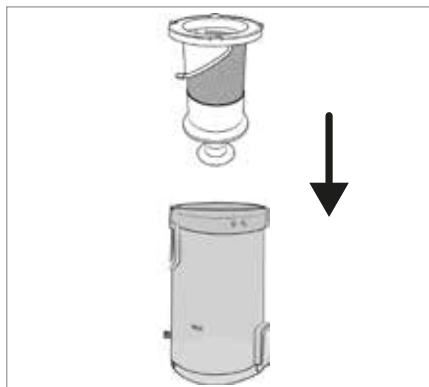


Fig. 23

i Nota

- Não rode o filtro de aço inoxidável 6 quando o colocar no reservatório de pó 7. Preste atenção aos dois pontos marcados no filtro de aço inoxidável 6 e no reservatório de pó 7, para inserir corretamente o filtro de aço inoxidável 6.
- 7) Coloque o filtro EPA 5 no filtro de aço inoxidável 6 (ver fig. 24).

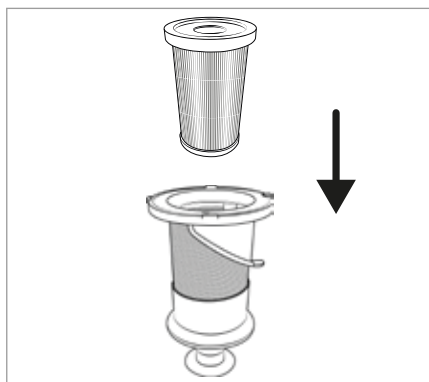


Fig. 24

- 8) Volte a colocar o reservatório de pó 7 no aparelho e rode-o no sentido do símbolo  (fechar), até ficar bem fixo no aparelho (ver fig. 25).

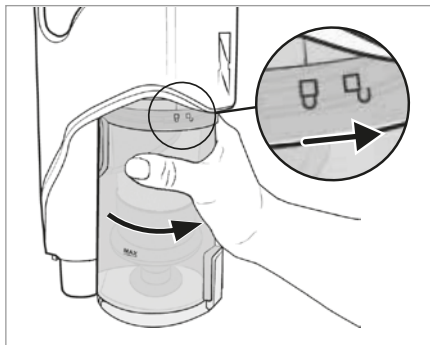


Fig. 25

11.2. Limpar o rolo de escova

! ATENÇÃO!

- Utilize o aparelho apenas com o rolo de escova 20 corretamente montado.

i Nota

- Limpe o rolo de escova 20 regularmente, a fim de garantir o bom funcionamento do aparelho e evitar falhas.

- 1) Remova a escova para chão 21 do tubo de aspiração 21 ou do aparelho (ver capítulo 10.3. **Desmontagem do aparelho**).
- 2) Desbloqueie o rolo de escova 20, rodando o desbloqueio do rolo de escova 19 na direção do símbolo  (abrir) (ver fig. 26).

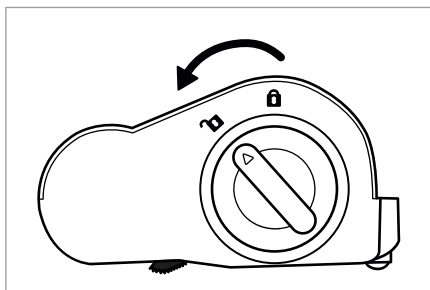


Fig. 26

- 3) Puxe o rolo de escova 20 para fora da escova para chão 21 (ver fig. 27).

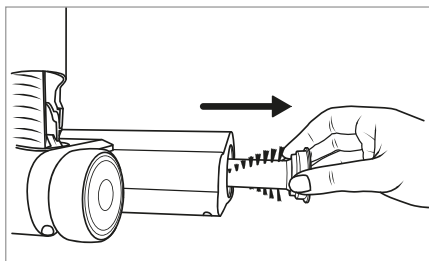


Fig. 27

- 4) Corte os fios e cabelos presos nas cerdas do rolo de escova 20, utilizando uma tesoura (ver fig. 28). Remova os fios e cabelos presentes no rolo de escova 20.

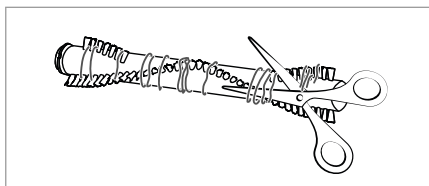


Fig. 28

- 5) Introduza o rolo de escova 20 na escova para chão 21 e rode o desbloqueio do rolo de escova 19 no sentido do símbolo  (fechar) (ver fig. 29).

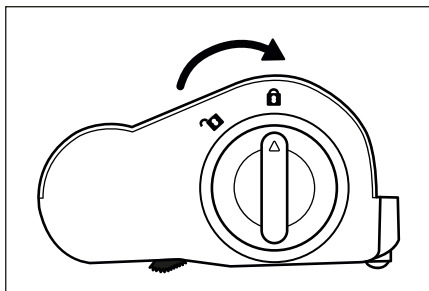


Fig. 29

11.3. Limpar o aparelho

⚠ PERIGO!

- ▶ Antes de cada limpeza, desligue a ficha fêmea ⑪ da fonte de alimentação ⑩ da entrada de carregamento ③ do aparelho. Perigo de choque elétrico!

⚠ ATENÇÃO!

- ▶ Não utilize produtos de limpeza agressivos, químicos ou abrasivos. Estes danificam a superfície do aparelho.
- ▶ Certifique-se de que, durante a limpeza, não se infiltra humidade no aparelho, para evitar danos irreparáveis no mesmo.
- ◆ Limpe o corpo do aparelho e o acessório com um pano ligeiramente humedecido. Em caso de sujidade resistente, aplique um detergente suave no pano.
- ◆ Seque bem todas as peças antes de utilizar novamente ou armazenar o aparelho.

12. Armazenamento

⚠ ATENÇÃO!

- ▶ Nunca armazene o aparelho quando este estiver completamente descarregado. O armazenamento prolongado do aparelho completamente descarregado, pode levar a danos permanentes no acumulador. Se o aparelho for armazenado por um longo período de tempo, o estado de carga do acumulador tem de ser controlado regularmente. O estado de carga ideal situa-se entre 50-80 %.
- ◆ Quando não estiver a utilizar o aparelho, coloque-o no suporte de parede ⑬.
- ◆ Fixe o suporte para acessórios ⑰ ao tubo de aspiração ② e encaixe os acessórios no suporte para acessórios ⑰, para os guardar (ver capítulo **10.5. Após a utilização**).
- ◆ Guarde o aparelho num local sem pó e seco, sem incidência direta de radiação solar.

13. Eliminação

13.1. Eliminação do aparelho e da embalagem



O símbolo do contentor do lixo com uma cruz por cima indica que este aparelho, no final da sua vida útil, não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos. O aparelho deve ser entregue em pontos de recolha apropriados, ecocentros ou centros de tratamento de resíduos autorizados.

Por favor, elimine todos os dados pessoais do aparelho antes de o devolver.

Antes da devolução, remova as pilhas ou acumuladores que não estejam integrados no aparelho antigo, bem como as lâmpadas que possam ser retiradas sem danificar o equipamento, e entregue estes componentes numa recolha separada.

Se o acumulador estiver montado de forma fixa no aparelho, é importante informar a entidade responsável pela eliminação que o aparelho contém um acumulador.

A embalagem é composta por materiais amigos do ambiente e pode ser descartada nos pontos de reciclagem locais.

Elimine a embalagem de modo ecológico.

13.2. Eliminação das pilhas



As pilhas/acumuladores devem ser tratados como resíduos perigosos e, por conseguinte, eliminados de forma ecológica nos locais adequados (revendedores, revendedores especializados, entidades públicas municipais, empresas de eliminação de resíduos). As pilhas/os acumuladores podem conter metais pesados tóxicos.

Os metais pesados incluídos são identificados por letras sob o símbolo: Cd = cádmio, Hg = mercúrio, Pb = chumbo.

Por este motivo, nunca elimine pilhas/acumuladores no lixo doméstico comum, mas deposite-os num centro de recolha seletiva.

Entregue as pilhas/os acumuladores apenas quando estiverem completamente descarregados.

14. Encomenda de peças sobresselentes

Se pretender encomendar peças sobresselentes para este produto, pode fazê-lo comodamente em qualquer altura via Internet, em www.kompernass.com.



Digitalize o código QR com o seu smartphone ou tablet. Através deste código QR, acederá diretamente à nossa página de Internet, onde é possível encomendar as peças sobresselentes disponíveis.

i Nota

- ▶ Se tiver problemas com a encomenda online, pode contactar o nosso centro de assistência técnica por telefone ou por e-mail.
- ▶ Ao encomendar, indique sempre o número de artigo (IAN) **500198_2504**.
- ▶ Tenha em atenção que a encomenda online de peças sobresselentes não está disponível para todos os países de envio.

15. Garantia da Kompernass Handels GmbH

Estimada Cliente, Estimado Cliente,

Este aparelho tem uma garantia de 3 anos a contar da data de compra. No caso deste produto ter defeitos, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Estes direitos legais não são limitados pela nossa garantia que passamos a transcrever.

Condições de garantia

O prazo de garantia tem início na data da compra. Por favor, guarde bem o talão de compra. Este é necessário como comprovativo da compra.

Se, no prazo de três anos a contar da data de compra deste produto, ocorrer um defeito de material ou de fabrico, o produto será reparado ou substituído por nós, ao nosso critério, gratuitamente, ou o preço de compra será reembolsado.

Esta garantia parte do princípio que o aparelho avariado e o comprovativo da compra (talão de compra) são apresentados no prazo de três anos, junto com uma descrição breve, por escrito, da falha e das circunstâncias em que a mesma ocorreu.

Se o defeito estiver coberto pela nossa garantia, receberá o produto reparado ou um novo produto. Com a substituição do produto é iniciado um novo prazo de garantia segundo DL 67/2003.

Prazo de garantia e direitos legais

O período de garantia não é prolongado pelo acionamento da mesma. Isto também se aplica a peças substituídas e reparadas. Danos e defeitos que possam eventualmente já existir no momento da compra devem ser imediatamente comunicados, após retirar o aparelho da embalagem. Expirado o período da garantia, quaisquer reparações necessárias estão sujeitas a pagamento.

Âmbito da garantia

O aparelho foi fabricado segundo diretivas de qualidade rigorosas, com o maior cuidado, e testado escrupulosamente antes da sua distribuição.

A garantia abrange apenas defeitos de material ou de fabrico. Esta garantia não abrange peças do produto sujeitas ao desgaste normal e que podem, por isso, ser consideradas peças de desgaste, ou danos em peças frágeis, p. ex., interruptores ou peças de vidro.

Esta garantia perde a validade, se o produto for danificado, utilizado incorretamente ou se a manutenção tenha sido realizada indevidamente. Para garantir uma utilização correta do produto, é necessário cumprir todas as instruções contidas no manual de instruções. Ações ou fins de utilização que são desaconselhados, ou para os quais é alertado no manual de instruções, têm de ser impreterivelmente evitados.

O produto foi concebido apenas para uso privado e não para uso comercial. A garantia extingue-se em caso de utilização incorreta, uso de força e intervenções que não tenham sido efetuadas pela nossa Filial de Assistência Técnica autorizada.

Procedimento em caso de acionamento da garantia

Para garantir um processamento rápido do seu pedido, siga, por favor, as seguintes instruções:

- Para todos os pedidos de esclarecimento, tenha à mão o talão de compra e o número do artigo (IAN) 500198_2504 como comprovativo da compra.
- O número do artigo consta da capa do manual de instruções (em baixo à esquerda), da placa de características, de uma impressão no produto ou do autocolante na traseira ou lado inferior do produto.
- Caso ocorram falhas de funcionamento ou outros defeitos, contacte primeiro o Serviço de Assistência Técnica, indicado em seguida, **telefonicamente** ou **por e-mail**.
- De seguida, pode enviar gratuitamente o produto registado como defeituoso, incluindo o comprovativo da compra (talão de compra) e indique o defeito e quando este ocorreu, para a morada do Serviço de Assistência Técnica que lhe foi indicada.



Em www.lidl-service.com poderá descarregar este manual de instruções e muitos outros manuais, bem como vídeos sobre produtos e software de instalação.

Com o código QR acede diretamente à página da Assistência Técnica Lidl (www.lidl-service.com) e poderá abrir o seu manual de instruções, introduzindo o número de artigo (IAN) 500198_2504.

15.1. Assistência Técnica

PT Assistência Portugal

Tel.: 800849000

E-Mail: kompernass@lidl.pt

IAN 500198_2504

15.2. Importador

Por favor, observe que a seguinte morada não é a morada do Serviço de Assistência Técnica. Primeiro entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALEMANHA

www.kompernass.com



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Stand der Informationen · Version des informations

Stand van de informatie · Versione delle informazioni · Estado de las informaciones

Estado das informações: 07 / 2025 · Ident.-No.: SHAZ22.2G8-062025-1

IAN 500198_2504

